工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹貳零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

怡和街發生恐怖綁架案 詳情刊港聞版

華盛頓官方人士表示
美更調南越大使 對剿共政策不變

【華盛頓八日美聯社電】美國政府官員今天認為：重新任命洛治為駐南越大使之舉，是美國全面承担抗擊共黨奪取南越的政策的繼續。洛治接替泰勒之舉，也表示今後美國對越南戰爭的政策更具有兩黨的性質。洛治於今年二月被詹森總統任命為越南問題顧問時曾說：「我贊成使用軍事力量來作為一種說服的方法」。今年六月間，洛治又告訴記者說：「我對美國現在應該繼續留在南越，並繼續採取一些必要的措施之舉，毫不懷疑。」為了不影响南越的士氣，美國官員儘量避免多所談論有關變更美國駐西貢的高級人員之舉。副大使約翰遜是一位職業的外交家，預料將留任。

【華盛頓八日美聯社電】美國官員說：美國大使泰勒的辭職和任命洛治來繼任他的職務，這兩事將不是表示美國以各種需要的行動來支持南越獨立的基本政策有任何改變。

【華盛頓九日合衆國際社電】美國總統詹森在本星期四宣佈泰勒辭去美國駐南越大使的職務，改由共和黨人洛治接任。美國駐南越大使這次在人事上發生更動，是越戰進入緊要關頭的本應發展。南越赤色游擊隊擴乘雨季大肆努力以求控制南越全地，美軍參加剿共戰的規模，則正逐漸增大。洛治雖然不是美國共和黨全黨人士的代表，美國駐南越大使這次人事更動，却定然會使美國對越南的政策帶上兩黨（民主共和黨）色彩。美國國會議員對這次人事更動的初步反響，有些感到詫異，有些率直加以非議。就現在所可制定的，泰勒和美國總統詹森在政策上並沒有爭執。美國現行對越政策包括使越戰逐步昇級，泰勒則是這份政策的制訂人之一。

【華盛頓九日合衆國際社電】國會議員，於星期日對於美駐越南大使更動消息所表示的態度，由慎重的贊同以致詫異，懷惑和坦率的抨擊不等。在民主黨方面，衆院外委會遠東小組委會主席薩布洛基說：泰勒這次辭職，至為不幸。由洛治承之其職位，是災殃得很的。」他說：洛治的任命，顯示「我們將不以對一項勝利和政治解決辦法所需要的武力與決心進行戰爭」。參院外委會主席福爾布來特告知一個記者說：「就我所知，這件事情并不是意味有若何基本變更。這事可能意味在越南問題中較大側重於政治方面。」參院議員摩斯，則認為泰勒這次辭職是「良好消息」，并認為洛治的任命是「不良好的消息」。

【華盛頓八日法新社電】贊成更多及猛烈襲擊越共的美國衆議院共和黨領袖福特說：他為更動大使之事所迷惑。他說：在這危險關頭，而任命一位美國駐南越新大使，其事使人難以索解。在高階層外交職位的委派中，改派洛治以代替泰勒，這一次更動是不是意味美國對付共黨侵略的堅定外交政策之一種改變，總統對美國人民必須有一種明確而詳細的解釋。

泰勒

洛治

對美國突然更換大使
南越反應冷淡
洛治將於八月一日履任

【西貢九日路透社電】此間的南越人士，對於有關泰勒辭去美國駐南越大使職位而由洛治接任的出乎意表的公佈，即時並無多大的反應。南越政府並未發表評論，南越總理阮高奇的一位發言人說：不會就更換大使的事發表正式聲明。天主教人士對於洛治重任美大使的事，料將會感到不快，而佛教徒則採取觀望態度。

【麻薩諸塞州伯未利市九日合衆國際社電】洛治星期四稱：他認識且景仰南越新任總理阮高奇，並期待於接任美國駐南越大使時再會晤他。洛氏說：「我認識並覺得他是個很好的人，他是個驍勇的飛行員，我景仰他，我期待着呈遞到任國書時再度會晤他。」

今日詹森總統宣佈再度出使南越之洛治稱：他將於下週先抵西貢後，八月一日履任。他說：自二月以來，他曾經常與白宮商討有關越南之政策。但他拒絕評論目前之政策，或現在與一年前美國在南越之力量。洛氏說：詹森總統係於最近才表示希望他再出使南越，他說：他獲委任，「深感光榮，決盡全力，好自為之」。

【西貢九日美聯社電】駐南越美國大使泰勒今天說：他正在等待其繼任人洛治重返南越接任。泰勒在華府發表這項調動的消息後不久，即打電報給洛治說：「閣下重任大使之消息，甚受您在西貢的許多友人之歡迎。余正等待您之到來，再度領導美國代表團之事務，謹此致意」。

泰勒談辭職原因 否認與政治有關
泰氏謂空襲北越已有成效

【西貢九日法新社電】美國大使泰勒，今天否認他辭去大使職務，是有政治因素的。他指出他於一九六四年七月七日接任時，即已準備就任一年。泰勒是在答覆一位記者的詢問，是否他的離去與華府準備談判結束越南戰爭之事有關時，發表上述的談話。他說：他的辭職完全是由於個人、妻與家庭的緣故。泰勒說：他準備於其接任人洛治和國防部長麥南馬拉於下週抵達南越後就離職。按華府曾於昨晚表示：洛治將於八月中旬就任。

【西貢八日路透社電】美國大使泰勒將軍今日在電視接見節目講話，他說：越南的戰爭不能從軍事方面獲得勝利的。他答覆英國電視公司記者向其提出之各項問題。在這裡由美國大使館發出的談話公文中，泰勒將軍說：成功將是以一種在軍事、政治、經濟和心理方面的聯合有效行動而後可以獲致。

【西貢九日合衆國際社電】美國駐南越大使泰勒在今天宣佈的談話裡說：美國空襲北越已經在三方面獲致成效。

泰氏說：美機空襲北越的目的有三：㈠儘量減少共方對南越的滲透。㈡提高南越的士氣，打擊北越的士氣。㈢提醒北越頭目，使知所須付出的代價將會有增無已。

泰氏論到另一問題說：南越總理阮高奇的政府是少壯政府，對本身目的還沒充份明定，然而，我們在主要目標上互相一致，就是要抵抗赤色侵略。

詢以是否歡迎英國聯邦主張藉談判解決越南危機的主動行動，泰氏說：「實在歡迎，當這種試探行動被共方國家拒絕時，我還感到失望。」詢以是否願見英國加強參加南越的剿共戰，泰氏答道：「顯然願意。」

泰氏說：但是，他知道：英國為一九五四年日內瓦會議的共同主席，因而行動是遭受到限制的。

檀香山一美軍方人士稱
在南越獲得勝利 任何一方都渺茫
南越美軍將增至七萬五千

【檀香山九日合衆國際社電】一位美國軍事人員昨天說，在南越獲得完全的軍事勝利的機會，任何一方「都很渺茫」。他又說：「我們距離戰式的戰爭還遠。但我們正面對較龐大的部隊，他們也將遭遇較龐大的部隊。」美國現在南越已派駐約六萬名軍隊，即將增至七萬五千人。

北越第三百廿五師人員，目前在南越峴港基地以北地區。「第三百廿五師人員進攻峴港的觀念是渺茫的」。峴港是由美國海軍陸戰隊第三旅水陸兩棲部隊守衛着。南越政府軍「最近數個月來，並不愉快」。越共已進行一項新戰略，採用大批部隊。這使到政府軍「籌謀」。越共目前控制南越百分之四十人口，他們的部隊約有十六萬人。其中四萬七千人是正規軍，一萬五千人是通訊和供應人員，十萬人是游擊隊。「越共目前並不特別受歡迎，他們最近提高徵稅和進行暴行」。

【檀香山八日美聯社電】駐南越美軍司令魏斯摩蘭中將，今天在這裡與駐太平洋美軍高級將領會商。會議地點的消息暫時未有透露。

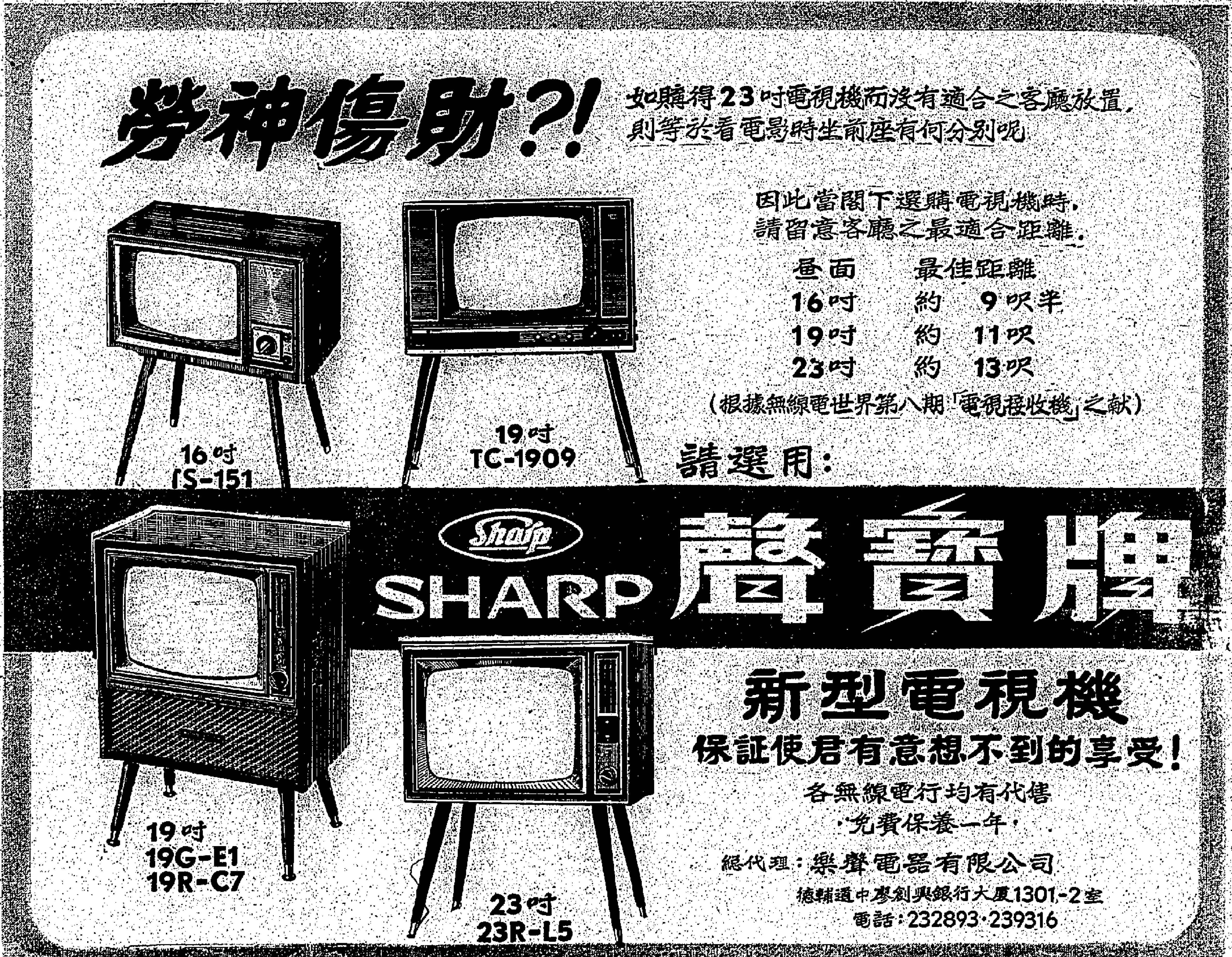
魏斯摩蘭對泰勒將軍辭去駐南越大使職務，以及洛治繼任該職之事，拒絕評論。今天與泰氏會談的人員包括駐太平洋美軍總司令沙普上將，美國太平洋艦隊司令約翰生上將。

華龍大廈 招租
尖沙咀金馬倫道7-7A
只剩二樓兩三單位
適合医務所或寫字樓
免頂平租欲租從速
樓上高尚住宅
樓下外商大銀行 全部租清
洽租處：東華企業有限公司
本大廈三樓二〇六室
電話：432672・432951
本大廈管理處

工商日報創刊四十週年紀念誌慶
樂聲電器有限公司敬賀

譚達堂
尿病丸
專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服譚達堂三消尿病丸，中樂治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。
總代理處 誠和堂參茸行
專營：參茸補品藥材 著名武溪蛤蚧大補丸
地址：香港文咸東街九十九號
電話：四四〇六六三 四三一六九三

校舍廉售
官塘住宅區樓宇全座有入伙紙樓高六層上蓋每層約六千呎可作課室四十餘間禮堂操場等俱全廉售可分期有意者請電230171林洽



美陸戰隊在朱徠包圍越共一個營

D區掃蕩戰結束美澳越軍返防
池濤城戰役越政府軍一營覆沒

【西貢九日合衆國際社電】美國海軍陸戰隊於今日在此間東北三百五十哩朱徠附近的沙丘，包圍一營越共游擊隊，人數約三百至四百人；並且由飛機和大炮轟擊他們。同時，四千五百兵員的美澳越龐大戰鬥部隊，對在西貢東北三十哩的D地帶進行的掃蕩行動，於今日下午逐漸結束。

美國軍方發言人說：在這次爲期四日的掃蕩行動中，越共的傷亡數字加到一百五十六，是迄今爲止美國地面部隊，予越共的最大打擊。從戰區傳來的非正式和未經證實的消息說，在這次戰鬥中，美軍的傷亡總數可能達十人殉職，另廿五人受傷；澳洲部隊方面有一人殉職，另有三人受傷。這次掃蕩行動正在漸於結束，直升機把美國第一七三空運旅的士兵和澳洲軍，空運返回他們在邊和的防地，南越政府部隊亦已空運返防。據從池濤（譯音）縣城傳抵西貢的消息顯示越共於星期四日進行的猖獗，經已把南越陸軍一營覆滅。池濤在西貢西北三七哩。該營南越陸軍的四名美國顧問，經已正式或被列爲在戰鬥中失蹤。消息靈通人士說，當時該營南越陸軍有一百五十八人殉職，二十五人受傷，另有五十九人失蹤，傷亡總數爲二百三十四人。當該營陸軍出發支援桑拾（譯音）外哨時，原有三百六十五人的。

越共於今日黎明之前，攻陷在朱徠以北的一個南越海軍屯駐站。據南越陸戰隊軍官說，越共把南越海軍第十七艇隊的總部攻陷，但當他們企圖從海灘越過沙丘撤退時，從朱徠海軍陸戰隊基地開來的美國海軍陸戰隊，把該批越共包圍。至於駐在艇隊基地的三名美國海軍顧問的命運，則尚未知道。該艇隊基地在朱徠海軍陸戰隊基地以北約五哩，位於「雅禾」河（譯音）河口。

【西貢九日路透社電】一位軍事發言人於今天說，南越政府軍經已收復南越中部戰略性的嵬嶺省會以北廿五哩的達那哨站。達那哨站控制通往此間以北二百哩山區城市的北端通路。已於兩晚前陷入越共手中。該發言人又說：政府部隊毫不遭遇任何反抗而進入該區，並破獲有十具越共屍體和數件武器。

越共於昨晚以追擊砲，大炮和小型武器轟擊百巴居軍要山區城市附近的德高前哨。該發言人說，並未接有任何傷亡報告。

朱徠機場以南一戰鬥區，聯擊赤色游擊隊十廿三人，至少有六人中彈斃倒。美國海軍陸戰隊於海軍大炮掩護下在被太陽晒得灼熱的沙丘和稻田間冒華氏一百廿三度的酷熱進攻時，即遭共方追擊炮轟擊。美機出動把共方追擊炮炸毀，美國驅逐艦「加維斯頓」號則使用五吋和六吋口徑的大炮猛轟共方的炮兵陣地。

【西貢九日合衆國際社電】美國海軍陸戰隊本星期四在峴港附近初次動用營級兵力進攻南越赤色游擊隊。在西貢以北卅哩D戰鬥區跟赤色游擊隊作戰的美國傘兵，則估計本身已經擊斃赤色游擊隊一百多人。在歷時整天的搜殲行動中，美海軍陸戰隊有一人陣亡，六人受傷，曾在峴港下邊。

美機昨續襲北越 投大量傳單

促北越停止支持南越游擊隊

【西貢九日美聯社電】美國海空軍飛機今天繼續攻擊北越的目標，並空襲南越境內的越共據點。軍方發言人說：今晨五架海軍「A四型」「空中戰士」式飛機，空襲河內以南約一百六十五哩處水港的設備。飛機曾使用雷達來測定港口的方位，但由於黑暗，飛行員未能估計戰績。四架空軍F一○五型「雷神」式機，曾在非軍事地帶以北約六十五哩處的一……二艘貨輪，隨後又炸毀附近二座鐵路橋梁。飛機又曾在義安東南約十五哩處炸毀一個碼頭地區，以及附近的一座橋梁和一個涵洞。第四架「雷神」式飛機曾在義安西北約七十哩的地區中攻擊二座橋梁，一座被炸毀，第一座被嚴重破壞。這些飛機隨後又曾用火箭攻擊另一個軍事地區，但茂密的樹林使飛行員未能估計戰果。

【東京九日路透社電】「越南通訊社」於今天從西貢報導：美國飛機於今天在河內以南約二百哩的河忠地區，投下約二十萬份傳單。據在此間收聽的該社廣播說：傳單的一邊表示一幅被美國和南越轟炸所摧毀的一座北越橋梁的圖畫。圖畫的說明寫著說：北越的被摧毀將會繼續，除非北越停止支持越共游擊隊，則作例外。

該傳單的另一邊描述「南越日常生活的緊張情景」，並寫有如下的說明：「如果北越的共黨停止戰爭，繁榮將會在祖國的南部份（指南，北越）出現。」它並且籲請他們「調查一下遭受痛苦的真相」。

美機炸D區北越大叫囂

七日轟炸越共游擊隊的D戰略區。越共叫囂說：「這是美國對「越南南方人民」極其明目張胆的新的直接「侵略」行動。」

越共說：「美國以爲逐步升級瘋狂的戰爭行動，以及新式武器和戰爭工具就能奪「越南人民」的鬥爭精神，這不過是一顛愚蠢的妄想。」

中華民國海軍將建海軍航空隊

美協防司令昨與北部軍團會議

【台北九日法新社電】此間今日獲悉：中華民國海軍將建立一空軍單位，以提高其國防與戰鬥力量。軍事人士稱：這一計劃中的海軍空軍單位，基本上將爲防禦性質，負責偵察巡邏，並給海軍艦艇提供掩護。中華民國海軍之實際力量，被政府列爲國防的重要秘密。駐台美高級軍官則曾說，中華民國海軍「小而有效力」。最近的情報消息指出：中共現在擁有以陸地爲基地之海軍飛機五百架。據謂，局勢已使中華民國建立一海軍空軍單位，成爲必要。

【台北九日泛亞社電】美軍台灣協防司令耿特納中將，昨日曾赴台灣北部某軍團訪問，並與該軍團司令晤談，軍團司令部並舉行一項簡報，說明該部之任務與準備情形。耿特納將軍又曾參觀該部兵工、通訊和經理設施及士官學校教育情形。

北韓揚言出兵援越

【台北九日中央社電】韓共頭目金日成揚言，北韓仍準備「在必要時派遣志願軍到越南」，協助越共作戰。

據中共「新華社」九日廣播，北韓政權「總理」金日成在不久前接見巴西記者時說，北韓把積極支援越共，「看作是自己的國際義務」。

這一韓共頭目曾談到南北韓的「統一」問題。他說，他曾要求向大韓民國建議，迫使美國部隊撤走，以實現一個「全韓的政府」。

他說，這一建議遭南韓當局拒絕後，他又建議一項過渡性措施，即「實現南北聯邦制度以及南北經濟文化交流和人員往來」。

詹森告周書楷 極敬佩蔣總統

【華盛頓八日中央社專電】中華民國駐美大使周書楷，在向詹森總統呈遞國書時所發表的頌辭中，以及在呈遞國書後與詹森的談話中，均曾轉致蔣總統對這位領袖的「最高敬佩」。

詹森的反應熱烈而誠摯。詹森提到中美兩國在二次世界大戰中的聯合戰鬥。

他說：「對抗共黨在亞洲侵略，擴張的挑戰鬥爭今天仍然在繼續進行。」「本人充滿信心地預期那一天將會到來，那時經由我們的共同努力以及我們盟國的努力，亞洲的國家將一同生活於和平與自由中」。

今天的時機不能爲詹森提供一個機會，致候蔣總統的政府康泰，及表示對蔣總統個人的敬佩，而且也郵致他於一九六一年五月訪問中華民國時生動快慰的回憶。

在他的正式答詞及隨後與周書楷的談話中，詹森當時提到他當時是副總統「和詹森夫人對中華民國和蔣總統愉快的訪問。」

吳健雄夫婦返台講學

並接受特殊貢獻獎

【台北九日中央社電】女科學家吳健雄博士，將於十五日回國接受第一屆嘉新特殊貢獻獎，并在暑期科學研習會講學。頒獎典禮預定于廿日在台北國賓飯店舉行，由王雲五頒給這位旅美物理學家獎金新台幣四十萬元及一面鐫着「孔子論道圖」的金質獎章和獎狀。她並將在會中作公開演講。她的外子袁家騮博士將與她一起回國。這對結褵廿四年的物理學夫婦，都是今年科學研習會的特約講員，他們都是美國加州大學的哲學博士，中央研究院院士。吳健雄現任美國哥倫比亞大學物理學教授，是實驗物理學的國際權威。袁家騮現在美國布魯克海文國家研究院研究，是高能物理的名宿。

越共死亡人數兩倍於政府軍

五月雨季以來

【西貢九日美聯社電】一位美國軍方發言人於星期五日說：自從越共於五月發動雨季攻勢以來，被擊斃的越共人數較政府部隊的殉職人數多兩倍以上。

據美軍人士所發表由五月十五日至七月三日爲止的統計數字如後：

南越政府軍的殉職人數爲一千九百一十一人；越共的被擊斃人數爲四千四百九十六人。

南越政府軍失蹤的有一千九百五十七人；越共被俘的有五百五十二人。

南越政府軍受傷的有三千二百二十三人；政府軍武器損失了三千六百五十三件；被政府軍奪獲的越共武器有一千二百九十件。向政府投誠的越共有一千四百七十七人。

美國官員相信越共被擊斃與受傷的比率，約爲二與一之比，這表示假如越共的死亡數字估計是準確的話，則受傷的越共約爲九千人。

紐總理稱援越砲兵如期出發

【惠靈頓九日路透社電】紐西蘭總理賀里奧克今晚在這裏一項記者招待會上說：紐西蘭派往南越的炮兵連，將「肯定地如期出發」。賀氏最近曾赴倫敦、華盛頓和東京訪問。於被問及美國是否會要求紐西蘭更多支援南越時，賀氏答說：「我們是一個獨立國家，我們將自行決定我們的任何軍事援外。」

……今日抵達此間。該兩艘登陸艦，並爲目前正在從事建築公路及橋梁計劃的二千名南韓陸軍工兵，以及一支十人的保安支隊帶來重裝備。

該兩艘登陸艦使到在此間的南韓艦隻增加到共有三艘。原有一艘登陸艦，經已在西貢與南中國海沿岸的海港之間，作業逾四個月。

美議員提出證據 指控蘇俄埃及軍援也門共黨

【華盛頓八日美聯社電】新澤西州國會議員星期四日說：一架蘇聯製造的運輸機在阿拉伯聯合共和國擁有，就是蘇聯供給也門軍援和軍事人員的證據。

共和黨衆議員威特納爾說：「如果昨日所擊毀的飛機，不是直接軍事侵略的確實證據，那麼我請我們的國務院，能夠證明不是如此。」

威特納爾說：「這項最新的蘇聯和埃及的侵略行動」，發生於詹森的政府宣佈剩餘穀類將再運往阿拉伯聯合共和國後未及兩星期，是直接違反一九六三年援外法案的「反侵略者」條款。

環球小姐候選人 集體遊覽名勝 今參觀博覽會

【紐約八日美聯社電】三十名「環球小姐」候選人，星期四前往紐約，逗留五天，在貝爾蒙度塔酒店頂樓作泳裝表演。

好奇的紐約人從附近之摩天樓窗戶及露台觀看，三十位由十八歲至二十五歲的佳麗，忍耐地擺好姿勢等待攝影師，攝影記者及電視攝影記者等拍照。蕭芳之中，日本小姐片山耶利，爲職業女性，曾獲得法律學士學位，她說：她並未預料自己會參加競選，但被一些朋友鼓勵她報名來。她說：「現在，我卻喜歡參加競選了。」

星期五，各佳麗將穿本國服式，遊覽聯合國，星期六，遊覽世界博覽會。

印尼定下月發射火箭

【耶加達八日時事社電】印尼政府關於由日本進口火箭的消息，全面加以控制，印尼各報紙根本未曾登載。據消息靈通人士說，蘇卡諾總統擬於八月獨立紀念日之前發射火箭。是日並邀請東京大學教授絲川英夫前往訪問。發射火箭的目的不在乎軍事，而似乎在提高國民士氣，大概不會言及發射的火箭是日本製造的。

日自民黨領袖河野一郎病逝

【東京九日中央社專電】日本政府決定追贈河野一郎勳章，以一等旭日桐花大綬章授與河野一郎。河野一郎是取得這個大綬章的第三人。他是日本最有影響力的政治領袖之一，於昨晚逝世。

日本國民九日向這位享壽六十七歲的自民黨有力人物致最後的敬意，日本政府和執政黨的高級官員依照日本傳統習慣，前往河野一郎官邸上香。自民黨並已決定于十二日在東京爲河野舉行黨葬。

外長沈昌煥今訪澳洲

與澳總理商談世局

【台北九日中央社電】外交部長沈昌煥應澳洲政府邀請，定于十日下午三時許飛往澳大利亞訪問七天。沈外長訪澳期間，將與澳總理孟席斯和外長哈斯勒克及其他政府高級官員就當前國際局勢尤其是亞洲情況加以檢討，並將就共同有關兩國利益事項交換意見，以促進中澳兩國的友好關係與合作。

孫碧奇說，與沈昌煥外長同行的有他的夫人及中國農村復興聯合委員會委員蔣彥士、外交部亞東太平洋司司長劉宗翰，聯勤總司令部第二署署長陸軍新少將、外交部秘書廖頓石等。

東巴基斯坦洪水爲災

【達卡九日合衆國際社電】東巴基斯坦洪水爲災已有三天，約有十萬人無家可歸，某些地區的積水深達八呎。達卡東面二百五十哩處的雷大港地區情況最嚴重。據報告說，該地區於四十八小時內，因豪雨而被水淹八呎，五條河流泛濫，公路和鐵路被淹。

日將派中川融繼任駐蘇大使

【東京八日時事社電】日本駐蘇大使下田武三調任外務省事務次官後，其遺缺已決定由現任駐比利時大使中川融繼任。現正徵求蘇聯政府同意中。關於駐蘇大使人選，由於最近日蘇關係的進展，以及蘇聯在國際政局上所處地位的重要，所以對繼任人選特別重視，經由外務省慎重考慮結果，決定起用中川融。

社論

日本內在的危機

——本屆參院選舉結果發出了警號

佐藤訪美，日韓建交，對華貸款，表示支持美國對越南政策，最近日本所作出這一連串事實，增加了毛共對佐藤政府的誣很。跟着這些事實，北平「人民日報」、「新華社」新聞廣播，發動了又一次的反日叫囂，指責佐藤政府「出賣日本，爲美國服務」、「追隨美國發動新戰爭」、「爲美國進攻中國準備」，並且爲此次日參院選舉結果對日共「勝利」大事吹擂。這顯示了毛共對日本的野心，始終是無勝勝地的。

多年以來，毛共一直對日本抱有一個目的：脫離美國，併入他們勢力圈內，一如柬埔寨，印尼，緬甸，進而爲他們的附庸。因而他們一面利用日共和左派，不斷製造日本內部騷動，掀起反美運動，一面利用日本所謂「政經分離」貿易政策的漏洞，楔入對日本的政治活動。他們就極其威迫利誘之能事，企圖逐步達到他們的目的。他們對於自由民主黨政權，一向是分成兩派的對待，利用松村，石橋等作爲統戰的對象，而對堅強反共的一派，佐藤榮作登場，他們首先就採取了敵視的態度，指爲「美國的走狗」，佐藤登場以後所作出種種，他們自更指爲「不惜與中國爲敵」，則他們此刻的積極「反佐藤政府」的叫囂，也許更由此掀起日本內部強烈的反政府運動，其用意是極明顯的，要迫使佐藤政府屈服，馬告。

毛共對日本的野心，以日本爲攻取的目標，自爲日本明智人士所深切了解，使毛共的陰謀不易得逞，但日本也有其本身的弱點，自民黨的健全，也不能說毫無問題，以此次參院改選結果爲例，自民黨在東京區全軍覆沒，在其他選區也走了下風，致喪失了四席，反爲日共多奪了一席，這不能不說是一個自民黨失敗的端倪。尤值得注意的，日共頭子野坂參三在東京區重新當選，日共候選人春日正一，須藤五郎也以壓倒票數當選。此次日共所得票數達二百六十餘萬張，比之上次增了九十萬張（上次爲一百七十萬張），這表示了日共在民間的地位有了某種程度的進步，相映之下，不是日共的衰退，反而是自民黨的衰退。這情況，無疑是日本內部危機的有力暗示。

按日本參院議員爲二百五十席，在此次改選前，自民黨佔一百四十四席，改選後仍佔一百四十席，自不會對政權發生影響，而日共在二百五十席中僅得四席，可謂微乎其微，不足齒數。不過，從此次選舉形勢綜觀，最大的反對黨社會黨增加了八席（原爲六十五席，現七十三席），新興的公明黨也增加了七席（原爲十三席，現二十席），而自民黨失去了四席，由社會黨蛻化出來的民主社會黨失去了兩席，這顯然是自民黨的大大不利（這裡應該注意的，第二大黨的社會黨，常常是受到日共所利用的）。假如這種發展下去，自民黨的政權，不會移於沒有問題的，日本的社會傾向，也更大爲可慮的。

這一變化，當然有其原因。自民黨當局檢討此次選舉失敗，認爲與該黨一、二參議員不檢行爲有關，但這祗是極小部份，不足以動搖到根本，主要的還是自民黨內部意志不一，有若干對共曖昧態度的高層幹部，常常蹂躪對共有利的勾當，同時，自民黨政府的政策，也欠缺鮮明，予人以拖泥帶水，取巧投機之感。更主要的一點，日共和社會黨在毛共支助之下，猖極活動，該兩黨也往往作着程度上的合作，它們的言論和行動，使人疑心到日共對社會黨有着滲透與操縱的作用。有此種種，我們認爲日本未來的變化，正在方興未艾，除非自民黨和日本明智人士能急起力挽狂瀾，扭轉逆勢，不然，前途的禍福，是未可知的。

如上所述，日本已成爲共黨必爭的目標，而日本內部也已有了共黨深厚的基礎。這對日本局勢，已處於外鑠內憂之中，刻刻有着不安，也刻刻有着內部動亂的可能。共黨在日本社會所散播的毒菌，以中國爲例，已超過了「國共合作」時期，而進爲一九四九年前夕的境界，這是日本人所當引以爲鑑的。以此參院選舉結果所引起的警惕，指出了日本內部問題，比之對外問題爲嚴要得多。日本政治家們應該看到：日本國民的思想混亂傾向，有特於選擇；共黨的合法存在，公開活動，事實就是保障了國外顛覆分子，助長了破壞國家的行爲；日本的對共兩政策，不管給予共黨以利用的機會；日本的「政經分離」原則，和變相的「中立」、「孤立」主義，將成爲共黨操縱的弱點。不從這些去尋求解決方法，必將成爲日本心腹之患，到頭來，噬臍莫及。

此刻，參院選舉結果，已響起日本危機的警號來了，日本政治家們還不猛然而悟嗎？

博愛醫院徵聘高級護士

本院徵聘高級護士多名，須香港註冊護產兩科畢業，曾任醫院病房工作三年以上，能閱讀英文，說流利粵語，擅通中文，月薪由七百四十五元起，分六次遞增至九百八十五元，另臨時生活津貼百分之五，供宿舍，願就者，希親書中英文應徵函，附同相片履歷畢業服務證件（或影本），於七月二十二日以前，逕寄元朗本院董事局，合則函約面洽。

主席：鄧英奇

一九六五年七月九日

世界名廠徵求本港各區家庭用具代理

凡經營家庭用品稍具規模之商店最爲適宜。良機難再。如願投資三萬元或以上者請來函本報信箱第二三五號詳列店名，地址，經營範圍，資本額，經營或股東人數，來往銀行，顧客數目及諮詢人等。代守秘密。

莫禮遜 痛症

胸部 胃腸 風濕 頭部

文化之光

工商日報創刊四十週年紀念誌慶

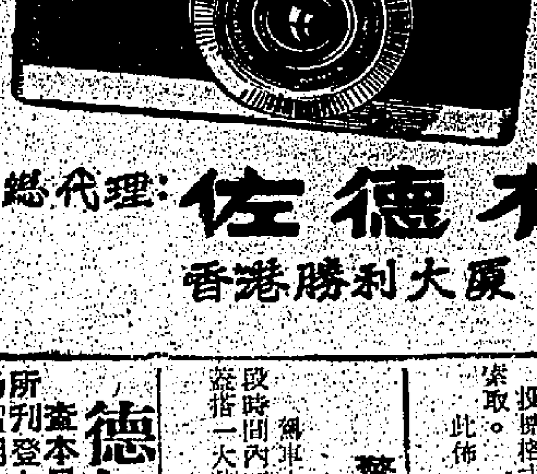
差利張藝術學院全體員生敬賀

深水埔元洲街壹號三樓

萬能達相機 偉大創作！

HI-MATIC 7

操縱簡單全部自動35糎相機(可選擇半自動或手動)配有CdS電眼測光器,叠影測距器觀景器連有光線強弱指示,捲片便捷連動快門配有ROKKOR五組六塊鏡片f1.8/45糎鏡頭。



MINOLTINA P 袖珍相機

最巧細簡便之35糎全度相機，曝光指示半自動配有"Uni-View"觀景窗,焦點距離配有ROKKOR f2.8鏡頭。

總代理：佐德有限公司

香港勝利大廈・電話：二三一五八八

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年七月十六日（即星期五）下午三時起在香港城多利亞城雲咸街七十五至七十七號後座大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港九龍在田土廳註冊爲新九龍內地段第一九八○號B段之六份之一即九龍青山道五一四號連同該地段上蓋即該大廈三樓之一切權益此物業係憑一官批管業批期七十五年由一八九八年七月一日起計期滿得再續期二十四年少三天該官批條由已故吳里爺……

面積約有地九百方呎

每年地稅四元之六份之一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師劉陳高律師行或拍賣人蘇沙先生

香港雪廠街鄰山大廈七樓

香港一千九百六十五年七月 日

賣主律師劉陳高律師行 拍賣人蘇沙先生 同啓

東華三院聘請文員及見習員

東華三院現聘請文員及見習員多名詳情列後：申請人請列姓名年齡性別籍貫學歷及有關証件之抄本親函香港普仁街十二號東華三院董事局主席台甩函約面洽

（一）配藥室化驗室及愛克斯光室見習員多名——香港英文或中文中學會考及格（須包括英文科及格）或英國普通教育文憑考試普通科五科及格所有及格科目中必須具有理科科目中任何兩科及格

男見習員月薪由三百五十元起分三級遞增至四百三十五元女性由二百六十五元起分三級遞增至三百三十元訓練期滿後工作優良者可晉升爲配藥員或技術員

（二）文員多名——香港英文或中文中學會考及格（須包括英文科及格）或英國普通教育文憑考試普通科五科及格男性月薪由三百五十元起分六級遞增至五百四十元止女性月薪由二百六十五元起分六級遞增至四百零五元止

（三）助理文員四名——須曾在香港教育司認可之中文中學高中二年級或英文中學四年級（全科）修業期滿月薪由一百八十四元起分十四級遞增至二百五十元另加給按月調整之生活津貼（現照月薪男性另給百分之三十四）

（四）附註——本年度英文或中文中學會考生之申請者如經校長推薦當在考慮之列

（一）（二）及（三）各項聘用人員每月另照底薪加給百分之五臨時津貼已婚男性有未成年子女者另給予子女津貼每名照底薪加給百分之二最高額以三名爲限

東華三院主席林繼振

一九六五年七月八日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年七月十三日（即星期二）下午三時起在香港維多利亞城雲咸街七十五至七十七號後座大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落九龍在田土廳註冊爲九龍內地段第八九四號之餘丘之六十三份之一即九龍炭華街八號杉樹街三十七號三十九號四十一號四十三號及四十五號及福全街三十九號連同該地段上蓋松樹街三十七號地下之一切權益此物業係憑一買地章程管業批期七十五年由一八九九年六月廿六日起計該買地章程在田土廳登記爲賣地章程第三七○號

面積約有地四百○七丁方尺

欲知詳細及投買章程請問賣主律師施文律師行或拍賣人蘇沙

香港皇后大道中荷蘭銀行五樓

賣主律師施文律師行 拍賣人蘇沙先生 同啓

香港一千九百六十五年七月九日

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲根據下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告通知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨礙者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	面對海地段第二四五號之延段及餘段之海床。
地點	堅尼地城，新海傍。
面積	約一萬四千三百五十英方尺，其範圍經已用紅色在P・三五二七號圖則內填明。
附註	圖則可在香港下亞厘畢道工務司署官產處查閱。

擬發官契之條件：官契期限：十五年，該地段祇准用作興建一碼頭之用。

工務司鄔勵德

一九六五年七月九日

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲根據下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告通知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨礙者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	新九龍內地段第四八○三號之擴展部份。
地點	九龍，長沙灣。
面積	約五千九百五十英方尺，其範圍經已用紅色在P・三四四九號圖則內填明。
附註	圖則可在九龍農圃道，政府分署內工務司署官產處或在香港皇后大道東，樂禮大廈，工務司署港口工程組檢閱。

擬發官契之條件：官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限，減去最後三天，該地段祇准作興建兩個碼頭之用。

工務司鄔勵德

一九六五年七月九日

香港工務司署公告

關於擬發給海灘海床之官契事

茲根據下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告通知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨礙者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面經由荃灣理民府呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	一（地段號數將於遲日公佈）。
地點	新界，青衣島之南岸。
面積	約四百萬英方尺，其範圍經已用紅色在P・三五三八號圖則內填明。
附註	圖則可在新界荃灣理民府署或在香港皇后大道東樂禮大廈（即舊日金鐘兵房原址）工務司署港口工程組檢閱。

擬發給官契之條件：官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限，減去最後三天，該地段祇准作工業用途，包括發電及儲藏油類。

工務司鄔勵德

一九六五年七月九日

通告

工務局長茲將下列工務局工人之身份證業經遺失，故由即日起聲明作廢。

身份證號碼	工人姓名	身份證號碼	工人姓名
E字第三一六號	馮世德	D字第一二三七號PWDIC	何龍就
E字第一六七○號	吳仲强	D字第一二一八號	伍家發
EM字第六一六號	胡志	D字第三五四號	張成貴
EM字第五四三號	凌賢	W字第一二八九號	鄭文
E字第八○一九號	鄭裕勝	E字第一七二九號	梁基
W字第一二○八號	謝國森	L（DR）字第一九七號	梁道濟
EM字第六二○號	黃宜來	第七九九五號	葉新
R字第二○六四號	陳祖德	WE字第七○四號A	麥泳
第六○○號	曾鳳	WE字第三五六號	葉安
第一三四五○號	盧典	弟三九號	黃翰文

市政事務署佈告

在一九六五年七月九日憲報公佈招商承投在九龍花墟公園內之茶食涼亭售賣茶食。投標格式紙及詳情，可向香港郵政總局政府合署西座十三樓本署索取。此佈

市政事務署秘書 狄赫

警務處佈告

爲封閉西貢白沙灣停車場事

茲將本年七月十日星期六至十九日星期一之一段時間內西貢白沙灣停車場即觀音廟左面之地方予以封閉，以利該指一大觀棚傳統視音演戲之用，特此通告以各週知。

署理警務處長 戴磊年

德智學校鄭重聲明啓事

查本月九日工商日報分類廣告欄內以本校名義所刊登之一則「道歉啓事」實非本校授權刊登，除登報否認其啓事及鄭重聲明外，並將本校名義刊登者依法查究。

德智學校啓

威爾遜派員赴河內探和 英國會表示冷淡

威爾遜稱旨在獲取對和談答覆 宇丹與英換等交換對越局意見

【倫敦八日法新社電】英國國會今天對於政府派遣一個使者前往北越，担任一項和平任務的決定表示冷淡的態度。保守黨議員認為：左翼國會議員長傳辛斯部常務次官戴維斯前往河內的訪問，是「奇怪和非正統得很的」。反對黨外交發言人毛寧，於今天下午在下議院與英首相威爾遜劇烈爭辯期間，曾指摘政府採取卑鄙的詭計。

威爾遜說：關於派遣戴維斯前往河內的計劃，是由於與在英國居住兩個北越新聞記者所舉行的談話而引起的。一般認為這是一種徵象，顯示那項原來建議是來自英國方面的。威爾遜說：戴維斯將作為英國一個代表在河內受到接待。㈠他將依照英國對越南的官方政策提出各項建議。㈡戴維斯此行的目的，是在於設法由北越獲得對英聯邦和平代表團各項建議的一項簡單答覆。那兩個北越新聞記者阮文督和裴定柏，除說明戴維斯所提出獲得「一張護照簽證的請求」，已獲得河內政權許可之外，拒絕答覆各項問題。威爾遜並說：有關英聯邦和平代表團四個政府首長中，至少有一個曾親自企圖與共黨國家接觸。一般認為這是指據傳加納總統恩克魯瑪，曾計劃以私人資格訪問北平的機會而說的。

【華盛頓八日美聯社電】美國國務院今日說：英國已將派遣戴維斯前往河內一事通知國務院。戴維斯是英國工黨政府一位較低級閣員。除此之外，新聞官麥克羅斯基拒絕評論戴維斯此行的使命，他告訴記者說：「我意料威爾遜首相在下議院已把這一點弄清楚。」

【倫敦九日合衆國際社電】此間今日對何人發起英國專使(戴維斯)前往河內試探共黨對越南能否停火之意見一問題，大起爭論。威爾遜首相昨被促解釋此英國專使此行如何促成時，所言含糊。他說：「有一次進行有關和平代表團問題之商討時，曾提起本人之同僚(戴維斯)訪問河內的可能性。經過商討後，本人覺得為了不致喪失推行這件極重要事情的機會，他的確要去。」被促請說明北越之邀請時，威爾遜說，聯邦若干成員現正與河內方面接觸，「我對獲知結果比滿足發問者的好奇心更為關心。」

【東京九日美聯社電】河內電台於星期五說：英首相威爾遜私人使者戴維斯，經於星期四抵達河內。

【倫敦九日合衆國際社電】聯合國秘書長宇丹今日曾與英國及英聯邦領袖們會談，檢討越南和平策略。威爾遜首相遂將於星期四晚間抵此之宇丹，首先與英外相史超域會談，稍後再與威爾遜及聯邦和平代表團各國員會談。

宇丹會晤告稱：在越南已不再有勝利與失敗之抉擇。他認為戰爭越持久，和平希望則越渺茫。但他並不打算訪問北平或河內，以直接與共方交涉，這完全不是因為兩者都不是聯合國會員國。

星期四曾在巴黎與法外長牟維里會談之宇丹，定於今日稍後返回紐約。和平代表團各團員現正設法解釋他們的努力的目的，而威爾遜亦將把戴維斯訪河內之詳情告知宇丹。威爾遜僅於星期四在國會宣佈之戴維斯的任務，業已引起頗大的政治論爭。

【倫敦八日法新社電】聯合國秘書長宇丹今日抵達此間，與英首相威爾遜及其他英聯邦越南和平代表團團員談商越南形勢。他的抵達和英國的新行動都是以謀求越戰和平解決為目的。威爾遜剛才派出其政府一位閣員前往河內遊說北越政權，請其接見英聯邦代表團。宇丹將於明晨與聯合國大會主席奎遜薩基會談，薩基現在倫敦。宇丹並將拜會英國外相史超域，討論聯合國問題。

英郵車刦案主犯之一 畢格斯又告逃獄

另三名同獄犯人同時逃走 警方四出搜捕祇捉回一名

【倫敦八日路透社電】英國二百六十三萬鎊郵車巨刦案十二名囚犯之一的畢格斯，今日下午逃出倫敦監獄。畢格斯現年卅四歲，因參加一九六三年運宗巨刦案，被判處卅年監禁。他和三名其他囚犯，在倫敦市中心區的監獄逃脫，該監獄有囚犯一千五百名。據初步報告，有汽車在監獄外等候，協助他們逃走。他是火車巨刦案第二名逃獄的人犯。第一名逃獄的威爾遜，是六名判監三十年的囚犯之一，於去年八月在伯明罕監獄逃脫，由同黨制服一名獄守人。

畢格斯經營木店，已婚，有兩個年幼孩子。他過往有九宗案底，包括爆竊、刦案，他今日和其他三名囚犯，爬上監獄圍牆，跳落一部私家貨車之上。一名監獄看守人想阻止他們，被貨車上一人持槍威脅，他們乃分乘三部汽車逃脫。

【倫敦八日法新社電】警察經於今天捉回逃出溫茲華斯監獄的四個囚犯之一，但那個最重要的逃犯畢格斯(他是「火車大刦案匪幫」的首領之一)仍然在逃。倫敦實際上經已與世界隔斷，因警察已經對所有機場、公路和火車路施行嚴格的管制辦法。

巨大的警察分遣隊，已經駐紮於倫敦，檢查所有離開倫敦的搭客。海上警察，則更嚴密搜查泰晤士河上的所有輪船和小艇。在倫敦附近那個地區的一切私人飛機場和小型降落跑道，和一切海港，已經嚴密戒備，因警察現大事搜索那個地區，以追尋那個著名逃犯的蹤跡。畢格斯和三個夥伴，曾在白天一次大膽的逃獄行動中，爬出那個監獄的牆垣，並在外邊由同黨用汽車將其載走。

畢格斯是一個卅四歲的堤水匠，他因參加那次轟動一時的火車刦案曾被判處三十年徒刑。同謀者多人，在監獄牆垣外一架巨型開篷車把一條長梯擲過那度牆垣，并垂下一把金屬梯子。畢格斯隨即爬過那度牆垣而獲得自由，隨逃。

其後看有三個同獄的囚犯，他們當中并無一人是牽涉那項火車刦案的。他們經由在瓦面上所鑿開的一個洞穴跌入那架貨車裡面，然後，分乘三架汽車向各方面疾駛而去。警察在隨後大舉追捕的行動中發現其中一架汽車，并把一個逃犯捕回，但他們未有捉到那個在英國所最急要緝捕的犯人畢格斯。

他仍然在奔逃中。警察方面認為他大概會獲得供應衣服以便更換，并獲得在那架貨車所收藏的軍火供應。

我陸軍兩軍官 在美獲得學位

【台北九日中央社電】陸軍總司令劉安祺上將，日昨在他的辦公室召見得到博士學位的王唯農上尉和得到碩士學位的徐超中尉。劉總司令對他們在美國進修期間得到優異學業成績，表示欣慰，並勉勵他們將所學貢獻國家，服務陸軍，作育人才。陸軍總部說：畢業於陸軍理工學院的王唯農上尉，於民國四十九年考取中山獎學金去美國維吉尼亞理工學院研究核子工程，得到了博士學位。徐超中尉畢業於陸軍官校，於民國五十二年考取國防公費，去美國堪薩斯研究院攻讀土木工程，得到碩士學位。

加航機空中爆炸 全機搭客無生還

【加拿大·不列顛哥倫比亞省溫哥華八日美聯社電】加拿大太平洋航空公司的「DC六B」式機一架(上載四十人)，在本星期四下午出事，墮毀此間東北大約一百七十英里岩石峽谷盛產馴鹿的地區。

搜救人員說：該機所載之人，顯然無生還者。本省林務署一架飛機在墮機現場上空打圈觀察，該機的機員說：失事機殘骸四周有屍體十三具。他們說：失事機顯然曾在空中發生爆炸。

搜救人員說：失事機在今天下午三時卅分(香港夏令時間九日上午八時卅分)從此間起飛，大約一小時後，便告出事，墮毀地面。機上載乘客卅四人，機員六人。

西貢越文報紙 刊消息受限制

【西貢九日法新社電】消息可靠人士於今日說：此間獲准出版的越南文報紙，不久將被禁止刊載並非由正式的政府公報所發表的軍事消息。他們說：心理戰部長可能於明日發表一份有關此事的公佈。政府方面人士說：那些報紙亦將獲得命令，不准刊載政府部隊在戰鬥中的傷亡人數。西貢的卅六份越南文報紙，曾於七月一日被停刊，但三日之後，其中有卅三份獲准復刊。

俄羅斯副總理宣稱 衣鞋工廠製造產品 按消費者需要設計

【莫斯科八日法新社電】俄羅斯共和國副總理第阿戈夫今日宣佈說：所有莫斯科和列寧格勒的裝造衣服和鞋工廠，它們的生產將根據消費者的需求，而不是由政府設計部門發出的計劃。第阿戈夫主持俄羅斯共和國(蘇聯十五個共和國之一)最高蘇維埃的夏季會議時，提出一個全面改善生活程度的三點計劃。他所宣佈的其他措施是：在一九六六年設立一個特別基金，以資助和激勵輕工業和糧食產品方面的生產。對於新的物品，從此以往將特別强調消費者的物品的廣告。他並宣稱：不過，那新制度，將限於鞋和紡織品範圍。「真理報」昨日報導說：自本月初以來，逾八十間衣服工廠，以及約五十間鞋廠已改用新制度。觀察家指出說：這項決定遲早將伸展到蘇聯的其他共和國。

受到火星吸力 美海員四號衛星 飛行速度降低

【巴沙丁納九日合衆國際社電】由甘迺迪角於一九六四年十一月二十八日發射的「海員四號」衛星，星期四感受到來自火星的引力。在加第噴射推進實驗站的科學家和工程師，接獲由「海員四號」發出的電訊資料顯示，由於受到火星的引力，已將飛行速度減低。

火星引力使該衛星飛向火星，準備於七月十四日接近火星五千六百英里時拍攝火星照片。

【華盛頓八日法新社電】美國將於八月十七日作另一次太空會合的實驗，將與由太空船本身發射的一枚雷達衛星會合。該衛星重七十六磅，正由威士丁電器公司承造，并由該公司透露上述消息。該衛星將有「傳播廻盤器」，能接受由太空人古柏和坎拉德在「雙子星座」太空船五號所發出的訊號，并能同時發出强烈的廻聲。

交行監察人 賈士毅病逝

【台北九日中央社電】交通銀行監察人賈士毅，今天清晨四時在台灣大學附屬醫院，因突患腦溢血症去世。賈士毅江蘇宜興人，八十歲，是中國財政界耆宿，歷任財政部司長署長次長，湖北、江蘇等省財政廳長等職。

彭孟緝獲授青天白日章

【台北九日中央社電】國防部長蔣經國，九日上午八時，代表總統以青天白日勳章一座，在台北頒授總統府參軍長彭孟緝上將。

英姦淫罪案日多 比廿年前增十倍

議員主張對屢犯處閹割刑

【倫敦八日美聯社電】國會兩名議員今日建議：工黨政府制定法律，將屢犯姦淫罪行的罪犯，施以閹割的刑罰。工黨議員恩索爾向內政大臣索斯凱斯提出這一建議，而保守黨議員奧斯本則極力附和之。索斯凱斯說：政府並無這種行動的現行計劃，「但我願意接受各種建議，雖則我不能給與任何的承諾」。保守黨議員尼古爾遜對這種建議表示恐怖，他描述這一種建議之「符合納粹德國傳統，比符合英國的傳統為多」。奧斯本爵士反駁上述論調，他說：英國國內的姦淫罪案件，在過去二十年來，已由每年二千宗增加至每年二萬宗，他並指出各種嚴厲措施。

港一華籍婦人在英 移殖腎臟挽救女兒

【蘇格蘭愛丁堡九日合衆國際社電】香港六十高齡之陳妹女士，預料於星期四深夜在愛丁堡皇家醫院，試驗將她一個腎臟移殖與其患病之女兒，以圖可能挽回其性命。陳女士與其女婿皇家空軍警長蒙里遜由皇家空軍護衞隊總部之林尼漢，她在星期三乘皇家飛機抵達該基地。其女蒙里遜太太，患一種嚴重之腎病，居留於醫院。據悉，其唯一生還希望，只有從其近親身體中，將一個腎臟植至她的身上，這樣的手術，生還機會率為百份之五十。蒙里遜太太為三個孩子之母，五月三十一日進入醫院，按時使用人造腎臟，以持續其性命。

美議員薛明頓稱 中共在數年後 可能製造氫彈

【華盛頓八日路透社電】美國民主黨參議員薛明頓今天說，許多西方專家相信只要數年的時間，中共即可製造氫彈。他說，中共兩次原子試爆，是危險的發展。西方專家現在認為，中共在一九七〇年可能有配備核彈頭的導向飛彈。中共不到數年的時間，可以生產氫彈。薛明頓在參議院發表演說稱，他不知道對此種發展，究應如何，但有一點可以確定者，即美國的對外政策，須認與中共核試注定會改變大國的均勢。

救救下一代

台灣惡性補習殘害兒童健康

本報駐台記者 温念君

【本報台北通訊】每年七月，在台灣算是已進入最熱的季節，許多人已感到熱不可耐。對一些家長和學生來說，「七月」更是一個緊張的月份，他(她)們都焦急的準備度過升學考試的關口。以考大專學校而言，祇有三分之一考取的希望，要想考上著名的學校機會更要少。國民學校的畢業生，也祇有半數能夠得到升學的機會，以五十三年為例，畢業的小學生是三一五，三七九人，目前全台灣公私立初級中學僅有二三一所，祇能容納畢業人數的百分之五十四；高級中學亦僅有一四〇所，每年祇能容納百分之六十的初中畢業升學的學生。家長和升學的學生不祇希望考取，還希望考上較好的學校；所以，一些家長和教師對學生都在加油「進補」，這些學生們也在日夜不停地讀、背、寫。據近日台北市報紙所載：有些學童已發現有「頭暈心跳眼發花」的現象，咸認為是功課繁重，精神緊張的結果。均希望有關當局為下一代的健康着想，從速想出一個有效的辦法來。

根據台北市政府五十四年一月所發表的國民學校學生健康檢查統計，充分顯示出學童健康衰退現象。例如：五十一年度在學學童參加檢查的八六、九二〇人中，有疾病的達五五、七六二人，佔百分之六十四；五十二年度增為百分之六十五；五十三年度竟達百分之六十八。在這些疾病中以視力、聽力和牙齒患有疾病者最多。眼疾中以近視為最多，最少的一間國校，患近視的學生，也佔百分之七，最多的一間省立中學，竟佔百分之四十。師範大學所發表的統計，視力不良的學生竟有百分之五十五。健康上完整無缺的僅有百分之八。最近空軍官校在檢查應攷學生的五十八人中發現無一人可以合乎飛行軍官的視力標準。

再說到學童的身長體重也逐年下降中，與日本學童比較，有顯著的差別，例如：日本六年級學生平均身高是一四一公分，台灣現在有一三七公分(約五十五吋)。日本學生的平均體重是三十四公斤，台灣現在祇有三十公斤。戰後日本六年級學生的身高平均增高了八公分，體重平均增加了五、七公斤。但是，台灣的學童卻沒有甚麼增加，根據五十三年的統計，反而較往年退步了一些。

據台北市兒童醫院院長于秉潁說：目前兒童的健康堪慮的是，現在普遍的病是血壓低，這是因為缺乏運動。因為血壓低，所以常常頭暈，開會若站久了就會倒下去。還有就是弱視，弱視是看書看得太多太久，看累了的現象。國民學校還有一件最可怕的是疾病的傳染，比方是肝臟發炎，腎臟炎等疾病。好些學生們往往為遲功課，沒有病好，急忙忙又回到學校去。在學校中，由於共用茶杯，或由食物，便將細菌傳染給別的兒童。

台灣目前的教育設備和師資不能應付逐年增加的升學率，這是不可否認的事實。更由於家長們「望子成龍」心切，祇要能使他的子弟，由小學、中學、大學畢業，然後出國深造，似乎其他的問題都可犧牲一點，據說，有一位名教授為了他的孩子能夠升學，願意讓孩子去挨板子，因為有一間著名的升學率比較高的國校校長對他說：「我們的六年級有兩班，一種班是要打的，升學率也比較高；一種班是不打，不過，升學率要差一點。你的孩子是情願進那一種班？」這位教授為了孩子能夠升學，最後同意送他去挨打。

大家都說「惡補」不好，可是有些家長卻在鼓勵這種「惡補」，稍為有錢的人家，都志願聘請學校的老師到他的家裡去補習，中學校的教師差不多每個人都担任幾處私家補習，稍有名氣的教師更忙，除了私人補習外，至少還要兼幾處補習的班課，學校的授課祇是應付，學生在學校內如何能夠學得好，祇有再去補習了。有些學校以「升學率高」作為號召，互相競爭，對於學生採用「填鴨式」的教育。照着教育部頒訂的中小學教材教授，課程不會太重；但是，為了使升學率高，另外採用補充教材，除了可以索取補習費外，又可為書商推銷，拿取一些回扣，真是「一舉兩得」。有人說：目前有些中學及國校教師除了教課外，還身兼三職，為學校向學生推銷、為書商推銷、收取補習費。家長們為了使孩子能夠升學，不致稍有逆拂。

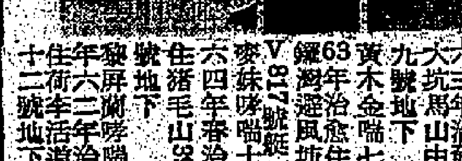
據一位教育專家說：今天的教育觀念實有重加檢討必要，學校祇在教書而沒有教學生做人的道理，讀書的目的是為了升學；至於德育體育，學校並不注重這些，因此學生們的體能，祇有日漸衰退了。學校雖也有體育活動，他們認為作點課外活動，打打球就可以保持健康，但這祇是辦法之一。師範大學衛生教育系一位教授說：健康不能僅在運動場獲得的，要使學生們健康，必須使其具有健康知識和健康習慣。例如：教育學生瞭解食用不衛生害的東西，將會發生病害。這一點有些學校在教科書上講到了，可能在集會上也講到了；但使學生養成「衛生習慣」卻多未作到。也就是說：現在的教師們祇是在教書，講講而已，沒有盡到督導的責任，他們認為學生能夠升學就算是盡了責任，問心無愧了。這位衛生專家又說：教育當局和教師不注意學生的健康問題，他舉出一個顯明的例子，目前台北市的各種補習班，簡直是在損害學生的健康，為了收入多，補習班使用大教室，盛容納學生。有些補習班每班有二百個學生，擠作一團，空氣汚濁之至，進入這個補習班每班就有一股臭味，但教師們為了賺錢，祇好忍受。這些「補習學店」的「店主」更不管這些，學生愈擠，收入更好，他祇在販賣「知識」，教師們是知識推銷員。最奇怪的，有督導責任的教育當局也不聞不問。倒黴的祇是這些可憐的孩子。有些家長認為孩子用心讀書，考上學校就成功了，他們忽視了孩子的根本問題，沒有健康的身體，學校是考上了，可是「基礎」壞了，不是近視，就是肺病。根據台灣省教育廳的調查報告，以視力而論，視力不良之人數，隨年級之增加而增加。國校在四年級起即有增加之傾向，五、六年級，及初中一、二、三年級為直線上升；高中一年有降低之趨勢，及至高三又有顯著上升之傾向。此均與準備升學有關。這是政府的調查報告，證明學生健康降低的原因。我們不能完全責備教育當局或學校，家長們亦均有責任，不要對孩子考學校一事看得太嚴重，而忽略了他的健康。還有些家長一心想培植孩子出洋，結果是孩子出了國多半不回來，為別人的國家服務，既不能享天倫之樂，甚至在自己臨終時，還不能同來看一念」。

據一位教育專家批評台灣今天的教育，仍是擺不脫士大夫教育觀念，讀書的目的不是在求知、求真理；升學的目的多數是希望出國，希望得到待遇優厚的工作。因此，考試競爭激烈，不惜犧牲身體健康。他認為若要解除目前教育的困擾，首先要改變教育「觀念」。

關於消除「惡補」，保持學童健康，各方已不斷提出呼籲，針對當前的事實，各方認為祇有速辦志願升學，使正在發育中的學童不受「惡補」的摧殘。這位衛生界的權威人士說：志願升學固可解除國校畢業生升學的困難，但尚不是根本解決之道。據說：台省府對於國校畢業生志願就學方案，已決定付諸實施，六月三十日的省府會議中決定呈報中央核示辦理，但這一方案辦起來並不是一件容易的事，師資培養，教室興建，經費籌措，以及課程教材的改進等，都不是短時間內所能辦到的。不過，祇要政府有決心，不要將這個方案祇作為例行公事，認真地迅速辦理，相信在短期內即可開始籌備。

伍覺能專科 哮喘病

哮喘俗稱扯氣，發時咳嗽氣促，冷汗淋漓喉鳴，坐臥不寧頭項俯伏。喘咳一症本醫絕對根治，立保把握，然後施服藥根治，如不斷根不取分文，藥到病除，銀幸同治，愈案報章鳴謝刊出，本會報紙數以千計，勝於雄辯。非欺世盜名者比，誤醫不愈者留意。



醫館：佐敦道37號二樓L座 十至七時

外科專門 皮膚科救星 劉青龍 謝白玉 男女醫師

妙法專醫 白癬蝕 未經我醫未算絕望

任何頑癬香港腳 甲癬灰甲 皮膚頑癬 腳癬流水等症 一服見效 根除 四劑

九龍館：九龍城 山道七號二樓 廖創興銀行對面

工商日報創刊四十周年誌慶

報業先進

僑港惠陽商會 理事長鍾玉興 監事長李祥雲暨同人敬賀

淺野七賞牌洋灰

淺野七賞牌白色洋灰

日本洋灰股份有限公司

日本·東京都千代田區大手町·大手町大厦

CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"

Kelvinator

夜夜涼爽·晚晚安眠
運行寧靜·絕無噪音
請用
"家榮華"冷氣機
由8,000至30,000 B.T.U.均備

請用
"家榮華"雪柜
·保証肉食新鮮味美
·冷藏食物安全可靠
·品質優越經濟實惠
由3.1至22立方呎均有現貨供應

各種產品均可租用條件優厚.
本公司乃冷氣專家歡迎垂詢切勿誤聞一知半解入仕

請用 家榮華 出品

"家榮華"廠集中人材不惜重資經年累月不斷研究銳意改良故產品更合用更可靠更經濟!
閣下可確信；家榮華雪柜永能保持穩定之冷藏食物溫度：家榮華冷氣機之實用價值遠超出其本身價值.

總代理：新圖洋行
遮打道聖佐治行地下·電話：240091 (三線)
日夜服務電話：637006·639954·

飛往曼谷
班机
每週八次

泰國國際航空公司，飛往曼谷之噴射班機，每週有八次之多任君選擇，每逢星期一，四及星期日，均在上午起飛，允稱便利。逢星期一，三，五及星期六，則在下午起飛。

請來嘗試"泰樂美"型客机上的安静與舒適。泰國國際航空公司是遠東第一家擁有全部噴射客机的航空公司，

請來享受"寰宇風味"客机上供應的精美食品，美酒，以及泰國和北歐傳統的殷勤招待。

THAI INTERNATIONAL

香港告羅士打行十八號B 電話：222288-234862-229966 九龍半島酒店·電話 664593

航線服務：曼谷·香港·台北·大阪·東京·馬尼拉·吉隆坡·新加坡·耶加達·仰光·加爾各答·西貢

發揚中國古代醫華秘奧

廣州徐家來安堂 三代嫡傳 老手精醫 徐建中

胃腸病

胃潰瘍 胃腸脹痛 胸腹隱痛 大便發黑 胃酸過多 飢飽作痛 反胃作嘔

立刻見功 一次止痛 七天痊癒 永無復發

本醫遇三代祖傳，胃腸病或因飢飽失常而引起之一切胃腸症，立刻確有功夫，診斷無誤，根治永不復發。

診症時間：上午十時至下午七時 星期日休息

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

(診金連藥祇收八元)

根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手難高舉，脚軟不良於行，一服見功，能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈。必恢心獨有秘方速來診治保証。根永不復發

醫館：九龍彌敦道三八二號三樓(近北河街口)電話八六四四二一八六〇五六〇

診症時間 上午九點至十二點。下午一點至九時(星期日例假照常應診)

薄扶林道警署側 掘出巨型炸彈 仍有爆炸危險
今晨搬走時將疏散居民

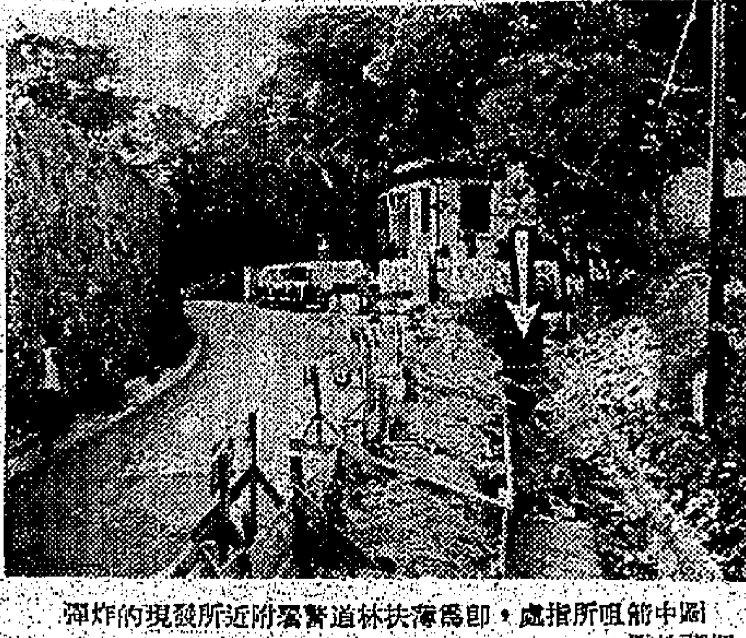
【本報訊】一枚相信是第二次大戰時埋藏於地下的大炸彈，昨下午一時左右在薄扶林道警署側被煤氣公司的掘路工人在無意中發掘出來。

據港府爆炸專家初步的鑑定，認爲該炸彈的重量大約爲六百五十磅，埋藏時間已有二十年，不能確定日軍抑盟軍所遺留的，但是有爆炸的危險性。

警方已派員在現場將附近的交通作有限度的管制，并指揮來往的車輛與該彈地點保持相當的距離行駛，以策安全。

據警方宣稱：今日上午九時左右，將會派員到場將該炸彈起出搬走，但爲安全起見，決定疏散附近的居民，并包括貯存現場該警署內的所有軍火。

同時，該地段的交通（即瑪麗醫院以下，牛奶公司收場以上）暫時封閉，直至該炸彈被安全搬走爲止。



圖中箭咀所指處，即爲薄扶林道警署附近所發現的炸彈埋藏地點。

九巴一售票員 僞造車票出售
法庭判決簽保另付堂費

【本報訊】自辯因存款凍結而生活遭受打擊的九龍巴士售票員，昨在九龍裁判署被控僞造車票出售案，法官宣判被告簽保五百元，兩年內檢束行爲，另付堂費五十元。

被告男子吳洪，又名李桂洪，廿八歲，住馬頭圍道某號七樓，被控兩罪：㈠本月四日在上址藏有僞印鑑；㈡同時同地藏有三百二十四張僞造九龍巴士公司車票。

據控方稱：本月四日下午八時四十二分，九龍巴士稽查員李成行經太子道近花園街處，檢查巴士車票時，發現有十四名乘客所持的車票與公司所發出者有異，乃依巴士抵站後向乘客收取該等僞造車票，勸令被告到旺角警署報案，警探調查後，在被告家中搜出一部印票機，一部自動號碼機，及三百廿四張僞造車票。

被告承認本年三月間在砵蘭街向一個收買佬買得僞造車票工具，四月開始將車票出售，每日大約售出十張至二十張，每張面額二毫，被告每日中午到公司領取車票，相同號碼，以便在當值時出售。

被告認罪，曾向法官解釋稱：因長兄在廣東僞託西案銀行存款一萬二千元，原擬以僞在新界購置農場經營之用，現因被銀行宣佈清盤結束，以致原來計劃及生活遭受打擊，且需寄錢返鄉與家人，現在九龍巴士公司任職售票員，月薪不過三百六十元，所以迫於出此下策，僞造車票出售，但如此做法，無非志在幫助其兄而已。

英籍高級法官聆訊後指出：被告此種罪行，相當嚴重，如此做法，每日所得四元，惟現已獲有一份安定工作，即屬有所需要，亦應循由正當途徑去……

航業海員合併工會 首屆理事明日就職

【本報訊】香港航業海員合併工會，明日下午七時在彌敦道瓊華酒家舉行慶祝航海節及開幕典禮暨第一屆理監事就職典禮，請港九工團聯合總會主任委員何康主持監誓。

該會第一屆職員名錄：理事長：陳民，副理事長黃祖慶，財務主任：謝廷城，理事：王廷英、李杞、馮順章、徐芳湖、沈錦笠、莫瑞、張振明、黎景佳、許吉明、黎悅威、阿福、徐沛枝、陳華、郭十、陳慶旺。

如港府不答允要求 葵涌猪農拒絕拆遷
指出黃大仙農民苦候徙置舖位 迄今數年仍無結果實前車可鑑

【本報訊】葵涌又一村廿三戶猪農拒絕政府所謂的「候徵」與「適當時間」徙置舖位，他們昨舉行記者招待會指出：「黃大仙等區的百餘戶猪、菜農苦候數年，尚未獲徙置舖位，此實前車可鑑！」

該代表說：「我們並不相信政府所謂的『候徵』與『適當時間』，我們的生活來源就不能接續，因爲我們只是每日的操作來支持每日的生活，假如政府對我們像對付黃大仙被拆遷候徙置舖位的猪、菜農那樣拖延時間，豈不使我們更窮困和悽慘嗎？」

該代表說：「我們的要求是很簡單的：政府既然願以徙置舖位來作拆遷我們的猪屋的交換條件，而我們又對此條件感到滿意，那麼，政府爲何不把現在或限期於最短時間給我們遷往徙置呢？只要政府對此有兌現的允諾，我們將不顧一切地遷往。如果政府認爲這是不可能的話，就請政府按照我們又一村原居地的屋宇大小，另在一地方建給我們，以便繼續維持生活。」

該代表指出：政府到目前爲止，只命令我們於本月十五日之前拆遷，拆遷後即先遷往於葵涌新區徙置大廈，然後候領半邊舖位或一間舖位，而不願遷往徙置大廈者，則由政府指定在葵涌附近或荃灣梨木樹等三個地方自建寮屋。

該代表說：「分配半邊舖位本已不公允，還要無限期『候徵』，此實不能接受！而指定三個地方給我們自建寮屋，豈不要我們自遭損失？何況我們是窮人，並無此能力呢！同時，我們中有些已遭敗壞遷徙才遷到現在原址的，請政府自己說句公道話好了，如果政府不答允我們上述的兩項要求，我們決不拆遷！」

涉嫌強掠手表 男子被警截捕

【本報訊】一男子涉嫌在一表行強取兩個雙精工日曆表後，向外逃走時，當被店員發覺，尾隨追捕，至佐敦道與上海街交界處，站崗的交通警員發覺，乃協助將該男子捕獲。

該劫案發生於上海街一〇二號華發表行。昨晚七時三十分，一名年約三十歲穿格子恤、西褲的男子，進入表行內，迅……據表行經理郭輝稱：兩雙精工日曆金表料，一個港幣一百五十元，另一個港幣一百六十元。

亞洲總商會小組會議 謝伯昌在龍總會議透露 五國代表將來港參加

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌昨在該會理監事聯席會議透露：來自亞洲五個國家的代表，包括中華民國、日本、韓國、菲律賓及越南，將在今年七、八月間來港，舉行亞洲總商會的小組會議，以便明年在台召開大會。

龍總在會議中通過上期會議記錄，并接受參從新會員的入會申請。

該會所屬英文中學，下學期起將增辦文科大學預科班，由八月一日至十日開始報名。

至於該會增建英文中學校舍的計劃，至目前爲止，已籌了三萬餘元，尚未達到預定數字，希望會員們踴躍認捐。

兩紗廠工人 涉嫌藏械 押候審訊

【本報訊】涉嫌在紗廠工人宿舍內藏有槍械及子彈的嫌犯黃友及劉秀，昨在北……

澳郵電廳增購新機 加強港澳長途電話

【本報澳門訊】此間郵電廳近由澳洲運到一副新型長途電話機，加强港澳兩地通訊。據稱：該機在性能上，通話時將比前有機聲清晰，且可安置更多電話綫，使通話者免致因缺乏電話綫而苦候。

兩坊會首長參觀 香港仔警察學校

【本報訊】香港警察當局，爲加強警務工作，近年來不斷招募大量警員，並得港九各區街坊會之協助，使招募工作更爲順利，現爲使各界人士明瞭招募警員在訓練程序中的各種狀況，昨招待深水埗及油蔴地街坊福利會兩會首長，參觀香港仔警察訓練學校。

警校，由校長方奕輝高級警司親自歡接，首先介紹學校組織及訓練警察的過程，隨並由江順竹警司及香港警察總部招募組林炎發督察等協同引導全體來賓參觀各種訓練及會見各位警官。在參觀過程中，正值警校各學警上課時間，雖身室內正在訓練柔術及救急法，各課室亦正在分別講授交通常識、毒品問題、法庭服務等，均用最新式之教材設備，及以最優良有效的方式教授。本訓練六個月畢業，即分別派往各區警署服務，經過實習期間六個月，即成爲正式警察，服務爲正式警察之後，每滿一年即需回校受訓一次，分爲BCDEF等階級，最後階段爲深造班。

該校現有學警卅二班，每班二十四名，合計男學警約六百七十名，女學警四十三名，初級學警接受基本訓練後，而薪額及階級，亦按例按期遞增及考試升遷。

應邀前往參觀者，……

遠東英軍司令離港前稱 香港空軍應加強
否認英美計劃聯合干預印尼

【本報訊】新任駐遠東英軍司令格蘭第空軍元帥及夫人昨午離港飛赴新加坡，在啓德機場之記者招待會中，否認印尼總統蘇卡諾宣稱英美聯合出兵干預印尼之說。

格氏稱：「並無如此計劃，英國與馬來西亞並無侵犯的意圖，同時在馬來西亞的駐軍，純爲防守性質者。」

格蘭第爵士稱：「或許有更多直升飛機將運往馬來西亞，但通常來說，現時的兵力與裝備，經已充足。」

他又說：「本港是皇家空軍的『空中警察』之基地，其軍力應予增加。」他說：「本港發展的迅速，使他頗覺驚異。」

新任遠東英軍司令格蘭第爵士在記者招待會中攝。

九龍眞光畢業禮 容啓東博士致詞

【本報訊】中文大學崇基學院院長容啓東博士，昨在九龍眞光中學畢業禮中致詞指出：目前本港教會學校，雖然很多有良好的校舍，但經濟上則是有問題的。解決的方法，除變成政府補助學校外，只有增加學費和降低教師薪金，除非廣設學額，實有失原來基督教教育宗旨。降低薪金，又難聘得良好教師。

他並指出：有一部份教友，更有一些錯誤的見解，以爲在教會所辦的學校中，教友對於充當教師及子弟佔有學額是應有的特權，這樣的見解……

容博士說：「有多少位呢？」……

該校於大禮堂舉行第十五屆畢業禮，到有中文大學崇基學院院長……

限制本港玉器進口 美政府繼續執行

【華盛頓九日合衆國際電】財政部昨稱：該部不打算停止最近限制由香港玉器進口的限制計劃。

該部在致函參議員恩奴夷氏中稱：以前該部所許香港玉器進口會廣泛被濫用，一龐大數字的中共大陸玉器在香港來源證下輸入美國。

恩奴夷曾以檀香山珠寶商給該部外資監管處的抗議信呈給財政部。珠寶商稱：繼續禁止玉器進口，會使十五至二十個員被解僱。

董艷芳師娘昨病逝

【本報訊】歌樂界中早負盛名的歌唱家董艷芳師娘，經常在電台播唱，前晚在東華醫院仙逝。……

訪東非貿易代表團 定明天返港
在桑比亞曾舉行港貨展覽會 當地商人對港產品頗感興趣

【桑比亞九日路透社電】香港貿易代表團今日開始與桑比亞工業、政治及商業界領袖會談，他們此行是爲促進港桑貿易。該團於抵達此間前，曾以三天的時間在桑比亞首府盧色加與當地政府及商業領袖會談。

其後，他們與杜拉商會行政委員舉行長時間的會談。

他們將於今日稍後時間分別訪問此間對港產貨品有興趣的商人。

該代表團團員稱：他們從盧色加商人的反應，增强信心，已接到若干詢問。

當該代表團在盧色加時，曾在一流酒店中舉行小型的貨品展覽，同時接待桑比亞總統高達及各部長的光臨。

該團原定於十二日離此返港，後因機期更改，將於十一日提前返港。

大會堂電影院明放映 「與人口競爭」
顯示本港對人口問題措施

【本報訊】大會堂電影院將於明日放映三部紀錄片，片名爲「與人口競爭」、「香港製造」及「一九六五年英國足球冠軍決賽」及「登山採勝」。前兩套影片爲彩色片，後一套則爲黑白片，而「香港製造」一片亦爲港府新聞處出品。

「與人口競爭」一片描述在過去十年內，本港有幾近百萬的新居民，此套彩色片爲港府新聞處所攝製，其內容將有山邊木屋及以爛船爲居所之居民全家遷入新廈之行動，實爲新居民生活之開端，如學校、社區服務中心等，診療所及社會集會等，均在片中出現。

以人口爲主題，此片自始至終以人口數以千計，萬計以至百萬計，而本港之未來建屋計劃，因之在片中加以介紹。

此套電影放映節目乃由政府新聞處及大會堂管理處聯合主辦，放映時間爲下午二時三十分，並不收費。入場券可於今日上午九時在大會堂售票處分派，每人以兩張爲限，直至派完爲止，六歲以下兒童恕不招待。

讀者捐助 李漢水君

本報昨收到讀者劉宅交來香港華比銀行支票二十五元，捐助李漢水君。（按：李漢水，卅四歲，在西環當苦力）

油蔴地炮台街 警員被刺
四名飛仔事後逃脫

【本報訊】一名駐守尖沙咀警署警員，前晚與四名飛仔發生爭執，後被人闖進砲台街一樓宇中，將其臂部刺了一刀，傷者呼救時，適有另一休班警員路過，撲入拯救，兇手於混亂中逃去無踪。

血案發生於昨晚十一時四十分，油麻地砲台街二十五號二樓，突然傳出叫救命聲，當時有一駐守觀塘休班警員途經上址，聞聲登樓查究，發現一人臂部受刀傷，傷者并自認尖沙咀「伙記」休班警員，遂篭九九九報警，并將傷者送院急救。

據悉：上址爲多名單身女性聚居，傷者當時與一名叫做阿燕的女人「傾偈」。案後，阿燕被油麻地警署傳訊調查有關血案經過。

新風姐東來
目下距港尚遠 掀起熱浪洶湧

【本報訊】長居「小四度」，實爲今夏初暑一星日，應時而颳颱風。天文台昨午後發出：截至是午十二時（港夏季時間下同）止，太平洋熱帶風暴「法妮薇」芳蹤……

發生於雅浦島以北百九十哩洋面的熱帶風暴「法妮薇」小姐，即挾其兇悍勢態，揚威東來，此刻距港雖尚遙遠，但已掀起熱浪洶湧，氣溫沸揚，高達攝氏表三十三度（華氏表九十二度），最酷熱一天，亦創今年最高紀錄。東南亞各地同日最高氣溫紀錄，次一地區爲台北之攝氏三十三度（華氏九十一度）。

在昨晨六時，「法妮薇」中心位在北緯一三．三，東經一三七．一度，與東圍半徑六十哩洋面，向西北偏西移，時速約十一海哩，……

自置診所 開幕 贈醫助藥廿天
吳石俊
中醫診所 分科主理
腦 頭暈痛
耳
鼻
喉
吳石俊先生主理
惡瘡

遷移通告
本公司定於七月十二日（星期一）遷往中環租庇利街九至十一號富興大厦五樓新址營業
特此公告
永恒棧有限公司謹啓
電話：二弍二九六一 二四二八九四 二四二八九六

詹中華民國五十四年七月十日爲次男萬程 次女煥瑛 在美國紐約市 RUTGERS PRESBYTERIAN CHURCH 舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
劉世良 譚劍卿 敬啓

驚人創舉
廉價月
適應市情環境 維持出產數量 澈底清除存貨
歐美衣料 特價發售 歡迎零剪

怡安泰
洋服呢絨

美美 兒童百貨
夏季大減價
小童套裝 每套3.90
男童新花恤 每件3.90
女裝連仁長褲 每條7.50
少女新款套裝 每套10.00
地下 二樓 三樓 四樓
九龍新厦 犧牲品

九龍旺角彌敦道683-685號
香港鴻翔公司（先施公司對面）

洋行經理慘被碎屍 鐵箱盛載運至大厦

管理員見形跡可疑揭發命案 一青年棄箱逃去警方訪尋死者夥伴

【本報訊】一家經營黃金買賣及出入口商行的經理人，被人碎屍多段，盛載於一隻巨型的鐵皮箱（俗稱金山箱）內，由一名身穿夏威夷衫的男子推至東區怡和街四十一號A怡華大厦的電梯門之前，被人查問時棄箱逃走。使警方爲此一宗神秘命案偵查。至發稿時止尚未拘獲任何人犯。死者的姓名身份，無法從官方獲得証實，但根據本報調查所得，死者叫黃觀達，年五十七歲，是干諾道中聖佐治行四十一號室榮利祥記有限公司的經理，住黃泥涌道一×九號十樓，於本月六日下午開始失踪，以後即未曾再與家人見面，直至昨日下午二時半，才被發現被人安放於一隻金山箱內，但已經是四肢分離，頭被砍斷。

警方人員昨夜偵騎四出，希望以快速的行動把兇犯拘獲。據悉：辦案人員已把握了一條非常可靠的綫索，相信不難把這宗碎屍謀殺慘劇破獲。

用木頭箱運到 欲搬上十七樓

有關死者的身世和其他問題，下面將有所報導。這裡且先將發現碎屍的經過加以敍述：

約於昨午二時左右，怡和街四十一號A新落成的怡華大厦門前出現了一架木頭車，據說：這架木頭車是由一名身穿夏威夷恤身材魁梧的男子和一名潔淨工人模樣的婦人一同推來的。木頭車上有一個俗稱「金山箱」的鐵製巨箱。那男子於抵達怡華大厦後，即將「金山箱」拖下木頭車，由於怡華大厦的電梯設在閣樓，所有人等都要先登十餘級石梯才能進入電梯，那男子在同來婦人協助下拖着巨箱，把巨箱拉至電梯門外，同來婦人則先行離去，這箱情形，被該大厦的一名姓陳的男性管理員發覺，乃上前詢問想把這隻巨箱搬到幾樓？但是那男子初而言語支吾，繼而驚慌，聲言想把巨箱送往十七樓的「世界健身學會」。大厦管理人對那男子的態度表示懷疑，於是繼而詢問那男子箱內是些什麼東西？詎料那男子聞言後，立刻棄箱拔足沿石級飛奔而逃。該大厦管理人見狀有蹺蹊，立即打電話報警。

警探尋得綫索 到一洋行調查

警方據報後，即派出大隊員警前往現場，包括反黑組督察李洛夫、香港區探長呂樂、銅鑼灣區探長張發、灣仔區探長黎鑑等均參與此項偵查工作。警方警官在現場對箱內屍首作了初步檢驗後，即召黑箱車將這具盛載碎屍的金山箱舁往域多利亞公共殮房。

留在現場的警方人員，首先要知道的是有關的人爲什麼要把這具碎屍送到這裡？和「誰是送金山箱來的人」？經過一番偵查後，發覺這座大厦有許多層樓尚未租出，故有理由相信有關的人是想把這具碎屍移入該座大厦中的一間空置的樓宇內。

警方公佈 未有人被捕

港府新聞處昨發表警方消息稱：一名被分割的男子身體，今（即昨日）下午二時三十分，被發現於銅鑼灣怡和街怡華大厦一樓電梯附近。該屍體被割切成小片，裝在箱中，爲該大厦看更發現。至於該屍體被割原因，警方正在查詢中，現仍未有任何人被捕。

銅鑼灣怡華大厦梯次發現

搜查歌女住宅 青年揚言自首

警方人員經過進一步調查後，立刻把握了一條可以破案的綫索，便派人分頭出發進行破案工作。本報記者亦分頭跟踪，首先曾跟踪至聖佐治行三樓四十一室榮利祥記有限公司，但該行大厦經已開始進行拆建，所有寫字樓均十室九空，榮利祥記公司亦重門深鎖，當記者想攝影時有兩名自稱是探員的男子上前制止。

另一批本報記者跟踪所得，發現有一批警員到了洛克道一百五十九號十一樓B座，進行調查，並派員留守，拒絕任何人等進入，但本報其中一名記者則發覺這裡是一個名叫伊玲的歌女住宅，她曾於上月廿二日飲殺蟲水，成了新聞人物，本報記者當日調查所得，她的真名叫馮玉卿，二十七歲，五年前與何×炎結婚，並生有兩子女。

據說：另一批警方人員昨天下午曾往土瓜灣馮光街二×號×樓，但是否與碎屍案有關則無法証實。據那家住宅的人透露：昨天下午三時許有一青年男子回家，告訴母親犯了命案，爲了不想連累別人，故擬往自首。其母聞訊大驚，立刻找丈夫返家，但當丈夫返家時，發覺兒子已不知所踪。

死者夥伴何某 夫婦同告失踪

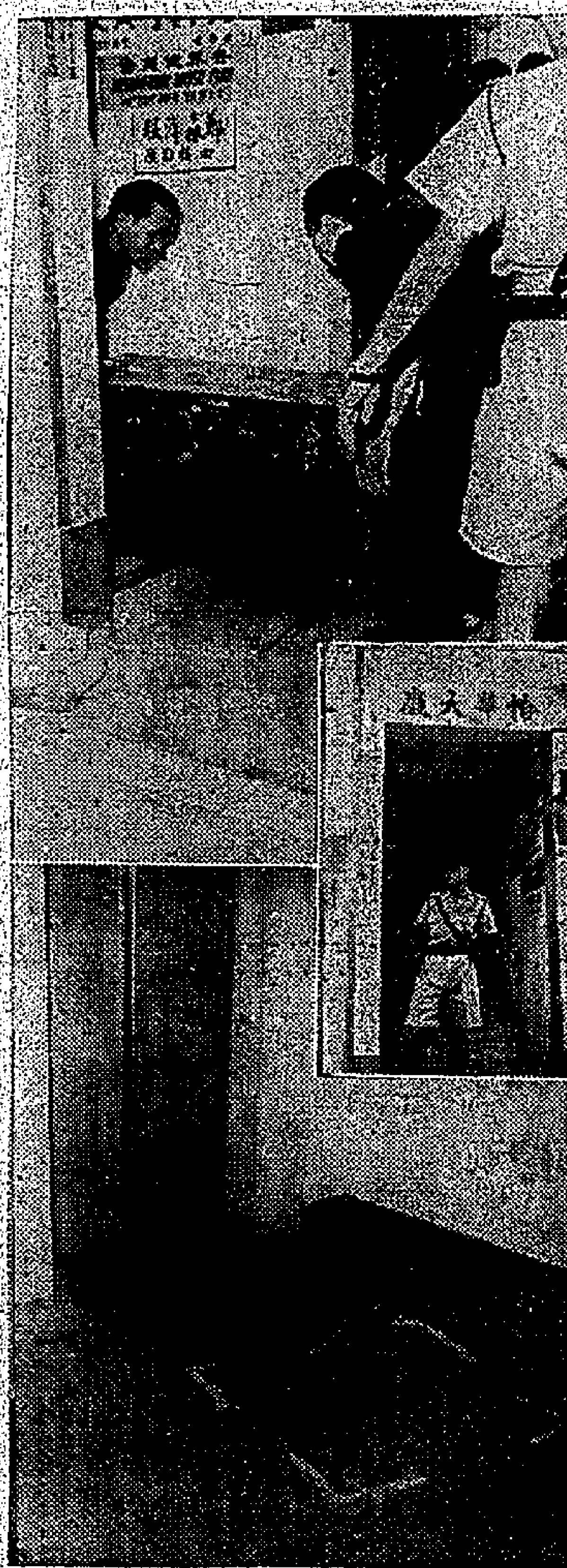
死者黃觀達的死狀頗慘，除了四肢分離外，頭顱亦已被砍斷，被盛放於一個厚膠袋中，衣袋中還有兩本支票簿，其中一本尚未使用，另外還有馬牌等物。據本報調查所得，死者於八年前在聖佐治行四十一室開設榮利祥記有限公司，除他外還有一名姓鍾和一名姓何的男子協助，最初經營黃金買賣生意，但最近兩年這項業務幾告停頓，但還兼做一些出入口生意，全間公司職員祇有死者和鍾、何三人，到去年間鍾某病逝，祇留下死者和何姓男子管理公司業務，據說兩人間的關係並不融洽，時時爲了一些問題而有所爭執。最近，聖佐治行已獲准拆卸重建，該公司亦需遷址，但搬往何處却無人知道。

爲了想進一步了解案情，警方人員急欲與曾在榮利祥記有限公司任職的何×炎接觸，但到發稿爲止，何×炎仍未知下落，連他的妻子亦已不知所踪。

傳死者失踪前 曾接打單信 勒索五萬元

據一項未經証實消息：死者於失踪前曾接獲一封打單信，以「×龍黨」的名義，向他索取五萬元，如不付欵則對他不利。據所知：死者目前的經濟情況，並非是一個可供勒索五萬元的對象，推測這封打單信可能是兇手企圖亂人耳目的一宗手法。

圖中新聞（見上月廿三日本報）爲上月二十二日本報記者在洛克道一五九號所訪得者。昨日謀殺案發生後，警方曾前往該處搜查，並派警員留守。



圖片說明：（上）仵工將箱內藏屍由怡華大厦搬上黑箱車。（中）箱屍案發生現場銅鑼灣怡華大厦，門口由警員封鎖暫時禁止住客上落。（下）圖中方型用白粉圍着處，當係擺放恐怖箱屍地點，看更人發覺形跡可疑，因而揭發恐怖碎屍案。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩的東南風，天色晴朗。

昨日氣溫最高爲華氏表八十九．四度（攝氏表三十一．九度），最低爲華氏表八十一．七度（攝氏表二十七．六度）。

今晨零時室內氣溫華氏表八十三度（攝氏表二十八度）。

高潮：上午七時廿九分　下午九時五十七分

低潮：下午三時十九分

聖基多福英文書院 招考新生放榜

【本報訊】天主教聖基多福英文書院位于北角英皇道九〇一至九〇七號，全座爲新型校舍，內有標准課室卅餘間，并設有生物、化學、物理、地理及電影室各一間，并採用最新電影教學方法。校長盧錫倫曾于本港著名喇沙書院任教十多年，所有師資多屬港大專科畢業生，該校對學生管教嚴格認眞。該校取錄各級新生名單如下：

中一男生正取生：鄒育成、張仁、歐陽漢強、歐陽深、陳浩、蔡英民、周兆明、陳恭倫、陳冠環、陳蔡云新、徐子文、何國森、陳新南、陳添、馮卓堅、馮適賢、李福榮、陳永新、陳永德、池勝、何家強、李健洪、陳有鋭、蔣森維、鴻、李啓強、李文瑩、梁銀江、潘、張焯然、張焯明、張國、吳成德、吳比德、潘錦添、張錦華、張文錦、泉鴻、潘紹輝、潘佑毅、張祿勳、張炳光、譚庭旺、鄧永賢、蔣燦漢、蔣炳輝、張榮威、鄧樹棠、唐存勇、張炳林、鄧啓軒、謝錦聰、何明鑑、沈飛彪、孫正飛、施建全、黃錦源、黃啟文、余展倫、叶中荷、余文襄、于樹森。

中學一年級正取生：陳笑娟、陳羅茜、陳秀萍、張慈詩、張婉兒、蔡惠卿、張芬、周英玲、周慧、周淑儀、周燕嫦、朱惠芳、錢翠嬋、雪霞、鍾六女、張玲、范金芬、馮惠、徐海珠、傅奕嫻、夏淑、美玲、唐羽清、蘇儀、譚玉瓊、鄧麗、曾麗瓊、徐麗麗、杜月娥、戴英妮、徐秋紅、崔萍、黃敏、娟、黃少華、黃金有、黃佩儀、黃慧娟、黃惠儀、黃麗民、黃綺嫻、楊燕萍、吳瑞芳、容智娟。

中二正取生：陳國新、陳偉民、陳秀蘭、張婉玲、鄭國樑、周國偉、周嘉芳、周家民、林孝新、林華康、劉振中、李榮招、梁傑華、梁麗嫦、許偉雄、許寶鳴、彭振光、彭平添、沈振炎、岑展驥、楊麗瓊、楊英傑。

中二正取生：陳錦麟、陳家明、張志強、周炳森、鄧炳友、盧林雪芬、梁麗珠、慧芬、陸偉文、馬景新、吳巨芬、吳崇康、鵬錦英、蘇伯強、鄧譚偉振、譚錫英、唐婉堅、唐惠玲、清、金宋南、李淑媛、胡仕鋒、余逢佩、姚李海。

中學四年級上午班正取生：陳偉雄、陳世傑、陳沛林、陳錫璋、張國森、張碧香、張耀全、張雪霞、鄭婉玲、蔡若虎、蔡碧茜、何仲波、何國民、朱李利、郭兆明、林家禧、林宗德、黎耀源、黎嵐、劉耀宗、羅錫雄、羅育倫、羅淑芬、岑建灣、杜永森、黃月娥、楊向榮、楊永劍。

袁炳馥小姐將來港演唱

中華民國留學西班牙學生袁炳馥小姐，於七月一日以優異的成績，考完西班牙皇家音樂學院最高班的課程，榮獲「音樂教授」的資格。袁炳馥於四年前來西班牙深造，專攻聲樂，曾舉行數次獨唱會，頗獲一般好評。據悉：她已向駐歐文化參事處申請返國服務，她計劃於八月間返台，並將在港台等地舉行演唱。（中央社）

屯門青山古寺 裝修竣事 明日開光

【本報訊】新界屯門青山古寺的「普天賓殿」近已裝修一新，並增建一座放生池，亦已竣工，現擇於明日上午十時半，由該寺住持夢生大和尚主持開光典禮。青山古寺爲本港風景名勝區之一，環境幽美，面山臨水，雅淨超俗，惜古寺內部建築物，年久失修，自夢生大和尚住持以來，不斷進行修建，最近曾獲區太、江太兩位護法居士爲大雄寶殿三寶佛鋪金，佛蔡大姑居士發心爲諸天寶殿裝金，重修佛龕，煥然一新，此外，又獲各護法捐贈法器，此外，又寶殿前，興建一座放生池，池水清冽，並放生各種魚類甚多，浮游其中，頗饒趣，明天適爲星期日假期，預料前往隨禮的十方善信及遊客必衆。

觀塘社區中心舉辦 象棋團體公開比賽

【本報訊】觀塘社區中心聯會定本月十九日開始舉行觀塘區象棋團體公開賽，歡迎該區工廠、學校、商店、社團等組隊參加，隊數不限，表格及比賽章程可向該中心地下諮詢處索取。辦法如下：㈠報名日期：即日開始，至本月十四日止。㈡報名費：每隊二元。㈢報名按金：每隊三元（若該隊不中途退出或棄權，則於比賽完畢後發還）。㈣開賽日期：本月十九日。㈤比賽時間：逢星期一至五下午八時起。㈥參加人選：每隊三名（出賽者二名，後備一名）。㈦比賽計分：勝者二分，和者一分，負者零分。㈧規則：以國際象棋總會所定之規則爲準。㈨續分或二樓觀聯會索取。

鳴謝 虫病專家 黃華東 愈我

肝蟲·鞭蟲

余患肝虫及鞭虫病多年，面黃肌瘦，心跳失眠，頭暈腰倦，腹脹氣頂，屢醫不愈，閱報獲悉黃華東醫師精醫此病，當即往診，服藥廿天，全部病況消除，健康好轉，現體重增加十磅，復驗已無虫卵，証明醫愈此病，特此登報鳴謝，並向同病者介紹。

專家 黃華東醫館（黃醫館設備最新儀器）上午十時至下午二時在九龍油蔴地彌敦道三〇三號二樓（京華戲院對正），下午二時半至七時半在香港銅鑼灣軒尼詩道五五七號二樓（倫敦戲院對面），免費檢驗，帶虫驗虫，即驗即知，病者隨時求診，女醫助理，立即止痛止血。（星期日休下午）

九龍旺角西洋菜街一六〇號 榮新公司 伍雅鳴謝 身份証A 4659

跌打後 胃病後 手足筋骨

風濕一症，走及全身，入筋筋緊，入骨骨痛，入血份爲手脚痛腫軟痺，入氣份爲胸背脅痛氣喘，入皮膚爲風痰痰痛肉。明明是跌打，何以食跌打藥無效？明明是胃病，何以服胃藥無效？因變了風濕症之後，要破血壯氣，但跌打藥則破血去，胃藥則破氣去，恰恰相反，任你如何醫治，恐難見效，改用祖傳妙法，一服即見奇功。

風濕筋骨專家 周達文

【遠年久患屢醫無效，保能斷根，斷根醫案，凡屬餘宗，劇痛難當即服時止，按症配藥，一服包效立單保証斷根】

痛腫 軟痺 筋抽

診症：十點至二點在旺角砵蘭街三二七號二樓（麗斯戲院背後），三點至六點大道中一四二號二樓（中環香茶樓隔三間）。紅熱腫痛。關節疼痛。來後走痛。時發時止。波浪發熱。痛如刀切。夜間更痛。筋絡不舒。屈伸艱難。久坐起身加痛者。行醫之後。又覺自然。

妻之友 Wife's Friend

代還兒女債

想家庭有幸福須計劃週詳，最重要者厥爲生育兒女問題，蓋生育過多，富有者亦感管教不易，如環境欠佳者則更有一生兒女債之感矣。英國「妻之友」節育片（又名避妊片）暢銷世界逾七十年，出品隨時代推進，不斷改良，以最新科學配製，經英國家庭計劃協會批准發賣，每次用一片即可避妊，簡便安全，對身體絕無妨礙，如停止採用即可照常受孕，售價低廉，各藥房均有代售，想有幸福家庭者請即購備。

十八世紀的琺瑯馬瓦

報紙的"家庭"背景 也是個重要因素

德臣晚報具有一百廿年的優秀傳統，爲香港居民忠誠地服務，素以報導確實可靠，文字簡單明瞭而著稱，保持了幾近一世紀又四分之一的高尚信譽。閣下於讀後方知其言之不虛。

CHINA MAIL

訂閱每月港幣六元

若欲將每日未版送至府上或寫字樓者，請電話二二一〇一一，分機廿一號接洽

BOSCH

歐洲第一雪柜

德國白雪牌雪柜

保用五年

各大電器行均售

總代理 捷成洋行

電話：712246

半島電力公司將在青衣 建龐大發電廠 投資約五億元

【本報訊】新成立之半島電力有限公司發言人C．F．胡特宣稱：能增加現有九龍及新界電力三倍之新發電廠址之興建計劃，經已呈交政府。

該項新址興建計劃，係美國標準石油遠東有限公司去年與中華電力公司協議合組一新發電公司後，緊湊迅速增加九龍新界電力之龐大發展計劃中之一部份。將來所發出之電力，將由中華電力公司輸電系統供給。C．F．胡特亦爲中華電力公司之經理。

新成立之電力公司，將於未來十五年內投資約逾五億元港幣之鉅。該項投資在政府管制辦法管轄之下，限制其利潤於合理數字之內，但仍能吸引大量投資，並作有效率之經營。

青衣島之新發電廠廠址工程，如政府及時批准，可於十月初即動工，工程第一階段，將包括部島兩端進行龐大之挖土及填土工程，約有三百萬立方碼之石與泥必須炸去傾入附近之海中，俾能有充足平地安裝發電設備，此須切削工程，有必須在高於水平綫二百呎之高山中進行。

新廠址之工程費用約爲二千三百萬元港幣，而廠址經金門（香港）有限公司全面探測，經確定布一部份填土之上不適宜安裝笨重之發電設備，意即新填土地，將增加該島面積二百萬平方呎，泳灣向政府要求所發展地百分之七十五，大部份之發電設備計劃安裝於實地之上。該地區將設堤壩，全部排水設備將敷設於堤壩之斜坡上。

胡特蒞來稱：在青衣島建廠址費用，雖遠較其他地點爲昂，但因其對整個社會能作更佳服務方面備有許多優點，故我們仍選爲新廠之廠址。

他並稱：廠址之填土工程約須三年至三年半完成，包括安裝兩萬千二萬瓩發電機工程在內，由於電力需求之急劇發展，雖爲期已增加設備，但至一九六八年時將仍感不足，故工程須趕緊進行。

胡特奮透露：第一廠址之填土工程約須十五個月完成，但廠址工程開始八個月後，即可進行打樁及建廠工作，在一九六七年初即安裝發電設備。

中華電力公司與標準石油遠東公司協議組成之結果，獲得海外大規模投資，使該公司原有之擴充計劃及減低電費得以實現。

胡特又稱：青衣島之發展計劃，將於一九七〇年爲該區增加六套三十萬瓩發電設備，與美國及英國現時所用巨大發電設備相埒。中華電力公司輸電……

憲報發出公告 收回私有耕地 居民將獲徙置

該幅土地之面積約爲四百零六萬六千方呎，包括海灘及泥床部份。政府憲報昨刊登公告謂：任何人士得根據「海灘及泥床法例」反對擬議之批租合約及要求賠償。擬批租之土地約有百分之一點四爲私有耕地，因此，根據「收回官地法例」發出之公告，亦於昨出版之憲報中刊出，預早三個月公佈政府擬收回此等土地作公共用途之意圖。在此等土地上居於臨時建築物之人士將獲徙置。

全部面積將依照普通新界批租條件批出一份，其中一部份之面積爲二百六十六萬六千方呎，限充作發電站、輔助油缸油池及職員宿舍之用，其餘一部份則充作聯合貯油庫之用。

建築條件規定須於四十八個月內進行價值四千五百萬元之建築工程，此包括該址之一般發展，如整理地盤及填海等所需之費用。

憲報又列出另一項公告謂：總督會同行政局決定將包括青衣島在內之「荃灣及葵涌發展計劃大綱」，交回城市設計委員會，以修正。

在擬議中之批租合約獲最後批准之前，必須實行填海計劃，收回私有土地，及將該法定城市設計計劃加以修正。

萬國企業公司去年獲利 一千四百餘萬 董事局建議派息六毫

【本報訊】利記行萬國企業有限公司董事局透露：該公司於結算過去一年度之利益時，計截至本年三月卅一日止，獲得純利一千四百七十六萬九千七百九十八元。該數目經核數師查核後正式公佈。上述利潤，加上一九六四年三月卅一日結算盈餘而尚未分配之存項，減除增股等費用外，本年度可供支配之盈餘共一千五百三十三萬二千二百一十六元。該董事局建議將依下列辦法加以分配：

㊀每股派息六毫（按去年度董事局發預測分派數目之利息）。連同去年八月十二日之四百七十二萬五千股每股分派中期利息四毫在內，共分派八百二十六萬八千七百五十元。㊁以一百五十萬元撥入該公司之投資儲備用金。㊂餘款五百五十六萬三千四百六十六元撥入下年度賬目。

該公司之股東常年會議將於一九六五年九月廿九日舉行。自九月十五日至廿九日停止股票過戶手續云。

又訊：萬國企業有限公司訂於下月四日……

鄭棣池案續審 詳情刊在第十頁

桑達斯奉委任 行政局議員 利孝和任旅遊會主席

【本報訊】據政府昨公佈：港督已委派桑達斯爲行政局非官守議員，以代替利孝和在離港期間的空缺，此項任命，於本月一日起生效。港督另委派利孝和續任香港旅遊協會主席一年，任命由本月十一日起生效。

保良局訪尋 兩男童親屬

【本報訊】保良局所收容之見童，以他爲其每得親屬，與同局收容之見童，除由政府或任何機關送局收容者外，該局機構負責前查外，有關報紙刊載其見童之親屬，如局來領，以資照顧或會商處辦法。則又有男童兄弟二人招認，兄名梁錦明，六歲；弟名梁錦仲，五歲，均本港出生。據稱：父名梁德勝，曾在深水埗大埔道一百九十二號C座三樓居住，母名張秀文，現均下落不明。如有知其父母或親屬下落者，通知保良局，功德無量。

批准拆建 四間舊樓

【本報訊】據政府昨發表：下列一批舊樓經被豁免租務條例管制，准予拆建：㊀水坑口街十六、十八號。㊁安富道三、三十二號。

荃灣東亞紡織廠龍工潮 未獲全面解決 龍工友昨復工者僅得卅一人

罷工的工友們，連日來，依然援留該廠的外面，以最忍耐及正常的行動，等待資方處理他們要求加薪的答復。

該廠一負責人，前天曾對報界說：罷已有八十名工友復工，這個數字，是否屬實？不得而知，但本報記者昨午曾向該廠守門人遞過名片，擬欲訪晤廠長楊某，結果未獲晤面，其他報館的同業亦然，因此，記者們多欲探求該廠復工人數的正確數字，乃在該廠前一個唯一進出口處守候點數放工的工人，直至昨晚五時半該廠關閉時止，證實只有三十一名工人復工，該批工人中，可分爲保存部十三人、什工十一人、電器間四人、臨時工三人。此外，該廠的職員及其他非紗廠罷工工友十多人，不計算在內。

要求加薪未遂而罷工的工友，以物質上的支援，收到白米乾糧日用品頗多，他們白天架着篷帳在廠前附近曠地紮營，爲求加薪事件得以解決，不以爲苦。

至於廠方的態度，可歸納得四項：㊀八名已被解僱工友，廠方不願再提，工友如有反對理由，可循法律途徑向法院申訴；㊁工資不復再調整；㊂亦不擬增加津貼；㊃歡迎工友照常復工，但不作任何談判。

被廠方開除的八名工人代表中，有林正及李俊江二人稱：他們不接受被開除，目前不打算向法院申訴，只希望廠方能作合理解決後。新選的工友代表之一李松山卻說：加薪的問題，以最誠意協助廠方來一次所要的談判，以示讓步，否則他們只有罷工等待最後解決。就目前情形觀察，勞工雖已讓步，但資方卻未有新的辦法解決這些問題，故使工潮仍在僵持中，勞資雙方都受損失。

藏有禁制藥物 無牌女醫 判罰千元

【本報訊】一名無牌女醫生經去年考試不及格仍行醫，昨在中央裁判署受審，被控四罪，被告全部認罪，法官判每罪罰款二百五十元，即四罪共罰一千元。

被告女子趙佩英，四十三歲，住九龍萬安街，未註冊醫生。被控四罪：㊀去年十二月十日至今年六月五日間，在桂林街五十二號二樓無牌行醫；㊁同時同地負責管理一間未經登記診所；㊂去月十五日在桂林街五十五號二樓，未經許可藏有盤尼西林；㊃同時同地未經許可藏有第一類毒藥。

主控林姆帮辦稱：被告於一九六三年開始在九龍桂林街五十二號二樓以慈善會名義開設診所，該會於去年五月卅日替診所向醫務署申請登記，被告以管理人身份參加考試，結果失敗。該會上訴於港督會同行政局，結果又失敗，醫務署寫信通知該會，着其關閉該診所。該會主席立即通知被告將診所關閉。去月十五日，警方人員搜查，到場時見被告正替一女子診療，在搜出不同的醫藥器具，盤尼西林及第一類毒劑。

關南施定後天來港 拍新片「第五個錢」

【本報訊】著名影星關南施，將於後日乘英航機從倫敦來港。這位以演「蘇絲黃的世界」出名的艷星，將在港拍攝另一部電影。該套電影爲根據暢銷書「與虎同眠」改編的「第五個錢」，將由荷里活製片公司出品，她與該公司尚有兩年合約。

關南施正拍完「多賓上尉飄流記」。這位女星將偕同她兩歲大的兒子伯納，妹妹碧姬及女僕來港，她的丈夫將於九月間來港，據關老太太說：「南施還未在港逗留的時間較長。」

關南施於一九六二年六月七日在倫敦和彼得結婚後，擇居英國，但這對夫婦每年都來港探親。關氏自「蘇絲黃的世界」一舉成名，其後開拍一連串的片子如「花鼓歌」、「主要的誘惑」、「獵艷」等片。

升中試中英文中學會考 將在本月底放榜

【本報訊】港府新聞處發言人昨發表稱：小學升中試、中文中學會考，將分別在本月底先後放榜。如英文中學會考及英文中學不能在本月底放榜，則最遲在八月初便可揭曉。

陸徵祥神父書院 男校 女校 招生

FR.LU.TCHENG-SIANG MEMORIAL SCHOOL

班級：
一、英文小學六年級（P.6）
二、英文中學一二三四五年級（F1F2F3F4F5）各班奉准明年參加英文中學畢業會考
三、大學預科班：文科、理科各一班

凡欲申請入英文中學畢業會考班及大學預科班，希用書面向本校校長申請。本校師資文理各科均由喇沙書院前任高級講師授教；本校男女兩校高級學生之科學實驗借用喇沙書院實驗室從事實驗。茲爲方便其他各班學生起見，已自行擴展規模宏偉之理化、生物實驗室。

報名日期：即日開始，每日上午八時至下午五時三十分。
報名手續：須攜帶學歷證件，出生證明文件及正面半身照片二張，報名費二元，以憑領取入學申請表及領回准考證。
試期：七月十九日（星期一）下午二時。　試場：喇沙書院
（附註：中英數各科經驗教師須詳列學歷經歷附照函本校校長接洽）

英文夜校招生：由字母班至F.4
英文商科招生：速記班，商業信札班，簿記班，授課時間：星期一至星期五，七至九時。
校址：男校九龍塘根德道九號，女校九龍界限街一七七號電話八三三一五四（法國醫院對面）

天主教 聖斯德望英文男校

ST. STEPHEN'S CATHOLIC BOYS' SCHOOL

招考新生通告

（一）本校招收新學期中學部F.1至F.5，小學部P.1—P.6各級新生，由即日起派發入學申請表格。
（二）天主教學生助學基金同時接受申請，新生可憑領洗紙到本校校務處領取申請表格。
（三）考試日期在校內公佈
（四）校址：九龍塘界限街118—120號（近窩打老道）電話823431假期照常辦公

本校全部課程均遵照天主教會男校傳統，嚴格辦理。大部份師資由香港大學及喇沙書院舊生担任。

校長：利國傑（香港大學文學士）

鴻恩英文書院 招生

英文部：P.1——P.6　F.1——F.4
中文部：小一至小六　中一，二幼高初班
報名：即日起七月十二日電話：715792
校址：筲箕灣道72—74號　監督：陳陞鸛

凡持有升中試證件者可免試入門 假期照常辦公

慈雲山 天德書院 中學部 小學部 幼稚園 招生

院址：九龍慈雲山蒲岡村道十一號全座
報名：即日開始每日上午八時半至下午六時
考試日期七月廿五日上午九時
開學：八月六日
特點：花園洋房校舍新型　設備完善校車接送　管教合一中英並重
寄宿：標準宿舍專人管理醫生護士料理週到膳宿
電話：八二八〇四五

大埔三育中學 膳宿俱備

一、招收班級：新制中學、小學、幼稚園各級。
二、報名日期：由即日起（逢星期六休息）
三、報名地點：甲、新界大埔舊墟汀角路本校　電話：八八一一四五九　乙、元朗大碑頭基督復臨安息日會　丙、九龍界限街五十二號九龍三育中學。電話八一二五〇一
四、考試日期：七月十八（星期日）
五、考試地點：新界大埔舊墟汀角路本校
六、膳宿俱備：祇招小五至中二男寄宿生

董事長：A.J.ROBBINS　校長：鄧宗煊

基督教主辦 香港三育中學

管教嚴謹 設獎學金 優待升中生 有升中准考証得免交報名費

班級：英文部：由P5至會考班FORM5　中文部：由小五至新制中五會考班（中學一律全日班）
報名即日起在本校（逢星期六休息星期日照常辦公）考試七月十九日（星期一）
校址：跑馬地雲地利道十七號（在跑馬地電車及巴士總站附近）電話：七六二三〇八　香港仔分校在排灣道六十七號電話九〇三五三
董事長：A．J．ROBBINS　校長：陸怡然

額滿即止 申請從速　英文部 中文部 香港仔分校 擴班招生

聘請：本校擴班添聘會考班教師數員，計英文科，英文史地科及英文家政科各一位。凡具教育司署認可之大學學位而有意者，請賜簡歷及近照以便約見

聖璐琦男女英文書院 招生

班級：英文小學：P.4-P.6　英文中學：F.1-F.6
報名：即日開始
考試：P.4 P.5 P.6 F.1—F.2 七月廿日下午二時；F.3 F.4 F.5 七月廿日上午九時
校址：灣仔大道東萬茂徑廿一號
電話：七二二五〇六八
監督兼校長：李福柱

啓明中小學 幼稚園 招生

日校 ㊀中小學：全日班，下午班。㊁幼稚園：全日班，上下午班。
夜校 ㊀中文部：中一暨小學各年級。㊁英文部：字母班起至中一（F．1）
試期七月十日下午二時，
校址：正校元洲街四二二，第二校元洲街四九二，第三校福榮街五四二。
校長盧春慶　副校長夏彥

東南無綫電專 招男女生

本校爲東南亞第一間電視技術訓練學校，設備有六二五綫電視廣播台及接收系統。本港商業無綫電視台不日成立，急需大量電視技術人材，本校現擴充校舍，增設電視實驗室，全部設備刷新。
科別：㊀無綫電及電視工程全科 ㊁無綫電及電視技術科 ㊂無綫電報務科　試期：七月十八日
正校：洗衣街三三五至三三九號電話：八四九八三三　分校：何文田街廿八號電話：八五九二二七（特刊備索）
監督兼校長 鄺文熾

香港浸信會顯理中學 招收男女生

班額：中學一至六年級　小學一至六年級　幼稚園。均全日上課
報名：即日開始。
考期：七月十五日（星期四）上午九時卅分　電話四三七七〇七
校址：中小學香港柏道三三號。幼稚園 堅道五十號　香港12號巴士直達校門　3．23號巴士柏道口下車

陶秀女書院

TAO SAU GIRLS COLLEGE

本校創辦四十餘年，聲譽悠久，爲普及教育，學費特廉，茲以適應社會需要，特闢下午全部女子英文中學，着重管教。

班級：由P5至F3，逐辦F．V．會考班

學費表	P5	P6	F1	F2	F3
	廿五元	廿五元	廿八元	卅二元	卅六元

報名：上午九時至下午六時（假期照常）
考期：在校內公佈
附註：凡持有升中試准考證件，得優先取錄。
校址：九龍旺角勝利道拾壹至拾叁號
巴士：三、七、八、九、二E、六B、十二B
（本校置有校車接送）
電話：八五一八二一

天主教 聖多福基英文中學

ST. CHRISTOPHER'S ENGLISH COLLEGE

（本校經已向主教府註冊）男校、女校、聯合招生

班級：上、下午班PRIMARY 1—FORM 4　FORM 6大學預科班（文理各一班）（明年起續辦會考班）
考試日期：男校：七月十三日（在本校舉行考試）、女校：七月十三日　除中學一年級學生下午考試外，其他各級一律上午考試。
報名：即日開始，假日及星期日照常辦公（招生簡章及入學申請書備索）
特點：本校新型校舍兩座，內有標準課室卅餘間，物理室、化學室、生物實驗室各一個，地理室、電影示範室、音樂室、及圖書室等。規模宏偉、設備完善、管教嚴密。
校址：北角英皇道九零一、九零三、九零五、九零七全座　電話：七一七一七二六二（即麗池大夜總會後面，由北角碼頭步行十分鐘可到）
校長：盧錦倫

香港聖恩英文書院

自建校舍．設備完善　師資優良．學風淳樸

班級：中學部——中一至中四（明年續辦中五會考班）　小學部——小一至小六
考試：七月二十日（星期二）上午九時
校址：上環普慶坊十號　電話：四四六四五〇　四三八九四五
即日開始報名　簡章備索
校長：黃文謙　副校長：陸永熾

九龍英文書院 招生

班額：由P.1—F.5即一年級至高中會考班
報名：即日開始
試驗：七月十八日上午九時
校址：㊀尖沙咀金巴利新街十四號（即金巴利道後面由天文台道可達）㊁油蔴地吳淞街一百三十九號至一百四十一號
電話：六三九〇三一．六六二九〇六

北角復旦英文中學 招生

香港中文大學人士主辦
班級：P.5——F3　暑期補習班（凡經本校取錄學生免費補習）　考試日期：七月廿一
校址：北角健康街52號　電話：七〇五五二二

天后廟道尾建築地盤
機房大火焚燬 大偈被困燒傷

【本報訊】北角天后廟道尾近摩天大廈一處建築地盤機房，昨晚七時許發生大火，受焚燬，燃燒達一個多小時，至九時始控制火勢，一名該公司大偈被困機房內受燒傷。

消防局聞訊後，派出近十輛消防車搶救。由於該處位於高處，且無防火街喉設備，消防當局只得在金文泰中學附近街喉駁一條長達數百碼的膠管搶救。

發生火警的爲大成建築公司的建築地盤，位於天后道尾。該地盤是開山闢出來的，現在除已開始第一批工程將一座樓宇已建至數層外，還在繼續開山。係以木板圍搭築地盤，並在木圍牆外，建有一列木屋，作開山機器的機房，該被燒傷的大偈住於該處。而在機房對面的小山丘上，建有木屋的工人宿舍。

據該地盤的目擊工人說：昨晚約七時許，他們突然聽得大偈高呼救命，其中三名工人聞叫即從宿舍中奔出，並即發現機房着火，房門緊閉，聞大偈在機房內呼救，該三名工人即趕上前，將房門拆毀入內，搶救出該名大偈。

起火原因有關方面尚在研究中。該三名勇救大偈的工人，當時一面將大偈拖出現場，一面替人報警，而住於宿舍工人，則全體出動自行灌救。由於火勢猛烈，一時頗難控制，而消防車抵達時，因該處離街喉甚遠，接駁膠管需時，直至晚上九時，才把火勢完全控制。

三名救出大偈的工人姓名：㊀王大，卅九歲，㊁林寶，十七歲，㊂李水，卅餘歲。

傷者×××，約五十餘歲，現尚在醫院留醫。

三宗嚴重刑事案 在高院提訊押候
包括謀殺及刼掠滙東銀行解款員

【本報訊】本月份嚴重刑事案三宗於昨晨在高院刑庭由副按察司百里渠提訊，該三宗案除兩宗謀殺外，另一宗爲行刼滙東銀行解款員案，由於警方再拘獲另一疑匪，故連同以前四名一併歸案審訊，政府首席檢察官黃理仕代表控方出庭，因各案被告均否認控罪，官隨押候定期審訊。茲錄如下：

第一宗：新墟地平民譚天夜總會蛋販命案，被告男子迪臨珠，又名地烏珠，卅八歲，居無定所，被控於本年五月卅日在本港地區謀殺男子關志根。

第二宗：滙東銀行十萬元刼案，被告㊀趙克烈，二十歲，銀行侍應生，住南角道十一號地下；㊁王德學，廿三歲，失業，住下鄉道五十九號六樓；㊂陳明，廿四歲，織造工人，同住上址；㊃曾茂廣，廿五歲，失業，住西草灣四〇號木屋；㊄王美成，二十歲，潮州人，無職業，住新界錦田水從田村無門牌木屋。

五被告同被控㊀於本年三月十五日至廿九日期間，在九龍地區串謀行刼；㊁指第一至第四被告，於三月廿九日在九龍地區持一柄假手槍及利刀，暴力刼取男子劉毅民港幣十萬元，該款爲滙東銀行所有。

第三宗：土瓜灣璧廠看更人被謀殺案，被告青年陳偉驄，廿三歲，東莞人，無職業及固定地址，被控於本年五月十二日在九龍地區謀殺男子梁沛川。

芝柏表影片 有獎問答比賽
文化界多人任評判

【本報訊】芝柏表廠由本月初舉辦之芝柏表影片廣告有獎問答比賽，因問題簡易，獎品豐富，在十天內收件甚多，該表總代理太平洋行爲慎重其事，敦聘本港文化界先進多人爲評判人。計：潘仁昌先生，何建章先生，韋基舜先生，唐碧川先生，張獻勵先生，鄭郁郎先生等六位，一俟廿四日下午五時截止參加後，即由各評判人聯同評判，俾能於卅號將結果揭曉。

芝柏表影片廣告現仍在香港區娛樂，皇后、九龍區荷里活，麗聲，百樂門及新界荃灣區華都等六間戲院隨片公映。又在麗的映聲電視台（早日在英文台，每晚在七時三刻至十時一刻間放映兩次）映出，希各界留意。參加表格可在各大表行索取。

歌賦街兩舊樓 宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨宣佈港島歌賦街廿四及廿六號爲危樓。擬申請緊急封閉令之告示，已於昨日上午十時在該兩樓宇張貼。申請封閉令案定今日上午十時在中央裁判署聆訊。

歌賦街廿四及廿六號被列爲危樓之原因如后：

在例行之視察中，發現該兩樓宇負責之外牆及間牆極度破裂及凸出，且破碎不堪，有即時倒塌之危險。

一批人士 准入英籍

【本報訊】根據昨日出版的憲報公佈：下列一千人等，經已批准歸化英籍，其名單如下：盧友倡、李建中、山維正、李洪偉、鄭鳳環（李鄭鳳環）、余焯英、甸米、譚鳳笑（超譚鳳笑）、余培森、孫世傑、卓駿珍（楊卓駿珍）、韓懸燕、姚靜真、司徒德鴻（司徒維新）、周亦卿（周怡卿）、馮亦光（李燕娟）、池清華（池崑華）。

林黛遺作寶蓮燈 兩日收入達十萬

【本報訊】四屆影后林黛遺作之「寶蓮燈」，四院公映兩日，據稱：總收入達十萬元。

明日例假，四院加映十二時早場，觀衆可提前訂座，以免擠擁。

「寶蓮燈」除了林黛領銜主演外，還有新影后李菁，金武士獎新星鄭佩佩、新林黛杜蝶等主演，影后凌波幕後代唱，更有一流紅星陳燕燕、張燕、田豐、李昆、趙明、沈殿霞等聯合演出。

堅尼地城與長沙灣 海灘海床批租 供興建碼頭用

【本報訊】港府現擬批租堅尼地城新海旁街之海灘及海床地區一萬四千三百五十方呎。該區租約期限爲十五年，祇限於興建碼頭之用。工務司在昨出版之政府憲報發表一項公告，促請各界人士注意上述計劃，如有反對或有私人權益要求者，須於三個月內用書面向他提出。關於該擬議批租地區之圖則，可向港島下亞厘畢道政府合署東座工務司署官產及測量辦事處查閱。

又政府現擬發給九龍長沙灣海灘及海床之官契。該官地面積約共五千九百五十方呎，與擬興建之漁魚批發市場爲隣，即在發祥街向海之街尾。該官契之期限爲由一八九八年七月一日起計，九十九年之剩餘年限，減去最後三天，規定該地限作興建兩個碼頭之用。該地圖則可在九龍農圃道政府分署內工務司署官產管理及測量辦事處，或在香港大道東樂禮大廈工務司署海港工程組查閱。

船藝木業工會 慶祝魯班寶誕

【本報訊】僑港船藝木業工會定明日舉行魯班先師寶誕慶祝大會。該會稱：慶祝大會於明日起至十四日止，除坤伶演唱助興外，並於明日下午一時舉行第廿一屆職員就職典禮，晚上在西灣河歡宴大茶樓三樓聯歡叙餐。

皇仁舊生會 舉行迎新會

【本報訊】皇仁舊生會定今日下午三時在該校禮堂舉行迎新大會，款待該校本年會考班、大學預科高級及低級全體同學。迎新會目的，使行將畢業離校同學，對舊生會獲進一步認識，成爲舊生會新血，使該會會務日益擴展。迎新會由舊生會會員小組主席鍾榮光祖。

大窩口各新區 築馬路及渠道

【本報訊】葵涌大窩口各新區，將於下月間進行工程，以完成區內若干通路之建築及路面之鋪砌，以及敷設渠道。根據是項計劃，將興築道路或渠道各一哩。此等道路及渠道，將建於石梨新區以西之葵涌新區分層工廠區內。

此外，由荃灣之德士古道通往大窩口新區之一條主要通路，亦將進行擴濶及拉直工程。同時進行之其他工程中，計有在葵涌中區C及大窩口新區增設停車用之露天空地，及在停車區加設隧欄，與築遊樂場及市場等。上項計劃之工程，預料需時一年完成。

尚有港聞 刊第十頁

金城中學招生

班級：新制中學一、二、三年級，小學幼稚園各級，新生
報名：即日開始，簡章備索
考試：在校內公佈
校址：㊀正校：九龍深水埗順寧道55號 電話：867453
㊁分校：九龍旺角大角咀道金街四號 電話：890678
校長：陸慕霞

聖若望英文男書院

一九六五年九月遷往九龍塘秀竹園道自置新校舍上課，報名仍在現址。
辦理：太子道四五四號近奧林匹克公園
電話：八〇三一八二
班級：P.5—F.6
報名日期：由即日起
考試日期：七月十四日

聖若望英文女書院

九龍塘界限街一弍六號
電話：八二七八七九
班級：P.5—F.6
報名日期：由即日起
考試日期：七月十四日

聖若望英文小學

九龍金巴倫道十二號
電話：八二九〇九八
班級：P.1—P.6
報名日期：由即日起
考試日期：七月十四日

本書院爲天主教白英奇主教管轄之教會學校，F.5及F.6大學預科班均由前任聖瑪利及喇沙等書院F.6先生教授

邱吉爾英文書院
CHURCHILL COLLEGE

九龍油蔴地南京街三十至三十六號全座（拔萃女書院右鄰）
電話：八五四八九八

教育司批准圖則 自建永久校舍全座

自置校舍 設備完善 師資優良 管教嚴謹

招收班級：中學部F.1—F.4 小學部P.5—P.6 各級男女新生續辦會考班及大學預科班
報名日期：每日上午九時至下午六時假日照常辦公
考試日期：七月十一日上午十時正
考試地點：南京街本校
獎助學金：本校設有優良獎學金貧苦學生助學金
董事長：麥炳 副董事長：蔡宏儀
監督：廖謙 校長：劉一風

九龍總商會英文中學招生

班級：小六（P.6）—大學預科（F.6）
（中五設招商科班新生會考班額滿不招新生）

日學部
報名日期：七月十二日至十六日
入學試期：P.6及F.1七月十九日 P.2—F.5（商科）七月廿一日（大學預科班八月一日至十日）
大學預科：報名時通知

夜學部
班級：P.6—F.5
報名日期：七月十二日至十六日（日夜校辦公時間內）
入學試期：七月十九日上午九時或七月廿一日晚上七時

校監：周謝伯載昌
簡章備索

諾貝爾英文書院

招考班級：A.英文部—中學F.1至F.5（會考班）小學P.3至P.6（保送升中試）
B.中文部—新制中一至中五（會考班）
校址：㊀九龍太子道二九〇及二九二號全座電話：八三四一一五、八三五一三四
㊁旺角辦事處：砵蘭街二七〇號（百老滙戲院後面）電話：八四四五〇四、八五一八五二
考試日期：七月十七日（星期六）上午或下午報名從速校車接送。
監督：梁德姿

八達英文書院

本校簡介
1.自建校舍：面積共佔地二萬餘呎，全部標準課室，環境幽靜。
2.設備完善：設有理化生物實驗室，禮堂，校園，運動場俱備。
3.師資優良：教師均爲香港大學或其他著名高等學府畢業，教學經驗豐富。
4.三育並重：德、智、體三育並重，實施品德訓練，專家指導課外活動。

校董會主席兼校監：葉健泉

（一）招考班級：P.1——F.5（中文部附小暨幼稚園各級）
（二）入學試期：七月十四日（星期三）上午九時正
校址：香港堅尼地城域多利道 電話：454474 431192
校長：葉迅中（廣州國立中山大學畢業） 副校長：葉枝觀（香港大學教育系畢業）

香港銅鑼灣英文幼稚園 上下午班招生

班級：低班，中班，高班，小學一年預備班三歲至六歲。
師資：各班主任均由經驗西婦教師担任（中文一科由華籍教師教授）
設備：各課室均設冷氣電扇，校車接送學生。
校址：銅鑼灣百德新街六二——六四號地下（近大丸公司）
附招：一、中文幼稚園暑期英數補習班（八月九日開課）
二、八月份幼稚園及小學一至四年級（八月三日開課）報名：即日開始
監督：陳妙朱 主任：MRS. BUTTERWORTH.

基督書院

班級：中學F1至F5（會考班）小學小一至小六幼稚園高低班
考試：七月十九日上午九時
院址：九龍城龍崗道三十六號 電話：八二三一五四
簡章備索
院長：龍殿唐

九龍壽山中小學幼稚園招生

校址：深水埗順寧道三〇〇——三〇六
全日校：小學各級暨幼稚園高初級
下午校：小學各級暨幼稚班
夜校：（一）中文部——中一暨小學各級 （二）英文部——字母班至F.1
試期：七月十一日（星期日）上午九時
校長：李嘉柏

惠刊廣告請電七三〇七〇八

CAINE COLLEGE

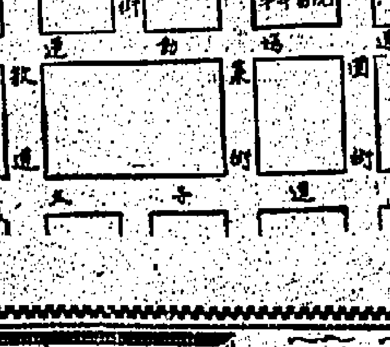
香港九龍堅道英文書院 招生通告

班級：中學部……中一至中四（明年續辦中五會考班）
小學部……小一至小六
考試：香港校……七月二十日（星期二）上午九時
九龍校……七月二十二日（星期四）上午九時
報名處：（一）本校香港校招生辦事處（堅道一二九至一三三號）電話：二三七五三四
（二）本校九龍校招生辦事處（彌敦道四八三至四八五號）電話：六三九六八二
校監：林樹錚
校長：黃文謙
副校長：陸永熾

萃華英文書院招生

本校校董會創設「方氏」「明賢」英文專修學校有年，一向以嚴謹態度從事教育，今以創辦「方氏」「明賢」之精神及經驗增辦本校，本校校址所在地，環境高尚清靜，交通方便，校舍佔地萬多尺，建築美奐美輪，設備完善。

校址：九龍旺角運動場道十五號
班級：英文小五至中三（P.5——F.3）逐年遞增至會考班
報名時間：每日上午九時至下午六時（假日照常）
考試日期：七月十八日上午九時半（星期日）
報名地點：（一）九龍旺角運動場道十五號本校
（二）彌敦道七四五C—D方氏英專
電話：八零二六五五



格致英文書院
MANSFIELD COLLEGE

招秋季學期男女新生

（一）班級：小學五至六年級（PRIMARY 5—6）
中學一至六年級（FORM 1—6）
（二）考試：七月十六日（星期五）上午九時
（三）報名：每日上午九時至下午五時
（四）校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四至五號。（由樂宮戲院轉入）
電話：六二零二零一——二
校監：鄭亞清

聖瑪加利女書院
ST. MARGARETS' GIRLS' COLLEGE

特點：（一）本校遵照天主教會傳統，提倡男女分校，俾女生能在寧靜之環境下，接受學問之薰陶。
（二）本校大部份師資均由香港大學、聖瑪利、聖心、瑪利諾等女校畢業女教師担任。
（三）本校爲防止女生習染社會不良風氣，特設訓育部，以「管教並重，學風淳樸」爲訓育目標。

校舍：一、正校：位於九龍尖沙咀高尚地區柯士甸道，環境幽雅，設備完善。
二、分校：位於九龍太子道，具有園林校舍兩幢，佔地一萬五千餘平方呎，可容納女生千餘衆，乃理想之女校地點。

招生：英文中學部F.1—F.4。英文小學部P.1—P.6。試期：七月二十七日。
校址：正校：九龍尖沙咀區柯士甸道144號（九龍西洋木球會對面）。
分校：九龍太子道229—231號（近天主教聖德肋撒教堂）假期照常辦公。

聖瑪加利女書院 新生入學試啓事

本校因投考人數過擠，原定於正校舉行之新生入學試，因原址不敷應用，改於九龍太子道天主教聖德肋撒教堂分批舉行，俾能容納更多考生，已報名新生依時到達上述試場應考爲要。

校務處啓

天主教聖美德英文書院

招考班級：英文中學F.1至F.5（准參加一九六六年中學會考）
英文小學P.5至P.6（保送參加升中試）
校址：㊀男校香港灣仔聖佛蘭士街四十六號電話：七二三三〇四
㊁女校香港灣仔大道東二〇三號電話：七二九八八〇，七三〇六二
考試日期：七月十八日（星期日）下午二時卅分
監督：梁德姿 校長：麥安華 副校長：黃煥彬

粉嶺心誠中學招生

班　級：1.英文中學一年級新生。
2.中文中學一年級新生。
3.中英文中學二、三年級插班生。
報　名：即日起至考試前一日止。
手　續：填寫入學申請書，繳驗證件及一吋半相片兩張，報名費兩元。
考試日期：七月十九日上午九時（一年級新生及各級插班生）
開學日期：一九六五年九月六日上午九時。
校　址：新界粉嶺馬會道依利士花園。
簡章備索
校監 劉光天
校長 張揞華

因在星第三仗取銷
港華提前今日返港
共賽八場三勝二和三負

【本報訊】港華足球隊，經勝和和溢賽，由於在新加坡的第三戰，經已取銷，因此，決定提前在今日下午一時四十分，搭乘馬來西亞航機返抵港。港華隊此次前往馬來西亞，共作八場比賽，三勝二和三負，戰績平平。港華隊所遇的八仗，似乎遇強愈強，遇弱更弱，差不多每仗的戰果，多出人意料。

港華此次提前班師，主因兆原定今日在星作最後一戰，對華巫聯隊，因爲華巫聯隊主力球員，昨要前往吉蘭打，代表民聯隊比賽，故要求港華隊取消今戰，港華隊因球員作戰過密，疲勞異常，亦表同意。

港華八次比賽，戰績如後：㈠對馬華選請隊以一比一踏和，㈡對巫聯隊以一比二敗陣，㈢對馬華隊以三比四敗陣，㈣對檳城聯隊大勝九比二，㈤對霹靂聯隊輸零比二，㈥對馬來西亞足總隊大勝五比一，㈦勝星民聯隊六比二，㈧和軍聯隊一比一。

港華隊除領隊張鈺添，經已返港外，今日返港職球員爲領隊何鴻恩，秘書胡祖堅，司庫梁錫虹，幹事麥英才，教練朱永強，隊員盧德權，張國駒，羅桂生，廖錦明，羅北，陳輝洪，劉添，李炳松，黃文偉，何鏡洪，黃檀，何祥友，羅國泰，張子岱，張子慧，姚卓然，梁偉雄，黃植益。

【泛亞社新加坡九日電】港華足球隊，原定於十日晚與新加坡華巫聯隊作另一場比賽，以結束訪星賽程，現因華巫隊精銳已離境赴外比賽，故港華之原定賽程，在新加坡足總與港華雙方磋商協議下，已臨時宣告取消。

菲黑白演出過粗 觀衆大鼓噪
出動警車到場鎭壓
比賽結果均安勝客隊四分

【本報訊】港菲男子籃球賽，昨晚均安勝黑白，七十四比七十。此爲客軍初敗，至距完場前廿五秒，客軍於被罰球時，曾表示不滿，步出球場界外，尚欠四秒鐘，亦因爭球的動作太硬，客軍球員陳馬倉，致球迷喝倒采。

昨晚爲港菲賽第三仗，在九龍伊利沙白青年館舉行，以此場爲黑白隊訪港的主力戰，而對手爲本港聯賽冠軍均安，故號召力甚強，七時許，球場外已排起輪來的長龍。惟及八時，場內已告滿座，此場比賽，觀情亦相當精采緊張，在比賽進行中，球迷不斷報以熱烈掌聲及叫喊，場面更見熱鬧。惟至終場前，險些鬧出不愉快事件，就美中不足。

黑白均安之戰，雙方均於開賽後即全力拚搏，因而四十分鐘過程，緊張均起高潮，兩隊的作戰方式，均爲採區域防守，進攻時皆爲以「內8字」一方式切入，且不論遠投近射，均甚準，且在昨役中，以戰情緊張，客軍球員似沉不住氣，至於均安，此役沉着應戰，爲取勝因素。

昨賽至尚欠四秒鐘時，黑白球員陳馬倉與均安球員黃繼根爭球，陳馬倉被球迷喝倒采，伊館恐發生意外，並電召四部警車到場，賽後由警員護送入更衣室。

黑白先派上梁克强、陳馬倉、蔡鴻恩三鋒，梁克煥、許乘延兩衛，均安劉子斌、鍾輝洪、蔡展生兩衛，陳寶明、丘俊賢三鋒。中圈跳球後，蔡展生先開紀錄，梁克强還以顏色，二比二，客隊梁克强，陳馬倉進攻，七比三。鍾輝洪、丘俊賢採籃，追成七比七，雙方互有進攻，被分兜起籃落，至十三比十三，已五度平手，客軍再攻，以十八比十五，廿六比廿一領先，均安不甘寂落，丘俊賢、陳寶明分頭出擊，均安以廿七比廿六再領先，旋雙方調兵遣將，均安漸佔上風，以卅六比卅一，主隊已領前五分，上半場四十二比卅二，主隊領先十分。

易黑再戰，均安以鍾輝洪再上，代替梁玉泉，主隊全力猛攻，丘俊賢、陳寶明連施神射，蔡展生、鍾輝洪助威，客軍陳馬倉、容漢溫反撲，此時均安以五十三比卅七，僅領先十六分，黑白作調動，全力反攻，追成四十五比五十六，仍相差十一分。劉子斌切入上籃，林柏蒼遠射，五十八比四十七。迄至六十比四十九，劉子斌五次犯規，均安以梁玉泉再上，客軍林柏蒼射追施，追成五十一比六十，及至六十四比五十五，梁克煌「犯滿」，由許乘延再上。梁玉泉獨得一點，六十五比五十五，黑白快攻，均安以六十五比六十一，僅領先四分，尚欠五分鐘，六十七比六十三，蔡展生「犯滿」，馬家斌上替，至六十九比六十四，蔡鴻恩五次犯規，容漢溫再上，至七十三比六十七，鍾輝洪五次犯規，均安調上黃護渠，結果以七十四比七十終場，均安勝四分。至於昨晚序幕戰，僑聯勝珠游，七十五比四十九。

港九青球員 潘振雄被逐 今開會研訊

【本報訊】港九青年球員潘振雄在華人足球賽被球証判出場，足聯紀律小組，定今天下午三時，在華協會所召開會議研訊，屆時各有關人士將出席作供。

潘振雄于一日港九青對五一七的一場比賽爭球時，與五一七球員鄧粗，致被判出場。潘振雄是否有罪，今天紀律小組開會後，即可獲得答案。

足總訓練班 取錄學員 名單發表

【本報訊】足球總會夏令足球訓練班取錄學員名單，昨已公佈，茲分錄如下：

香港區（正選五十人）黃幸鴻、黎偉鑾、陳偉棠、吳耀邦、陳突林、盧國柱、歐陽振華、陳智佳、楊坦克、鄧萬祖、馬燦深、梅林輝、駱德輝、陳德林、容志權、桂錫濂、何慶明、梁耳、岳睿、張結文、梁志輝、楊國楨、郭德信……強、甘伯玲、梁潤光、黃文光、何家榮、蕭浩源、陸文歡、于仕勳、廖錦華、屈應鍾、黃財、袁耀強、李偉德、岑志强、鄧達光、沈國瑞、李仕偉、鍾樹榮、陳祖榮、盧文偉、林顯輝、鄺中堅、湯誠忠、余森彬、李志恒、李萬桐、余東尼、梁國雄、李德欽、陳浩新、尹德良、黃錦章、周志強。

（備取十人）莫港輝、鄺本武、羅國賢、李錫輝、梅尚明、蘇潤明、韋志滿、祖永強、鄺建彬、鄭志光。

九龍區（正選五十人）勞榮泰、歐陽重純、楊煜璞、黎英彬、馮富强、梁尚弼、潘之敬、黃偉強、高國忠、梁康輝、周逸濂、余睿益、冼潤中、梁煥成、林國榮、劉偉齊、黎浩梁、黃德明、林偉健、林國基、鄺德潤、盧瑞鴻、黃毅祖、陳國樑、吳奕東、順添、黎淡生、潘平旺、余奕家、梁志光、何德勝、劉東華、李賢、方振全、鄧萬成、吳家駿、羅國贊、凌淡威、夏仙、王建明、羅斯舜、畢賢、趙建球、廖國華、旅、勞鑑全、羅灶石、阮欽定、馬永利、黃雲忠、陳振標。

（備取十人）陳麗時、謝國平、鄭煥庭、陳立鈞、簡……

新界區（正選五十六人）文勝利、李德生、李錦垣、李德權、李潤添、李鼎松、王國棟、朱偉強、伍紹基、何漢榮、何亞坤、何德明、沈慶韶、沈騰偉、林斗賢、林永強、吳漢強、吳錦標、余錦鈞、韋志滿、陳劍波、陳天發、陳永祥、黃敍強、黃德源、黃少東、黃廣榮、陳達志、梁維光、梁家駒、梁伙大、黃英祥、黃漢偉、梁勝輝、張天祥、張德剛、鄭建國、鄭伯儀、曾家禮、劉錦雄、劉波寧、蘇仕良、廖錦榮、葉棠、高迪港、楊生、郭振華、勞儉成、謝漢生、麥炳林、吳汝賢、羅錫鑾、會馬勝、謝國雄、鍾涉麟、羅澄波、張傑雄。

·金義安救險· 青年盃足球聯賽，港體昨勝喇沙，圖爲港體何仁龍（右）衝球直入喇沙禁區，被喇沙金義安（左）上前用腳，將皮球踢出界外。

青年盃聯賽 港體勝喇沙

【本報訊】青年盃足球聯賽第二仗，昨在政府大球場進行，港體以四比三擊敗喇沙。兩隊實力不相上下，攻守各半，球員的身材亦頗高大，但均有缺氣的弱點，下半場往往打成兩段現象，部份選手出現抽筋的現象，可能是因學校考試失練的影響。喇沙曾以兩球領前，上半場亦以二比一佔先，但下半場即被港體連追數球，卒以三比四反勝爲敗。

雙方演出最佳的球員，喇沙計有中鋒梁尚華，右翼陳陵，中堅何世禮。港體有中鋒趙康榮，中堅陳祥強，左翼何仁龍等。

接戰後十五分鐘，喇沙展開攻勢，梁尚華接到陳陵輸送，底線側射，勞鑑全撲救不到，中楣彈下，陳廷光右方再射，應聲入網，一比〇。喇沙先開紀錄，五分鐘後，梁尚華從右單刀切入，連過數人，直迫龍門，近射入網，成二比〇，喇沙擴大領先。

港體不斷反攻，卅四分，趙康榮接到宋興華傳送，近射地波，李立霖倒下攔截，但皮球撞地跳起，直竄網窩，一比二。港會扳回一球，上半場旋亦結束。

休息後再戰，港體繼續反撲，五分鐘，趙康榮近射失機，何仁龍再射得手，打成二比二平手。

不久，喇沙中衛趙錦源，抽筋離場，在他離場五分鐘期間內，港體展開更大攻勢，十五分鐘，何國賢大腳吊前，趙康榮門前頂頂，又告入網，三比二，港體後來居上。過了五分鐘，港體後衛劉培出擊，底線橫傳，何仁龍門前施射，首次踢空，再射得手，港體以四比二領前。

喇沙大舉反撲，廿三分，梁尚華遠射入網，扳成三比四，比數不變，全場結束，港體遂以四比三擊敗喇沙，奪得兩分。雙方陣容如下：

（喇沙）趙錦源、陳廷光、李立霖、梁尚華、馮富、金義安、何世禮、陳陵、孫志仁

（港體）勞鑑全、劉永利、何國賢、劉培、李文斌、何國康、宋興華、趙康榮、何仁龍、陳祥強、沙平

暑期馬經

錦繡經常 緩操慢進
陶樂般

賽馬研究

第六班是一個質新馬與高質質素的舊馬混和的班次，要多方面兼顧，形勢較爲混亂，如發覺馬群中，可是高質兼體力可以支持正常情況，形勢仍有利可言，錦繡就是其中的一匹。

它是五九年度馬，去季已算老馬，優點是兩季以來很少力拚，側重保養，經常緩操慢進，曾站過高班，除新馬階段已建戰功之外，其餘佚機突擊，但過去對手太强，乃重保養，有一個較長時期被弱難求進步，本季初期亦無若何佳態，季末有幾分狀態即能力爭一哩，演出甚佳，看來無顯著退化跡像，而過去爭一哩的時速尚高，出腳敏銳，消脆有緻，別段速度夠快，可走乾地亦濕地變化場地，預計仍有中上班次的潛質，屬於弱馬好轉，過去側重一哩及九化郎兩項路程，走位有利，在四段之內，有均勻速度，馬性馴良，韁口靈活，除短途不宜之外，由六化郎四十碼起，即有力爭雄。

今後預計可站穩於第六班一個較長時期，但體力不算强，不宜連拚以求急功，但季初形勢於高質弱馬有利，早歷工夫不宜快試，有佳態時逾積前湧，步幅開朗而火氣外溢，下季初期，出一哩仍有微利，宜留意勵態。

飛鳳失準已退化

飛鳳也是五九年度馬，一向站於中班，多時征戰，體力不如前，本季初期有狀態，以後腳法生硬，馬身甚重，起步不夠活潑，通常爭途短途，第二段加速，第三段衝力强，但演出失準，狀態低落期較長，平時出操多復操慢六化郎，早期表現不甚超卓，尚能作長時期浮沉於中下班次，過對手不强，故能在佳態時取勝，路程以六化郎四十碼至一哩最佳，可走乾地及變化場地，五化郎因第一段慢，失地太多，第三、四段衝力强，可以負重，從質素而言，可算夠班，但爲年已過，形勢不如錦繡有利，就是本身的潛質亦不及錦繡，本季初期，以後升回第六班，則能將四十碼時速平常之內，每多落後，但著名爛地，馬少場合尚有可爲，但近況而言，狀態顯著低落，今後站於第六班，形勢已感吃虧了。

得志質高宜長途
新馬性能
老溫

得志在C班曾經負盛名，而在季末時出五化郎，被擠成大熱門，差在起步失機，混在馬林中，無法爭先，被馬公爵與勇童放出，難以追起，對上一仗，起步脫開，率下騎師，而平時操練，火氣冒升，步幅夠濶，試快六化郎，有一氣呵成之美，台型雄偉，四肢夠長，但腹部仍未收好，有些痴肥，看來是長途馬，試跑無論半哩及六化郎，過終點後，衝刺凌厲，本季係走過一次第四，入直路後衝力仍强，初步估計潛質甚高，惟新馬宜質狀兼顧，目前此駒成熟未足，仍有一段距離，但氣力雄壯，可作四段爭持，今後要力磨前速，多操一哩，捨短途而向長途謀發展。

看一匹馬的發展，先從腳法與氣力着，此駒表現頗佳，但名氣太大，其成熟程度要待下季的操練而定，初步估計，有草高班馬質素，可能加工催磨以求急進，如見腳法轉活，走一哩實力甚大。

C班新馬飛星 萬二千元易主
由何琪購得轉入蘇厩

C班新馬「飛星」昨日下午五時四十五分在山光道馬房公開拍賣，臨場觀看熱鬧之會員不逾二十人，參加競投者抑祇得兩人，何文法與黃棠競價，開價叫五千元，繼成五千五、六千、六千五、七千、七千五、八千、八千五、一萬、萬零五、萬一、萬一千五，結果，何文法出價一萬二千元，替乃兄何琪購入「飛星」，此一匹低班新馬易主後，轉入蘇芬諾夫馬房。

紀念廖沛霖 時報舉辦小球盃賽

香港時報爲紀念已故體育版主編廖沛霖生前對本港體育宣傳工作的貢獻，特舉辦「沛霖盃小型足球賽」。此項盃賽每年舉辦一次，邀請十六隊參加，採取單淘汰制，初賽八場，複賽四場，準決賽兩場，決賽一場，每日在修頓球場舉行，不收門券，歡迎參觀。第一屆沛霖紀念盃小型足球邀請賽，定本月十六日揭幕，由香港時報社長陳訓畬行開球禮，以後每逢星期一、二、三每日舉行比賽，三十日舉行決賽，賽後由蔡惠鴻先生主持頒獎。所有獎品均由蔡惠鴻先生捐贈。全部比賽秩序，下週三由籌委會抽籤編定公佈。

海事處佈告
一九六五年第十五號

快艇及遊艇之駕駛人注意

最近兩艘快艇在深灣對開之海面引起一宗意外事件，其中一艘拖着一名滑水人。結果在發生意外事件的兩艘船上，其中一人受到重傷。

本處不斷接獲投訴，俱乃關於若干快艇之駕駛情形，特別是在淺水灣、牛尾海及掘船灣等，同時并接獲許多有關其他遊艇船東爲駛船隻及泊船情形之投訴。投訴人指出若干遊艇船東罔顧其他在停泊中之船隻安全，特別是在此等船隻附近游泳之兒童安全。

快艇及其他遊艇之船東應注意，在駛動船隻時，如管理人並無本地駕駛證書乃屬違法，此種證書乃在投考人考過（甲）駕駛船隻之規則及（乙）機車之開動後始簽發給者。欲知此等考試之更詳細情形，可在正常辦公時間內前往干諾道中一〇二號海事處牌照所詢問。

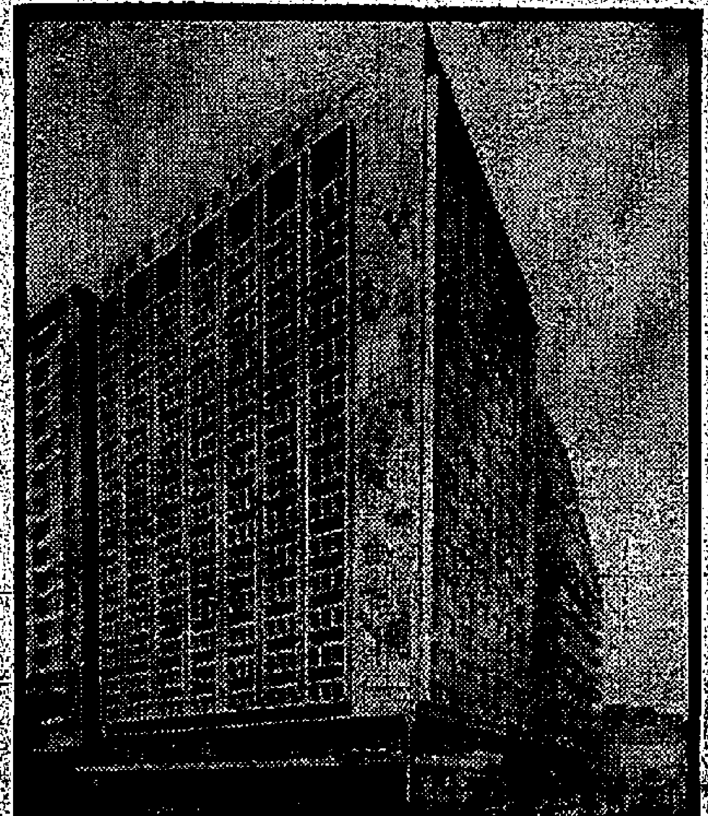
機動遊艇之管理人在駛近有人游泳之沙灘及停泊中之船隻時均應特別謹慎。在拖曳滑水人時，應該注意前頭，并須照顧滑水人，因此作拖曳用之船隻應多載一人。

船東亦應知道彼等如有疏忽或不顧他人之舉動，固將使其他船隻或其他人士受到損害，彼等更可能受到控告，而且被人提出巨額之民事賠償要求。

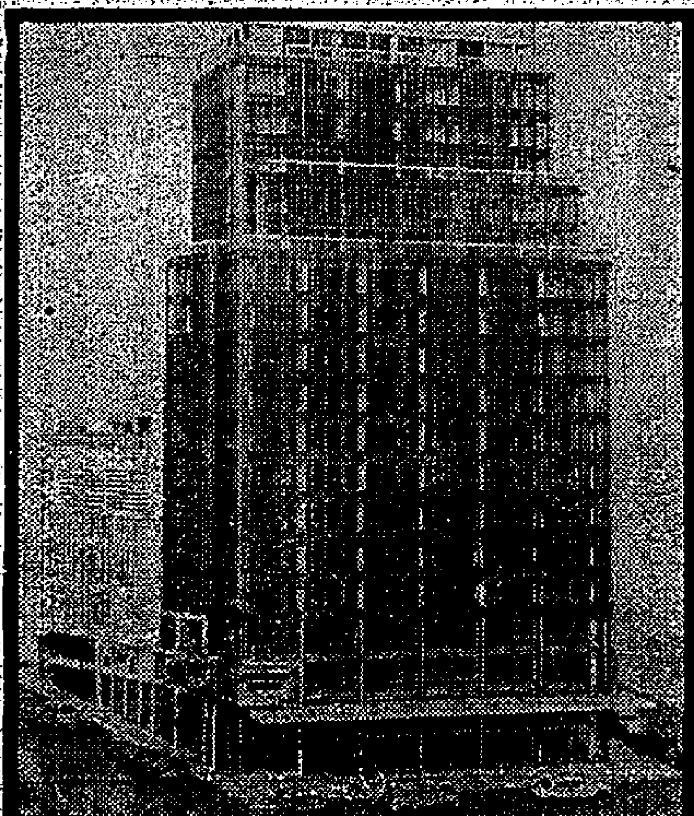
海事處業已編製一冊名爲「海上安全措施」之手册，以供市民免費索閱。茲促請遊艇之船東領取一本該種手册及嚴格遵守該書所載之勸告，俾其本身及他人均能獲得安全。

海事處長 韋烈

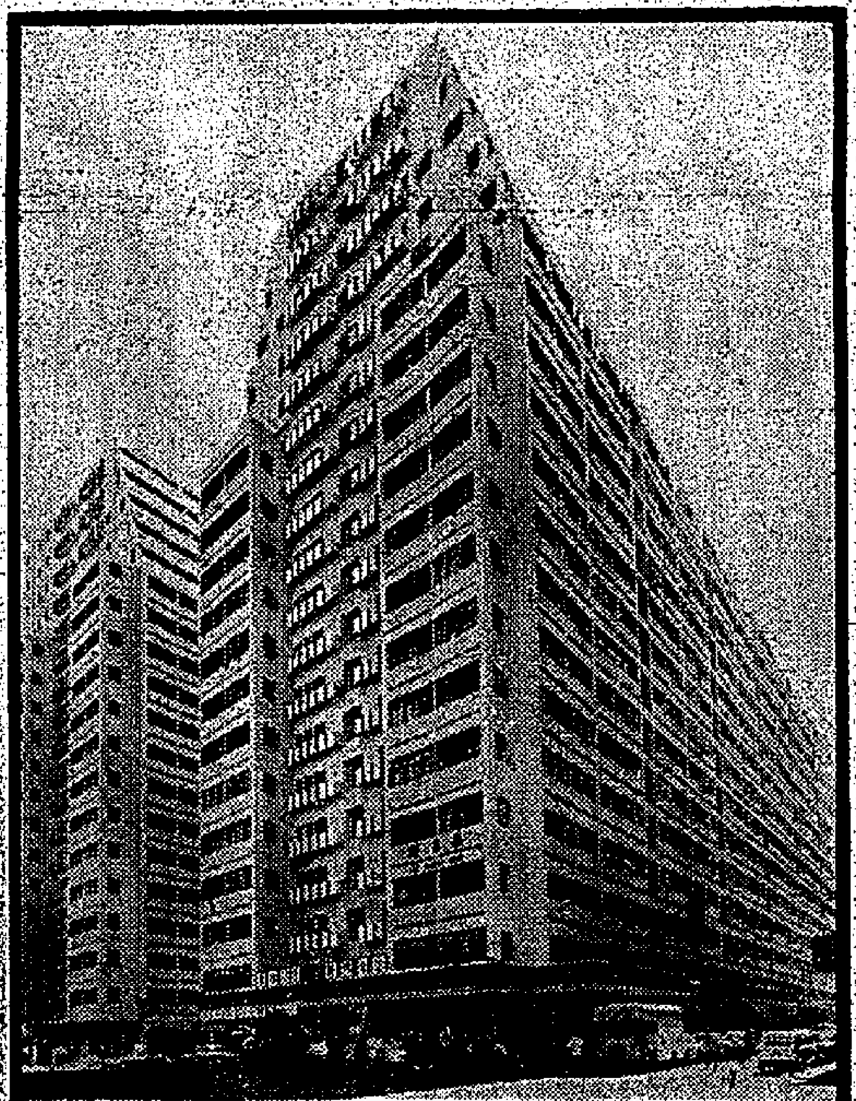
這些大厦 有何相同之處？



國賓酒店



娛樂大厦



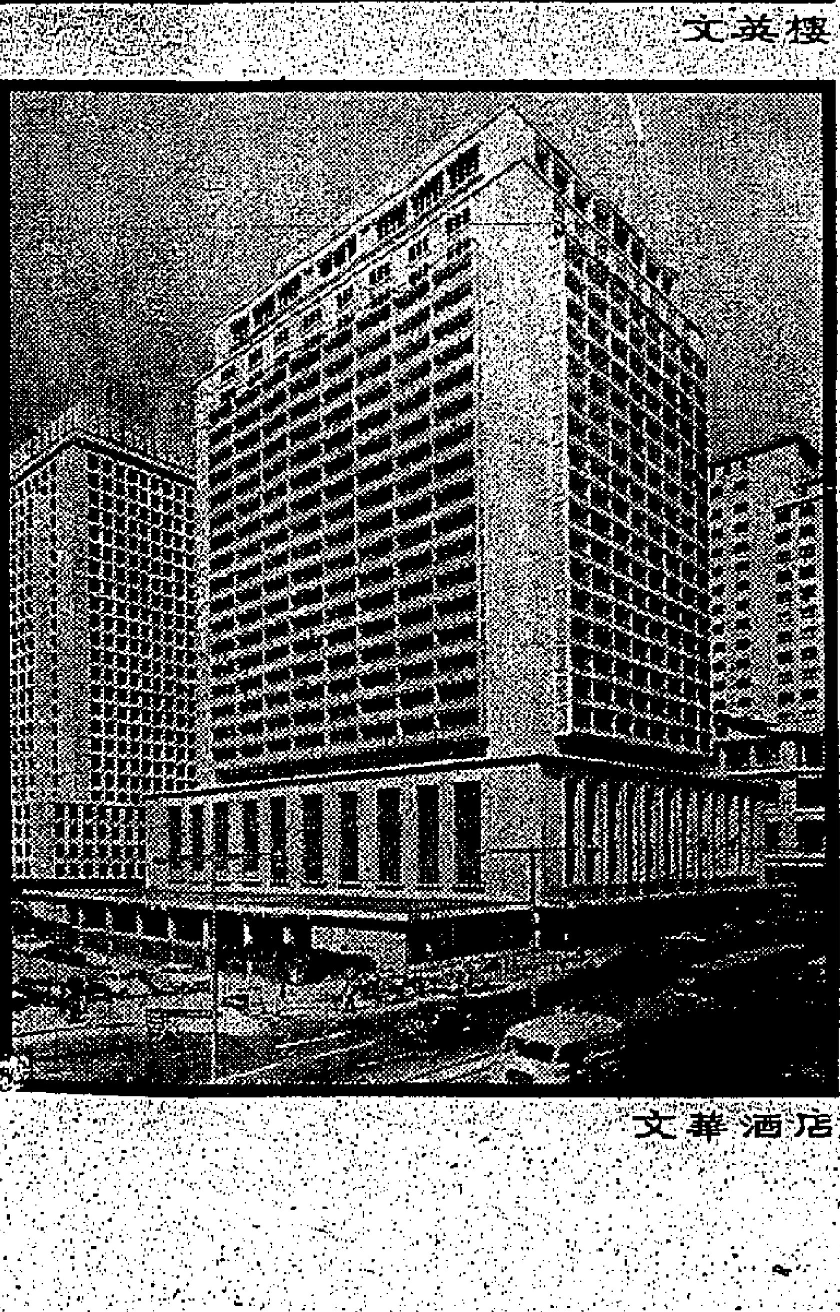
文英樓

瑞興大厦　良士大厦

這些豪華建築物均裝有設計最現代化最靈活可靠的三菱升降機或電動樓梯.

自一九六〇年以來三菱升降機及電動樓梯在港銷出逾千架.

今日港九許多大建築物均安裝三菱升降機及電動樓梯 —— 最先進的屋內運輸工具.



文華酒店

一九六〇年以來港九採用三菱電梯逾千架

三菱電梯
總代理 信昌機器工程有限公司

有線及無線兩用 畫面清晰 設備齊全

美輝牌電視機

英國名廠特別設計

港九各大無線電器行均有代售，歡迎試機

總經理：科學事務有限公司

工業廠家緩建廠房 政府開投廠地銳減

如工業好轉銀行界又放寬授信 需地建廠必多地價亦可望回升

【本報訊】在銀行未放寬授信以前，工業廠家在週轉上大部份都感覺困難，既無力擴充設備，更無力建築廠房，因此，近日工廠地價與租值均告下跌，除了租值方面昨日已先行報導外，廠地價有比最高峰時降低百分之卅七至百分之六十五，故政府開投之觀塘工廠地，多按近底價成交，或沒有人標投，新蒲崗及其他工業區也有同樣情形。

查觀塘工廠地，單是標底價多為每呎三十五元，馬路寬闊交通便利者可能每呎加數元，但普通工廠地每呎底價在三十元左右，新蒲崗工廠地底價每呎三十五元至四十元，位置較好者每呎四十元至五十元，土瓜灣工廠地最貴時每呎曾搶高至一百五十元、一百六十元，現僅值一百元左右，紅磡工廠地最貴時每呎一百一十元至一百二十元，現值六十五元至七十五元，將軍澳方面工廠地價更低。

據說：政府為調劑供求，除了暫行停止開投住宅地皮外，對於工業用地也極力減少開投，除非確有需要而向政府申請者外，相信在短期內也不會多撥廠地開投。工業界人士對於政府這一措施，多認為是適當的，設若工業景況好轉，而銀行又放寬工業貸款，則需地建廠者必多，其價也可望作合理的回升，因為實上本港工業出品範圍日廣，且要向遠洋拓展市場，若非擴建廠房，加強生產力及減輕成本，實難競爭。

本港金融行情表

民國五十四年七月九日

九四五K金

開市	258.750
收市	258.750
最高	259.750
最低	258.250

期鈔

開市	5.7525
收市	5.7525
最高	5.7525
最低	5.7525

現鈔

大鈔	5.76
細鈔	5.75375

日本紙

開市	148.00
收市	148.00
最高	148.00
最低	148.00

宋紙

開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47

美電

最高	5.766
最低	5.76375

通天單

最高	5.76
最低	5.75875

雜幣

加拿大（大）	5.30
加拿大（細）	5.29
大坡紙	1.861
細坡紙	1.856
新勞啤（百計）	64.00
葡幣（每元）	.976
人民幣（大）	1.52
人民幣（細）	1.50
正鎊	16.02
雜鎊	12.70
印尼幣（千計）	.75
台幣（千）	130.05
台匯	130.75
泰幣	1.00
泰國紙（百）	28.30
西貢紙（千）	41.25
法郎（百）	117.00
瑞士紙（百）	132.00

美股市暢成價昇 波拉諾光學最暢

【紐約八日美聯社電】投頗暢。星期四日股市尾市，開市之初，股價呈同升，收盤報漲，交閃縮不定及續轉下跌，但卻於午後尾市時大勢轉見同升，持續至收盤時一般報漲。

此為股市一連兩日下跌後之轉升，財經界方面指出，此一股市同升，是由於買空及投資集團需求之刺激所致。

「杜鈕斯」卅種工業股平均指數上升七點〇八，成八七七點八五。「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點七二，成八五點三九。成交股票一千三百三十一種，其中七百三十一種上升，三百四十二種下跌，二百五十八種不變。成交總數為四百三十八萬股（週三日爲三百三十萬股），較昨市大增，交投頗暢旺。波拉諾光學股最暢，升三元六角二仙半，成六十四元六角二仙半，成交十一萬五千三百股。美差路照相機大暢，升二元三角七仙半，成四十五元五角，成交七萬六千二百股。控制器材第三，升一元六角二仙半，成三十八元六角二仙半，成交五萬四千一百股。

股市普平淡 紗廠類出色

【本報訊】昨日股票市成交一百四十萬元，行情一般上落尚微，比較特色的是紗廠類股，升幅特大。

價升者有：置地升一元，油蔴地小輪升五角，香港電燈升一角，萬國企業升一角，聯紡升二角，南滎紗廠升五角。

價下挫者有：會德豐挫五角，樂古挫五角，電話挫一角，九龍倉挫二角半。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一六四．〇〇	一六四．〇〇	一六四．〇〇	二三〇
香港電燈	二三．九〇	二三．九〇	二三．八〇	六、三七五
九龍電燈	一九．四〇	一九．五〇	一九．三〇	三、一五〇
電話	二五．二〇	二五．三〇	二五．二〇	一〇、八四一
置地公司	六六．五〇	六七．五〇	六七．〇〇	四、七三一
萬國企業	一三．九〇	一三．〇〇	一二．八〇	六、〇〇〇
油蔴地存輪	五二．〇〇	五二．〇〇	五一．〇〇	二、二四六
進卡佛（除息）	二五．六〇	二五．六〇	二五．六〇	一、〇〇〇
九龍倉	四九．二五	四九．二五	四九．二五	一、九二五
會德豐	一二．七〇	一二．七〇	一二．七〇	三、〇〇〇
信託	二．七五	二．七五	二．七三	五、〇〇〇
聯合企業	六．七〇	六．七〇	六．七〇	二、〇〇〇
南滎紗廠	一二．八〇	一二．八〇	一二．八〇	二〇〇
樂古	三〇．〇〇	三〇．〇〇	三〇．〇〇	三〇〇
煤氣	一四．七〇	一四．七〇	一四．七〇	二、〇〇〇
南洋紗廠	四．九〇	四．九〇	四．九〇	二、〇〇〇
聯紡	八．一〇	八．一〇	八．〇〇	四、八五〇
九巴	四一．五〇	四一．五〇	四一．五〇	二〇〇
青洲英泥	四七．二五	四七．二五	四七．〇〇	一、四〇〇
牛奶	三五．五〇	三五．五〇	三五．五〇	六〇〇
堪富利士	二三．六〇	二三．六〇	二三．六〇	一、五〇〇
淘大	三九．〇〇	三九．〇〇	三九．〇〇	二六一
永安（除息）	九〇．〇〇	九〇．〇〇	九〇．〇〇	二二〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

新聞刺激本利淡 金市走勢仍疲呆

K金尾盤成二五八．七五

【本報訊】K金頭盤以低價二五八．七五開出（前收市價二五八．八七五），隨跌二五八．二五。據說，此同淡跌，係因美駐南越大使辭職所引起，此所謂「引起」，便是利好刺激洩氣云云，是乃湊巧與英國政府派出勞克戴維斯訪河內談和之不謀而合耳。按：一九五一年四月十一日，麥帥被解除韓戰場職務時，K金價在當日，曾由三二五跌至三一四．五，隔兩天（十三日）最低且跌至三一〇，一共跌了一六．二五（即一五〇元），早市K金收盤價再回上二五八．五，午市頭盤二五八．五，尾盤二五八．七五，最高二五八．二五，最低二五八．二五，去息二角，上牌現貨交收二五〇司兩，易水乙式，全日波幅五〇。

期鈔按五．七五二五，午市按五．七五二五，平息。大鈔成五．七六，細成五．七五三七五，現貨仍告疏俏云云。日元成一四八，去息三角，上牌現貨交收一百萬日元，期貨亦按一四八（沽家）。期宋按一．四七，平息，現貨成一．四七三二五（沽家）。

美電按五．七六五，通天單按五．七六六，加單按五．三〇六。紐約轉眼鎊二．七八八七，倫敦轉眼鎊二．七八九五，告老士二．七九〇五。倫敦金價二五一司令六便士點五（升），歐洲金價三五．〇九五——三五．一二五（升），瑞士金價三五．一〇（乙式），貝魯特金價三五．一二六五（跌），曼谷金價三九．六七（乙式）。澳門金價六九九．六（澳幣計，每兩），銀七二六二，每五兩計，駁水（即私貨）每司兩不可用港九，可用……聽五．二五元（港足金二六七．五〇元計）。

約因越戰對K金市之利好刺激，近月來鄉不被重視，昨市，雖有利淡新聞刺激，故K金市走勢移亦姑告呆企云云。

工商界

美股市走勢平均指數

【紐約八日美聯社電】杜鈕斯美國股市八日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業	八七一．七〇	八八〇．五九	八六七．二〇	八七七．八五	升七．〇八
二十種鐵路股	一九六．二五	一九八．七七	一九五．四四	一九八．五四	升二．〇三
十五種公用事業	一五五．五七	一五六．六三	一五五．六〇	一五六．三〇	升〇．八五
六十五種雜項股	三〇一．九三	三〇五．〇三	三〇〇．五五	三〇四．三〇	升二．四九

紅A夏令新出品 塑膠水晶杯上市

形狀一如玻璃水晶杯 是冷飲季節的必需品

星光實業有限公司所出的紅A牌塑膠用品，種類日多，且當重於美觀耐用，近爲適應各界需求，又推出紅A牌新型塑膠水晶杯五種，昨已大量上市。這款水晶杯，是採用最新堅硬塑膠原料製成，可以承受攝氏表九十二度熱力，亦即可盛載經過煲水壺的滾水，既不爆裂也不會磨損，冷熱適用，因其狀與玻璃水晶杯無異，用之飲水富有高貴感，當此夏令季節，不論在家庭或餐廳，冰室實爲不可缺少的冷飲器具，更因每打水杯都配有印刷精美的硬咭盒，裝璜華貴，也可作爲送禮佳品。

圖爲紅A牌塑膠水晶杯

膠市仍淡 價跌半仙

【本報訊】星洲膠市貿易情況仍淡，基於缺乏實質動力支持，膠價於一度回醒後，昨又沉滯。據此間貿易商昨接新加坡來電稱：星洲膠市牛皮扣淡，膠價昨又軟落，計一號烟膠每磅由叻幣六角九仙半跌至六角九仙，二號烟膠由六角九仙半跌落至六角八仙半，三號烟膠由六角八仙半降爲六角八仙，俱比前跌半仙（以上均屬七月份花貨包落水價）。

經緯聯合投資聯合基金行情

美國投資基金	二一．六二美元
信託投資基金	一一．八二美元
信託發展基金	一九．九四美元
國際成長基金	九．三〇美元
保險投資基金	八．六〇美元
厰商投資基金	一七．〇三美元

米市開盤疏 成價無變動

【本報訊】昨日米市，交投轉疏，正式開盤者僅得千餘包，連同照價提用者共成交五千餘包，其價照舊。企住價計：泰國暹地圖新大米錘扭成五十三元，紅米地圖新大米五十一元，元朗米五十七元，觀音舊大米五十五元，黃米谷仔五十三元，飛雄紅舊雙蘆米稔四十三元，黃胡蘆三角米稔四十二元，舊勝利米稔四十一元八，監米碎卅三元，糯碎卅五星米稔四十二元，五元三，背松竹三號米四十九元半。

銀行減息問題日間即可決定

對劃一存息意見已漸集中 最低息與最高息距離縮短

【本報訊】關於本港銀行減低存息與調整劃一存息組別問題，經過多日開會及交談後，其意見已漸見集中，聽說一、二日內可作最後決定。據銀行界傳出消息：銀行酌量減低存息，使放款利率隨之而減，以紓解工商業之困，似乎在所必行。關於劃一存息組別，除外商銀行列爲一組外，華商銀行則將由A1、A2、B1、B2四組，減爲三組或兩組，使與外商銀行利率距離縮短，最高存息與最低存息之距離，例如最低息爲週息二厘五，最高息爲五厘二五，則最高息爲六厘，且將三個月存息改爲半年及一年期存息，以利吸收半年以上的定期存款，但一切仍須與外匯銀行公會作最後決定後，才可公佈。

上月港貨輸出總值近四億元

【本報訊】工商業管理處長昨發表上月份之臨時貿易數字如下：輸出三八七點四八，轉口輸出一二一點二五，輸入七一三點〇〇（以上均以百萬元爲單位）。茲將上月份及本年上半年之輸出、轉口輸出及輸入，與去年同月及同期之比較列後：

本年六月與去年六月比較：輸出增二三點二二，轉口輸出增一六點一〇，輸入減五六點二〇（以上皆以百萬元爲單位）。

今年一月至六月與去年同期比較：輸出增二七〇點九七，轉口輸出增七二點四五，輸入增二四六點九四（以上皆以百萬元爲單位）。

本年一月至六月份之輸出，估計二十三億九千七百一十四萬元，轉口輸出爲七億三千一百四十五萬元，輸入爲四十四億九千二百五十七萬元。上述數字，計輸入比去年同期增加百分之五點八，輸出增百分之十二點七，及轉口輸出增百分之十一。本年上半年貿易之增加率，雖則頗大，惟仍不及去年上半年與前年上半年相較時之增加率，尤以在輸入方面爲然。因去年上半年爲貿易額外旺盛之期間。

親身體驗地圓之說，環遊全球僅需港幣約七千二百元！*

在未曾繞地球一週以前你怎能相信地球是圓的呢？當你親自證明此說時，你將同時獲得豪華愉快的環球旅行。

汎美第二班次航機每天均由香港飛往東京，然後續飛美國大陸（亦可經夏威夷）遍遊美國廿個城市，尤其以參觀多采多姿的紐約世界博覽會，更屬是可遇而不可求的機會。

再說歐洲，唯汎美航機可由美國飛往歐洲廿六個大城市，而中途不須換機，此外更可在返程經中東時暢遊伊斯坦堡、貝魯特、喀喇嗤、加爾各答及曼谷各地。

乘汎美航機作環球旅行，你絕不會有行色匆匆之感，因為汎美擁有更多航線，更多噴射客機，能使你將航期延續至一年之久，所以你可興之所至，隨意漫遊。

機上服務週到，膳食精美，無論前往世界任何地區，選擇世界上經驗最豐富的航空公司，乘客自然能獲得最愉快的空中旅行。

請即開始計劃行程，請向汎美特約旅行社或汎美華務部接洽。

香港歷山大廈　電話：二三一一一一
九龍半島酒店　電話：六六四〇〇五

*經濟遊覽票價

乘汎美航機可獲更多享受

經驗豐富 • 允冠全球

第一家飛航拉丁美洲　第一家橫渡太平洋
第一家橫渡大西洋　第一家環航全球

PAN AM

告訴你他並不是袋鼠我也不是熊貓我們都是真正鮮美可口的生菓在澳洲和煦的陽光下所長成他是啤梨我乃蘋果…請向各大士多及鮮菓店購買嚐嚐我們的特別好味道！

AUSTRALIAN MADE

請嚐試：..
澳洲的鮮美蘋果及啤梨
澳洲蘋果啤梨輸入商會

WOODFREE WRITING & PRINTING PAPER

金陽牌道林書紙

KIN-YO

山陽紙漿股份有限公司 日本東京

SANYO PULP CO., LTD.
TOKYO, JAPAN

中港新聞

騎師鄭棣池血案被告作供
鄭輸外圍馬不付錢 爲發生衝突導火線

【本報訊】涉嫌用三角銼刺傷騎師鄭棣池的男子駱熾標，昨在銅鑼灣裁判署審訊時向法庭指出：他與鄭發生爭執，是因爲鄭叫他代買外圍馬輸了七千多元，不僅不肯給付，而且還要趕他走。

他說：起初是鄭先打他，他還手時，鄭撲向床邊的一個櫃上，並以左手在抽屜中取出一把三角銼，他乃用三角銼無目的地刺，後來才知鄭受傷。

被告又說：鄭棣池先後叫他代買兩次外圍馬，都是穿四，三穿四，每條下注一千元，結果兩次共輸去七千多元。他被人催收時，乃向鄭追討，但鄭卻對他說：沒有錢畀，最多以後不再受買馬了，難道他敢告我嗎？有沒有人相信？說完，並趕被告走，于是兩人乃發生衝突。

駱熾標又向法庭指出：他的姊夫郭文鏡曾給他五千元，說是鄭給他的，叫他在法庭上認罪，並不要說其他話，以後願意再給他五萬五千元，即合共六萬元。

在較早時，鄭棣池之妻，即被告外甥女傅翠華作供謂：被告找她的丈夫，說其妻當了別人的鑽石鈪，被人追索，故請求她的丈夫借六千元，鄭表示沒有錢後，二人乃發生衝突。

傅翠華又說：在她的住宅內，並未有任何工具，她的丈夫亦一向未有使用任何工具。在案發前，她也沒有見過該件兇物的三角銼。

此案昨聆訊未畢，奧康納法官將此案押候下週一續訊。

被告駱熾標，惠陽人，香港出生，報稱商店職員，住德輔道中一二二號四樓，被控五月二十日在民新街廿五號金馬大廈F座七樓非法惡意傷害男子鄭棣池。被告否認控罪，並延何新耀律師轉聘范文楠大律師代表辯護。

原告則由施文大律師代表出庭列席旁聽。

此案于上次審訊時，被告駱熾標原已出庭作供，但因辯方大律師范文楠認爲在控方証人之一的鄭棣池之妻傅翠華，因在醫院生產而未能出庭作供時，被告不宜于作供，故法庭乃臨時將案押候，待傅翠華作供後，始由被告再作供。

被告指鄭輸錢賴賬
謂「外圍」不敢控告
並擊言別人不會相信他賭外圍

當法庭昨再度開庭審訊時，先由鄭妻傅翠華出庭供述她丈夫與被告爭執的經過，至下午才由被告人在辯方大律師范文楠引導下繼續其未完的証供。

被告說：鄭棣池最初叫他買外圍馬，下注四隻，結果完全跑出，使鄭贏了一萬四千餘元。

至於他之所以認識外圍馬，是因他姐夫郭文鏡開設了一間麻雀館，由于麻雀館原因，他姐夫認識一些外圍馬的人。那一次他替鄭買外圍馬是由他打電話叫其姐夫代買的。

過了幾天，他便把贏款交給鄭。至四月十七日，鄭又叫他代買錦繡、成功日、奕……，他的姐夫郭文鏡代買，而是由郭介紹向一……

……因此，搭錦繡的三條，只有兩隻馬跑出，亦即是全部輸去。結果這次因其跑出第二而輸了三條，則四條均被其跑出，這次鄭說：「這次運氣都不好，一兩隻馬都是只差一點，待下次跑馬再看，反正你是代人收錢而已，你先向他推延一下，下次再計數。」

同月十五日上午，鄭又叫他到鄭家，被告再到鄭家，鄭叫他買馬，但此次方式有不同，將四條錢以穿四，叫他買四千元，于是他乃照結果這次又輸了，銀鑽三隻穿四，銀鑽亦只跑出了第二，因此這四條錢也都輸了。由于這次鄭亦是叫買每條一千元，此次連同上次，共輸了八千元，九折，因收水，也要七千二百元。隔了兩天，即五月十七日，被告到原告家去，問原告取欵，以便給外圍馬公司，但鄭說：「我地個個都輸到仆街，再遲一兩天，到十九號，我再到你家去，才把錢給你吧。」到了十九日清早七點鐘，被告便打電話給鄭棣池，鄭問他的地址及電話，詢問到底怎樣上去？並說下午便會把錢送到他的家裡去。

到了下午兩點多鐘，他的外甥女即鄭棣池之妻傅翠華到他家去，對他說：「今晨阿池與兩個西人是澳洲的騎師，一起去了上水，下午出來會把錢帶給你。」鄭妻並說：「阿池叫我在你家裡等，他一出來，即打電話到這裡。」

至三時許，鄭棣池打電話給被告，說他駛了一輛車在樓下等他，被告乃到樓下，見到了鄭，當時鄭正與兩西人一起，鄭說當時沒有空，叫他次日下午一時再到他家裡去。

駱熾標又說：于是他便到鄭家去，當時由其外甥女即鄭妻傅翠華開門，傅對他說：「阿池在房內。」他乃進入房去，見鄭正半躺在床上，鄭叫他坐下，他乃與傅翠華談有關這次輸馬的事，他說：「這次輸得很，係唔夠運啫！」不久，鄭叫其妻走出房去，他乃對鄭說：「那些錢到底怎樣攪，攪到我連工都唔敢返？」但鄭卻說：「唔畀都好閒啫，最多就下次外圍馬唔買你，畀唔畀都你嗎？」

被告乃說：「咁點得呀？人哋以爲是我買的，豈不是人哋以爲我賭大膽錢？」鄭卻說：「冇錢畀，你問問別人，信不信我賭外圍馬？」說完，鄭並趕被告走。

駱熾標說：當時他不肯走，鄭乃起床扯他，並打他，他乃還手打向原告，當時原告被打跌向床邊的一個櫃，正當此時，鄭突然伸手向抽屜中取出一枝三角銼，他見狀，乃用手按着鄭的左手，鄭拉三角銼，被告當時被鄭跳上床去，由于他被毛毯蓋着，不見東西，並覺有人在毛毯外打他，他乃用三角銼無目的地刺着，最後他移把蓋着他的毛毯弄開，當他再能看到東西時，發覺鄭正拉開房門，大叫衝出房去，而他亦見鄭的腿部流血。

他亦行出房外到鄭所坐的梳化上，當時他仍手執着三角銼，鄭叫着：「唔好呀，唔好呀！」他乃把三角銼放在「架」上，走出街去。

他在街亂走了一會，終于上了鑽池酒家，由于他已走至「了兩身汗」，便叫了一瓶啤酒喝，喝完他便打「九九九」，對方說：「九九九」，我現時與鄭棣池打架，但對方在跑池酒家。」卻說：「你不是喝醉酒吧？那裡有間跑池酒家，你唔好搵嘢畀我嘥攪。」他乃放下電話。

此後，被告問金舫夜總會的伙記，叫其代打「九九九」，接通了以後，他便對電話說：「我與鄭棣池打架，指傷了鄭，我現時在金舫夜總會。」不久，警員前來，與他一起去鄭家，而他則在樓下等候。

在答覆范文楠大律師的詢問時，駱熾標說：在習慣上，鄭是左手揸雀的。至於用左手執馬鞭，鄭在騎馬時，也是用左手執馬鞭。鄭還告訴他說：當其騎馬時，其左手手上必用一條膠圈箍着手指，而該膠圈是連着馬鞭的，因此他的馬鞭絕對不會跌落。這是他學回來的。

問：「自從跑完第三次馬後，你便沒有再見鄭棣池？」答：「弟弟于三月結婚時，遇見過，此後就沒有。」

此案聆訊至此，已是下午五時許，法官乃將案押候至本月十二日上午。

指鄭要他認罪 不講其他話 允給六萬元
曾託姐夫先交欵五千元

駱熾標續答覆大律師詢問說：當此案於上月十一日正式開審前的一日，即六月十日上午十一時左右，他前往找他的第七個哥哥駱熾權，此後，他與哥哥一起前往快富街的第四姐姐家去，他第四姐姐的丈夫即是剛才作供時提及過的郭文鏡。他見到郭時，約是下午二時左右，當時郭交給他十張五百元面額的鈔票。

大律師乃問被告：「當郭給錢與你時，有那些人在場？」答：「我的第七哥哥及第八哥哥，另外就是我和郭文鏡。」

問：「你哥哥叫甚麼名字？」答：「叫做駱熾權及駱熾標。」

問：「郭文鏡給錢你做甚麼？」答：「當時郭對我說：「這裡有五千元，是鄭棣池給我轉交你的，你可以用這五千元快活一下，以後鄭並說可再給五萬五千元，一共六萬元，即在法庭認罪，不要講其他話，祇要你同時通知律師。」」

繼由主控對被告提出盤問。

主控問：「你告訴警方你住的地址時，你告訴他你在那裡？」

被告答：「我當時告訴了兩個地方。」

問：「一處是德輔道中一二二號四樓，那是甚麼地方？」答：「以前所住的地方。」

問：「現在已不在那裡住？」答：「是。」

問：「爲甚麼告訴警察這地址？」答：「因那地址是警察問身份證的地址。」

問：「身份證上有的地址？」答：「舊的。」

問：「你還未換新的身份證？」答：「最近十幾日才換。」

問：「你告訴警察在麻雀館做事？」答：「是。」

問：「有多少入息？」答：「正薪是三百六十元。」

問：「其他呢？」答：「還有花紅。」

問：「一共有多少？」答：「合計約一千二百至一千二百元一。」

問：「你告訴警察，你是單身，但實際上你與女人同住，並有兩個孩子？」答：「是。」

問：「在你作供時說，你的家人反對你的外甥女與鄭結婚，祇有你一人同情，爲什麼？」答：「因在鄭與他外甥女結婚前，他曾見過鄭第一個妻子的親人，亦曾表示決與其元配分居，而由我的外甥女嫁入鄭家。」

問：「在第一次賭馬時，你記得你是賭那一隻？」答：「女士、俠士、高士美、黑旋風、麒麟，第一隻下注二千元，其餘每隻一千元。」

問：「那次在那裡下注？」答：「會員棚。」

問：「你在那裡取得馬牌？」答：「鄭棣池給的。」

問：「你給口供時說，傅翠華還那幾千元給你時，同時給你二千元，說是補償你的損失？」答：「是，因爲鄭叫我買馬，結果輸了。」

問：「六三年十月廿九日前已給回該欵？」答：「在跑馬後幾天，即十月廿一日以後就已給。」

問：「你又說，鄭對你說是故意給假貼士與你的？」答：「是，在十月五日深夜那次。」

問：「原因是恐怕你告訴其他家人？」

答：「是。」

問：「你有沒有將鄭這話告訴其他兄弟？」答：「有，我對他們說，以後不要再貼士，因鄭這樣說。」

問：「這是你弟弟結婚前之事？」答：「是。」

問：「你弟弟結婚時，鄭說有一隻一定贏的馬？」答：「是一定贏的，而且不只一隻。」

問：「結果你照買了？」答：「是。」

主控質問被告說：「鄭既給你假貼士，爲什麼你還相信？」答：「是。」

問：「反對你外甥女與鄭結婚的都是你的家人？」答：「是。」

被告謂因三角銼被奪
用毡蓋他 以致盲目亂刺
事後走到金舫自行報警
指鄭打牌及執鞭都是用左手

鄭棣池太太出庭作供
否認有三角銼
對法官所問的事她答早了一天
辯方指她供詞與丈夫同做出來

當鄭案昨上午十時四十二分開庭時，先由傅翠華上庭作供，她說：她是鄭棣池太太，被告是「我媽媽的細佬」，她們睡房中睡床的兩邊是有櫃仔的，是方便來擺點閒讀的書籍，除書籍之外，并沒有擺過什麼。在她們的住宅內，并未有何工具，她的丈夫亦一向未有使用任何工具。她亦一向未有見過三角銼等物件。至是，法庭并將老早已列爲證物的三角銼給予証人觀看，詢問曾否見過？証人在回答中說：「但我先生之後見過。」

証人說：在本年五月廿日，她見過被告一次，當時是十二點鐘許，他來她們家中，說要見她的丈夫，當時她的丈夫剛在睡房，因此，她帶引被告入睡房與她的丈夫會面。被告向她丈夫說：「我有的客攪唔掂，我老婆攞咗人地的鑽石鈪去當咗，而家人地要攞番，就要拉我老婆去坐監。」因此，被告要求她的丈夫借六千元，但她的丈夫說：他沒有六千元。証人說：他們的對話，她是全部在場的。

至此，法官詢問証人，法庭要鞠問的証據是五月廿日的事，爲何會說出五月十九日的事來：証人說：「我知道，你問我究竟，我便說出來。」法官問：「五月廿日是怎樣？」証人說：「五月廿日，是被告來說：已經找到人借給他六千元，要鄭氏作保，並已經約定當日二時見面，但鄭氏說：他既不認識他的朋友，怎樣作保？被告說：他的朋友已經過緊張，因此，她與被告同出睡房去客廳閒談，被告表示，他太疲倦，要求被告外出等候，鄭氏則告並且對她說：「阿池是在客廳坐的。」跟着被告並且推開睡房的門。結果，她們知道鄭確實是剛醒了。

就在她們共坐未幾，被告要求她離開幾分鐘，他要單獨與鄭棣池面談，當時她不表贊同，並且着他等到二時，然後找他的朋友上來。可是，稍後，被告至是，默言不語，繼續坐下來。她在叫工人沖茶後，她聽見她的女兒大哭，但未幾，她聽見鄭大聲的叫她，而被告則在追逐着，她見到鄭自睡房中走出來。她放下女兒，走入客廳，當她到客廳時，見到被告跳上一張櫈上邊，可是由於枱布太滑，被告跌倒，被告將她推開，向大門走出，被告隨走時，她才知道她的丈夫渾身都是血，她當時十分驚恐，不知如何是好，她丈夫大叫她替他止血，可是，她根本不知怎樣做，因此，她大叫她的媽媽，去找嚴醫生。

証人並認出呈堂的一張粉紅色的毛毯是她們離開睡房時，當被告與她的丈夫談話後，毛毯是好好的放在床上。

法庭在引導証人作供完畢後，辯方大律師范文南開始盤問証人，証人在答覆盤問中說：她和鄭同埋一起是在一九六三年，她和鄭的事，被告對他們同埋一起是否有幫助一點，她不知道，自從本案發生後迄今，她十分愛他的丈夫，她并未有與鄭氏談及本案的一切。

証人說：她在醫院曾逗留四天，出院後返去金馬大廈家中，她的丈夫在本案發生後，并不常在她的家中，而是在他的第一位太太的家中居住，祇是他受傷後始在第四，五日是住在金馬大廈家中而已，証人說：她的丈夫雖然未在她家中住，但他傷好之後，亦經常返家探她，她們并未談及本案的一切，而祇是談孩子的問題。証人表示，她并不知道法庭要她作證，她知道報紙上的登載，但她并未有從報紙上知道有關三角銼來源的事。可是，辯方大律師對証人這樣答覆，不表示滿意，辯方大律師說：登載這件新聞的報紙，不下十份之多，你是閱讀過的，怎會不知道報章上報導三角銼的事。証人至是回答說：我祇閱過一份報紙。大律師因此當庭在十份報紙中找出一份報紙，特別指出其中一段詢問証人是否有閱讀過？証人說：我當日已在醫院，大律師又取出一份六月十九日印有証人出院圖片和消息的新聞給証人看，問她是否知道？她說：她不知道。

當大律師歐雅文南大律師至是指出証人在出庭之前，老早就已經知道今日出庭要講的是甚麼，因此，當法庭開始聆問今年五月十九日發生的事，你老早就準備好所講的事，而毫未注意到法庭的鞠問，是五月廿日。

証人繼續答覆大律師的盤問中說：當時她和被告在客廳中坐談時，她的孩子哭了，她曾一再叫工人，但工人不知去了那裏，因此她可能走到工人房，不知工人去了甚麼地方。大律師至是將証人所住的住宅圖則呈堂，要求証人解釋廁所與客廳的位置。証人說：她無法知道當時工人爲甚麼不見她的呼喚，但是在廁所。

她確實見到她的丈夫被告在客廳中，而且被告跳上窄櫈上，窄櫈上是有一張塑膠枱布的，並且有一盆菜，菜盆是被被告的，被告的從櫈上跌倒，是由於枱布滑的，站不穩而跌倒。証人亦表示不同意大律師說，她的解釋一如她丈夫的証供，她知道那張枱布是滑的。大律師指出証人的証供，是與她丈夫一同做出來的。

培正中小學舉行畢業禮

【本報訊】培正中小學於前日下午五時，在九龍城亞皆老街浸信會堂舉行高中第十四屆、初中第廿八屆、小學第廿八屆、幼稚園第二十二屆畢業典禮，到會嘉賓、家長，及該校員生等千餘人。典禮開始，由校董歐陽慶翔牧師祈禱，校董李樹芬讀經，校長林子豐博士致詞畢，即由美國路士安那州立大學校長洪德博士演講後，隨由洪德夫人頒發畢業証書及獎品，校董會副主席林思齊致謝詞畢，高中三年級耀社代表朱明若，及小學六年級剛社代表何先昌二人代表畢業生獻紀念品，最後全體唱讚美詩，及由校董黃日張牧師祝禱後，遂告禮成。

獅子會贈病床 港中分科醫院

【本報訊】香港獅子會捐贈一張三等病床（數目五千元，包括病人在院之開銷）給香港中央分科醫院（下亞厘畢道），作爲醫治貧苦眼疾患者之用。香港眼庫稱：如有需要者，可即向該院申請。香港眼庫爲香港獅子會所支持成立。

拆樓房塌牆 工人輕傷

【本報訊】深水埗福華街五十六號二樓，昨下午五時三十分發生塌牆事件，一名工人受輕傷。上址爲陳克夫健身院的新址，現加緊裝修內部，聘裝修工人將上址騎樓房塌壁拆掉，一工人爲塌下的磚擦傷腳部，當即電報警。傷者朱華，年廿餘歲。

渣華公司貨輪 仙諾士吉來港
明日可抵埗卸貨十二開往日本
芝本鐸十三日到埠十三航赴非洲

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪仙諾士吉號（SINOUTSKERK）由歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十一）日到達本埠。該輪在港停留一日，放疏中環海面，起卸貨後，擬定翌（十二）日離港，繼程前往日本。

該公司另艘貨輪芝本鐸號（TJIPONDOK）則自日本回航，可能於同（十一）日抵香港。該輪在港逗留兩日，寄泊中環海面，落載後，擬定本月十三日離港，開往非洲各埠。

日本郵船公司 興建三艘貨輪
年底竣工航日港歐

日本郵船公司現正興建三艘「I」字頭貨輪，預定今年十一月建成。伊豫丸（IYOMARU）在大阪名村造船場興建；茨城丸（IBARAKI MARU）則在清水日本鋼管造船場興建；伊勢丸（ISE MARU）現正在神戶三菱造船場中興建。三艘均定今年底之前建成。

該三艘高速貨輪，全船長一五六公尺，深廿一點八公尺，載重一萬二千五百公噸，共有六個艙口，並備有凍艙。航行時速達十八點二哩，每艘可載包頭貨五萬六千八百五十三立方呎，裝有一萬四千馬力的柴油發動機。它們下水後，將與「S」字頭及「Y」字頭船隻常川對開行走日本、香港、近東、歐洲線。一俟日本政府批准，日本郵船公司將繼續建造第四艘「I」字頭貨輪。

總統輪船公司 港分公司總經理 莫守浩返美度假

美國總統輪船公司香港分公司總經理莫守浩，前（八）日偕夫人及女公子搭羅斯福總統輪返國，作爲期四個半月的度假。莫氏度假期內，遺缺由馬尼剌分公司總經理希利暫代。希氏已於日前由三藩市抵港。

圖爲莫守浩夫婦及女公子。

總統客輪 時人行踪

新亞書院助理教授白拉福特，在港執教多年，前（八）日偕夫人柔蒂搭羅斯福總統輪返美國，攻讀博士學位。柔蒂亦爲該院教授，深以能在港執教爲榮，並稱以促進消除異見，加強友好關係。

美國最大的百貨商店美西百貨公司東南亞區總經理狄維斯，在港事畢，前（八）日搭羅斯福總統輪經日返美。狄氏此行將出席該公司在紐約召開之年會。美西百貨公司亦可稱爲世上最大之百貨公司。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
菲上將	貨船	PHILIPPINEADMIRAL	馬尼剌	十一	美邦
海興	貨船	HAIHING	日本	十一	多利順
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	十一	大阪
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	十一	渣華
大安	貨船	TARN	日本	十一	多利順
奎松總統	貨船	PRES.QUEZON	馬尼剌	十一	美邦
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十一	渣華
海順	貨船	HELIOS	山打根	十一	多利順
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	十一	日郵
安利士	貨船	AENEAS	歐洲	十一	太古
華亞	貨船	VAR	歐洲	十一	法郵
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	日本	十一	太平
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	十一	太平
太原	客船	TAIUYAN	澳洲菲島	十一	太古
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	十一	大阪
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十二	捷成
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	日本	十二	邊行
亞林麥	貨船	ARAMAC	基隆	十二	鐵行
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	十二	捷成
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	十二	捷成
海明	貨船	HAIMENG	日本	十二	多利順
雅瑟總統	貨船	PRES.ARTHUR	美國日本	十二	總統
捷巴莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	十二	鐵行
太平	貨船	TAIPING	美國	十二	多利順
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	十二	大阪
斯賓馬士基	貨船	SVEND MSK	波斯灣	十二	捷成
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	十三	捷成
拿捷	貨船	RAJAH	日本	十三	鐵行
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	十三	日郵
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	十三	多利順
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	十三	日郵
新疆	貨船	SINKIANG	日本	十三	太古

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
沙華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十一	渣華
參洛士	貨船	DELOS	馬尼剌澳洲	十一	天祥
布羅定	貨船	AXELINE BRODIN	星洲非洲	十一	日郵
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十一	美輪
英雄	貨船	HERO	星洲非洲	十一	多利順
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	十一	太平
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	中南美洲	十一	大阪
士打利奧	貨船	STR.RIO	星洲南非南美	十一	渣華
大寶	貨船	TIBER	日本	十一	多利順
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	十一	怡和
和星	貨船	STAR ARCTURS	日本	十一	福來
天寶娜	貨船	KTITEMPLAR	紐西蘭	十一	太古
墨爾砵丸	貨船	ME.BOURNE MARU	曼谷星洲非洲	十二	大阪
菲上將	貨船	PHILIPPINEADMIRAL	美國	十二	美邦
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	星洲印度	十二	日郵
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十二	多利順
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本	十二	鐵行
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	星洲非洲	十二	大阪
海順	貨船	HELIOS	日本	十二	多利順
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十二	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	十二	太古
華亞	貨船	VAR	日本	十二	法郵
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	星洲	十二	太平
太平	貨船	TAIPING	美國	十二	多利順
大安	貨船	TARN	歐洲	十二	多利順
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	十二	渣華
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲	十三	捷成
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	印尼	十三	捷成
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	歐洲	十三	捷成
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	十三	日郵
海明	貨船	HAIMENG	山打根	十三	多利順
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	非洲	十三	渣華

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	半夜十二時卅分
民航	東京大阪沖繩台北	下午十時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	法印泰東	下午五時五十五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
菲航	馬尼剌	中午十二時三十分
印航	東京	下午五時廿五分
馬航	新加坡	下午 時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
越航	西貢	下午四時
印尼	東京	下午四時
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午九時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	越泰緬印	下午四時四十分
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京	上午九時
民航	台北	下午 時五分
民航	台北	半夜十 時五分
加航	東京	下午四時卅五分
德航	東京	下午六時五十五分
菲航	馬尼剌美國	下午 時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時五分
泰航	曼谷星洲	下午五時
馬航	吉隆坡星洲	下午三時卅分
瑞航	東京	下午六時廿五分
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十分

郵信時間

今（十）日（星期六）

空郵

菲律賓 信件正午十二時 包裹上午十一時
越南、泰國、寮國 信件下午一時 包裹正午
印度 信件下午一時 包裹正午
印尼 信件下午一時 包裹正午
丹麥、挪威、瑞典 信件下午二時 包裹下午一時
緬甸、荷蘭、比利時、義大利、瑞士、法國、英國 信件下午二時 包裹下午一時
利比亞、非洲 包裹下午二時
美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時
夏威夷 包裹下午一時
埃及、丹麥、和蘭 信件下午三時 包裹下午二時
馬來西亞、北婆 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午五時

平郵

美國、中南美洲、夏威夷 包裹下午五時
典、挪威、英國 包裹下午五時
巴林、伊朗、德國 包裹下午五時
比利時、義大利、荷蘭、瑞士 包裹下午五時
埃及、亞丁、義大利、東歐、瑞士 包裹上午十一時
約旦、希臘、奧國 包裹上午十一時
西澳洲 信件正午
毛里求斯、南非洲、共和國、非洲 包裹上午十一時
巴西、阿根廷 信件正午
越南、法國 包裹上午十一時
巴基斯坦、瑞士 包裹下午五時
柬埔寨、法國 包裹下午五時
加拿大 信件下午六時 包裹下午六時
菲律賓 信件下午六時
台灣 信件下午五時 包裹下午四時
日本 包裹下午五時
北婆羅洲、巴布亞 包裹上午十一時
新幾內亞 信件正午
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
台灣 信件下午五時 包裹下午四時
德國、荷蘭 包裹下午四時
東埔寨 信件下午五時 包裹下午四時
西印度、西巴基斯坦 包裹下午四時
伊朗、伊拉克、波斯灣 信件下午五時 包裹下午四時
厄瓜多、秘魯、智利 包裹下午四時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	美國	美輪	A五	上午
布羅定（貨）	AXELINE BRODIN	日本	日郵	A九	中午
孟買丸（貨）	BOMBAY MARU	新加坡	大阪	B廿九	下午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	九龍碼頭	上午六時
淺香山丸（貨）	ASAKASAN MARU	日本	大阪	A池	上午
大寶（貨）	TIBER	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	中午
伊利諾（貨）	ILLINOIS	美洲	怡和	九龍倉碼頭	中午
沙華士吉（貨）	SERVAASKERK	日本	渣華	A四	上午七時
和星（貨）	STAR ARCTURUS	新加坡	福來	A廿四	晚間
蘇馬利（貨）	SOMALI	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午十一時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
鹿基罗（貨）	ROGGEVEEN	上海	渣華	B十	上午
山梨丸（貨）	YAMANASHI MARU	歐洲	日郵	A一	中午
希斯總統（貨）	PRES. HAYES	越星非歐美	總統	九龍倉碼頭	下午
仰光丸（貨）	RANGOON MARU	印度	大阪	B十一	上午
越南（客）	VIETNAM	西貢馬賽	法郵	九龍倉碼頭	半夜
丹第（貨）	M.M.DANT	美國	怡和	A廿一	下午四時
孟買丸（貨）	BOMBAY MARU	日本	大阪	B廿九	晚
柯利近郵（貨）	OREGON MAIL	美洲	福來	A八	晚
桂林（貨）	KWEILIN	星洲澳洲	太古	A卅一	下午五時
陳達（貨）	CHANDA	日本	鐵行	A六	下午

交通版

安慶快輪
每逢星期四由基隆開 星期一由香港開 三六到香港 到基隆
貨客接洽處 太古輪船公司
香港干諾道西五〇號
台北中正路一八〇〇號

日日班期 獨此一家
噴射客機 直航
馬來西亞
本日 下午二時半
吉隆坡 星加坡
馬來西亞航空公司
電話：六六二二二一

各地通訊

越戰逐漸向北移 中共正忙於備戰

「中共中央中南局」在穗召開會議 指出局勢空前緊張思想不能麻痺

【中央社訊】由於越南戰火逐漸向大陸邊緣伸展，中共正忙於備戰，到處呈現戰時氣氛。

但轄河南、湖北、湖南、廣東、廣西五省的「中共中央中南局」以所屬粵桂兩省接近越境，故備戰措施之進行特別緊張，六月底至七月初，「中南局」曾為此在廣州舉行一次會議，由該局「第一書記」陶鑄主持，該局「第三書記」陳郁，「書記處書記」黃永勝、劉建勛、王首道、李一清、金明和豫共「省委第一書記」吳芝圃，粵共「省委第二書記」趙紫陽，鄂共「省委第二書記」張體學，湘共「省委第二書記」王延春及「廣西僮族自治區區委第二書記」喬曉光等均出席。陶在會議中闡述國際局勢的發展和指示有關動員事宜，并承認，局勢空前緊張，不可有麻痺思想。

中共各級財貿機構共幹 對政治工作不感興趣

【本報訊】根據各地中共報紙反映，大陸各地中共機構的政治工作都在走下坡，一般幹部對政治工作不感興趣，例如：「中共湖南省委財貿政治部」最近發出一項緊急通知中，要求偽財貿政治機構人員，要認眞檢查上半年政治工作，把財貿部門的共幹「思想改造」工作徹底搞好。

據中共的「新湖南報」稱，自從二月份中共「財貿政治工作會議」結束以後，湘共對于偽財貿部門的「突出政治，落實四個第一，建立政治機構」等，進行了大量的工作。據衡陽、湘潭、湘西「土家族苗族自治州」、邵陽、黔陽等地區統計，已有三十三個縣（市）的「財貿局」建立了政治機構。這些縣的基層財貿單位已配備了「政治指導員」六百二十八名，各地還注意「培養典型，採取召開座談會、報告會、現場會等辦法，總結交流政治思想工作經驗」。但是，「新湖南報」又說，各財貿單位的政治工作，做得都不徹底，祇在表面上做工夫，大家都敷衍塞責。因此中共湖南省委「財貿政治部」在發出通知中，又要求各級偽財貿政治部、財貿系統各「縣」「局」「行」「社」「政治部」「政治處」「政治辦公室」和所有財貿基層單位，立即對上半年的財貿政治工作普遍進行一次檢查總結，要「通過檢查總結，肯定成績，找出問題，總結經驗，進一步把財貿部門的政治思想工作開展起來。」

又今年七月一日爲中共「建黨」的「四十三週年」，每年此日，中共皆有「慶祝活動」，而今年則未見有任何公開活動出現。顯見內部危機十分嚴重。過去的七月一日被「新華社」稱之爲「黨的生日」，有集會紀念活動，有所謂「向黨的生日獻禮」的「勞動競賽活動」，有宣傳的特刊，表現得如火如荼。而今年此日卻任何活動皆無，足見北平政治空氣空前沉悶，大有一年不如一年之勢。

中共擴充空降部隊

【中央社訊】中共在各省、市透過「航空俱樂部」的組織，最近不斷策動青年舉行跳傘比賽，從比賽中挑選優秀青年接受傘兵的訓練，以擴充空降部隊的組織。據通方面指出，大陸各地繼「水上大練兵」之後，普遍推行「跳傘訓練」。中共空軍的傘兵部隊，亦不斷進行跳傘演習，此種舉動，在目前情況之下是否有何特殊目的，尚難遽加判斷。

華東中共在會議上承認 連年來農業生產失敗

【本報訊】大陸農業生產由于長時期來落後，「中共華東局」特意指定農業生產比較複雜的華東地區組織一次「經驗交流會」，反復檢討共匪農業生產失敗的眞正原因。

中共稱，華東區的農業生產經驗是相當複雜的，有人多地少的經驗，也有人少地多的經驗，有上海市郊區、江蘇各「專區」和浙江、福建兩省沿海平原地區的生產經驗，也有山東臨沂、浙江金華、江西余江等山區和紅壤丘陵地區的失敗教訓。會議于綜合檢討失敗教訓以後，要求切實抓住「三條經驗」：

第一條經驗，中共稱之爲「首要的一條根本性經驗」。就是：「抓革命，抓生產，樹立雄心壯志，發揚革命精神」。據稱，早在一九六三年二月，中共就在「華東地區農業先進集體代表大會」上提出了「站在家門口，望到天安門」的口號，號召各地從中共的利益出發，從中共的需要出發，奮力發展農業生產。會後，華東各地都根據「黨」的「八屆十中全會」的規定，深入開展了「以階級鬥爭爲綱的社會主義教育運動」，掀起了「學習毛著作」以及「學習解放軍」、「學習大寨、學習大慶」的熱潮。中共以爲通過這些都可能提高廣大共幹的「社會主義覺悟」，更能「爲集體創業」、「爲革命種田」的思想逐步深入人心。但是，事實卻恰恰相反，農業生產不僅未見提高，反而越來越落後。

第二條經驗，中共標榜的是：「不斷探索生產鬥爭的客觀規律，抓住主要矛盾，抓住關鍵性的增產措施，集中力量打殲滅戰」。中共提出：「發展農業生產不僅須有雄心壯志，還須有有力的措施和正確的方法，就是要把雄心壯志落實到切實可靠的增產措施上。」據稱，浙江省近年來曾作過調查研究，探索生產鬥爭的客觀規律。一九六三年冬天，這個省面臨的問題是：在水、肥、土等增產條件有所改善的基礎上，怎樣實現高產更高產？他們經過調查研究，提出了「三擴大」的主攻方向。就是因地制宜，適當擴大旱稻、連作稻和水稻良種的播種面積。其他許多地區則要求從當地的實際出發，抓住當地的主要矛盾，用集中兵力打殲滅戰的辦法，抓了關鍵性的增產措施，但眞能起增產作用的仍是微乎其微。」

第三條經驗，中共稱之爲「總結和推廣先進經驗，立標兵、樹樣板，廣泛地開展比、學、趕、幫運動」。中共說：「爲了挽救農業生產失敗，除要緊抓住關鍵性的增產措施以外，還要大立標兵，大樹樣板，積極推廣先進經驗。」「各地共幹一定要總結先進社、隊的經驗，廣泛地設標布點，開展近距離的比、學、趕、幫運動，推廣先進經驗」。中共認爲「標兵和樣板，看得見，摸得到，條件相似，易學易趕」。中共說：「華東許多地區，近幾年在開展比、學、趕、幫運動中，注重採用了「派出去」、「請進來」的辦法，有組織的外出學習，或者廣泛地學習先進經驗的辦法。」在「華東各地正在設法通過「樣板」和「派出去」、「請進來」的方法，培訓生產技術的能手。

又據鄭州消息：今年，河南省遭遇嚴重乾旱，據中共稱，從早春到現在，旱期已有三個半月之久，尤爲嚴重的是最近一個月的乾旱，全省的晚秋作物播種影響至爲嚴重。全省晚秋作物種植面積四千多萬畝，到六月二十日爲止，只播種一千五百萬畝，目前抗旱播種尚在繼續進行中。

另據「新華社」透露，寧夏省因爲去年秋季雨多，草籽結的少，今年春草不茂，以致影響該省牧畜的生長，致使牛、馬、羊的軀體瘦弱不堪。同時寄生蟲病十分嚴重，疫病流行，因而影響懷胎率的下降和幼畜的生長。

我郵局發行 本年下半年內 新郵票五種

【台北訊】交通部郵政總局昨宣佈：本年下半年發行新郵計劃如下：㈠台灣魚類新郵票，已於七月一日發行；㈡名人肖像郵票——孔子、孟子，全套二枚，預定九月廿八日發行；㈢國際合作年紀念郵票，全套二枚，預定十月廿四日發行；㈣國父百年誕辰紀念郵票，全套三枚，預定十一月十二日發行；㈤民俗郵票，全套二枚，預定十二月間發行。

快樂
連滿九天 觀衆讚美 週末請早
兩點半 五點四 七點半 九點八
美高梅香港巨片
金像巨星 格力哥利柏
奧斯卡女星 阿娃嘉娜
金像巨星 梅榮德格拉斯 聯合主演
絕代艷姬
THE GREAT SINNER
你在任何其他片，從未見過這樣風流瀟灑的格力哥利柏，這樣風騷美貌的阿娃嘉娜！
描寫七情六慾淋漓盡致！刻劃當局者迷回頭是岸！
傾國傾城百媚生，甘爲花死爲花亡。
賭場風光 沉迷其中 無法自拔

KERWIN MATHEWS in "O.S.S. 117 IN BANGKOK"
一一七勇破特務業
基榮馬遼 主演
全部七彩
麗聲 皇后 皇都 不日盛大獻映
香煙傳送機 袖珍竊聽機 洗腦測謊機 地洞電池車 鼠疫菌藥針
新型武器 層出不窮

百樂門 快樂 麗斯 東方
百樂門：今天週末請早 美高梅出品 間諜智鬥驚險巨片！ 羅勃泰萊 主演 雄霸諜海玉面虎 壯麗七彩片上中文
快樂：今天第十天 美高梅世界名片 兩點半 五點四 七點半 九點八 格力哥利柏 阿娃嘉娜 絕代艷姬 片上中文 賭場風光 沉迷其中 無法自拔
麗斯：今第11天仍映 聯美奇情偵探笑片 兩點半 五點四 七點半 九點八 烏龍幫辦 特藝七彩片上中文 彼得斯拉 愛姬森瑪 主演
東方：即日盛大獻映 環球青春熱情喜劇 仙杜拉蒂 拔利 羅高 司利亞 花利 玉女試情 特藝七彩片上中文

東城戲院十二時半早場片期表 一九六五年七月份

S.	10	12.30	Distant Drums	(C)(World)	Gary Cooper / Mari Aldon	擊鼓雷鳴	加利古柏
S.	11	11.00	COLOR CARTOONS	(C)	(U.A.)	七彩卡通	聯美公司出品
		12.30	Summer Holiday	(C)(W.B.)	Cliff Richard	歡樂青春	奇里夫李察
M.	12	12.30	F. B. I. Story	(C)(W.B.)	James Stewart / Vera Miles	聯邦密探隊	占士史超域
T.	13	12.30	North To Alaska	(C)(Fox)	John Wayne / Stewart Granger	北國尋金熱	尊榮 史超域格蘭加
W.	14	12.30	Who's Been Sleeping In My Bed	(C)(Para)	Dean Martin	粉黛迷春	甸馬田
T.	15	12.30	Blue Hawaii	(C)(Para)	Elvis Presley	檀島嬉春	皮禮士利
F.	16	12.30	Ladies Man	(C)(Para)	Jerry Lewis	錦繡華堂	謝利路易
S.	17	12.30	Marnie	(C)(U.I.)	Sean Coenner / Tippe Heden	神秘賊美人	辛康納利
S.	18	11.00	COLOR CARTOONS	(C)	(COL)	七彩卡通	哥倫比亞出品
		12.30	All The Brothers Were Valiant	(C)(World)	Stewart Granger / Robert Taylor	四海英雄傳	史超域格蘭加 羅拔泰萊
M.	19	12.30	Yearling	(C)(M.G.M.)	Gregory Peck / Jane Wyman	綠野恩仇	加利格力柏 珍惠曼
T.	20	12.30	The Brass Bottle	(C)(U.I.)	Tony Randall	摩登天方夜譚	湯尼倫道
W.	21	12.30	Union Station	(Mak)	William Holden / Nancy Olson	十面埋伏	威廉荷頓
T.	22	12.30	SEVEN Years Itch	(C)(Fox)	Marilyn Monroe / Tom Ewell	七年之癢	瑪莉蓮夢露 湯伊華
F.	23	12.30	The Comancheros	(C)(Fox)	John Wayne / Stuart Whitman	蓋世雙雄	尊榮 史釗域文
S.	24	12.30	Flaming Star	(C)(Fox)	Elvis Presley	手足英雄	皮禮士利
S.	25	11.00	COLOR CARTOONS	(C)	(COL)	七彩卡通	哥倫比亞出品
		12.30	The Pink Panther	(C)(U.A.)	David Niven / Peter Sellers	良宵花弄月	大衛尼雲 彼德沙拉士
M.	26	12.30	Strangers When We Meet	(C)(Col)	Kirk Douglas / Kim Novak	偷情恨	畢蘭加士 金露華
T.	27	12.30	One Eyed Jack	(C)(Para)	Marlon Brando	龍虎恩仇	馬龍白蘭度
W.	28	12.30	King Solomon's Mine	(C)(M.G.M.)	Deborah Kerr / Stewart Granger	所羅門王寶藏	狄波拉嘉 史超域格蘭加
T.	29	12.30	High Time	(C)(Fox)	Bing Crosby / Fabian	歡樂時光	冰哥羅士比
F.	30	12.15	Charade	(C)(U.I.)	Cary Grant / Audrey Hepburn	奇遇結良緣	加利格蘭 柯德莉夏萍
S.	31	12.30	Summer Holiday	(C)(W.B.)	Cliff Richard	歡樂青春	奇里夫李察

片期若有臨時改變，恕不另行通告 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICACTION

利舞台 樂宮
二時半 五時三 七時半 九時
連日爆滿 今天請早
兩院明天五場
加開早場十二時半·請早訂座
美高梅公司本年度全部動作非常鉅製
蘇菲亞羅蘭
佐治沛柏 杜利華侯活 李察約翰遜 保羅軒勒 十四星主演
本片長十四大本
贈券停用 預售三天座票
諜海三壯士
透視體大銀幕
勇過千面美人關 獨闖連環火箭陣 衝破銅牆鐵壁室 掃蕩蓋世太保隊！！！！
美翠七彩

片上中文字幕
OPERATION CROSSBOW
間諜鬥智，半斤八兩
女特務巧施無礙槍，射殺如花艷婦！
智多星身懷輕機槍，威猛有如天神！
掃地式大轟炸，猛炸無比，地動山搖！
動作之多，過程之劇烈，銀幕上前所未見，高潮迭出，驚心動魄！

金陵 國民 金華 明聲 新舞台 國際 永樂
好評如潮 今天放映 狂滿
下集 大結局！
三姑娘
金陵戲院在高陞戲院對面增設售票處
余麗珍 鄧碧雲 林鳳 胡楓 李香琴 金雷
編劇 李少芸 撰寫 梁山人 導演 珠璣

英京
最後四場 印氏出品 彩色闊銀幕大製作
林黛遺作 白蛇傳 杜娟·趙雷主演
今早場十一點半映 龍鳳呈祥 新馬仔·芳艷芬
今午五點半九點公餘場 地球失火記
明天早場 任劍輝
明天公餘場 國際女太空人 七彩
四年選映 特別正場 明天 紅燈記

永華
筲箕灣巴士總站 空氣調節
美高梅華麗歌舞喜劇
人面桃花相映紅
今天公餘場 今天早場

新舖 國寶
徇衆要求 再映一天
派拉蒙公司千萬金元皇牌巨片
獵獸奇觀 特藝七彩 片上中文
天皇巨星 尊榮
明天放映 紅燈記

啟德遊樂場
第二劇場 第四劇場
什技魔術 口技 粵劇場 歌舞場 粵曲歌壇
快樂歌舞團 大鳳鳴劇團
摩天輪 飛行轎 大木馬 過山車 小汽船 快樂杯 咖啡杯 自動車 碰碰車 太空飛艇 單軌火車

尚有戲院廣告刊登第十二頁

國泰 新華 國華 仙樂 樂聲
本片榮獲第十二屆亞洲影展最佳影片獎
可憐女
七彩濶銀幕
雄視亞洲，馳譽世界，不朽名作，國片之光
王莫愁 李行 李嘉 主演

倫敦 國寶
CASABLANCA
昨天爆滿 週末請早
金像獎冠軍片！
金像影帝 堪富利保格
英格烈褒曼 七星大紅伶 主演
北非諜影
片上中文

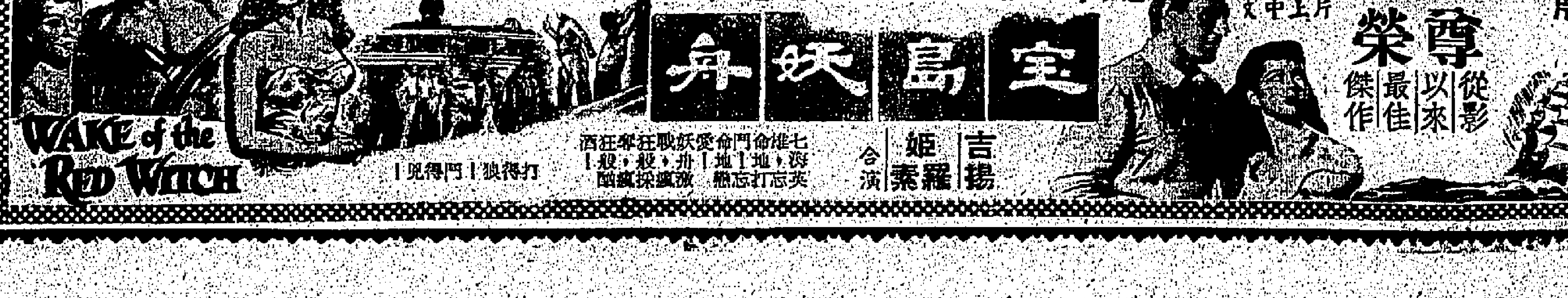
金星
今天公餘場放映 金嗓曲后 白虹
明天公餘場 七彩 四海英雄傳
即日早場映 羅馬兒女兵
即日正場放映 原來我負卿

都
今早映無敵片王 十一點半
萬世英雄

紐約大戲院
驚人消息，轟動全球戰事片王之王來港了！
火箭炮兵團殲滅戰
本月十四日盛大獻映
THUNDERBIRDS 片上中文

娛樂 荷李活
暑期最佳電影
千面金剛奪寶
FANTOMAS
第二週映 長龍不絕
七彩濶銀幕 驚險刺激 鬥智鬥力 巨片
刺激緊張 風趣新奇 娛樂成份 高於一切
奇案大師 梅琳狄夢嬌
千面影帝 尚馬利 主演
「特務一一七」導演 安德烈賀尼貝 導演

新世界
今天週末五場 滿
盲俠聽聲劍
片上中文字幕



樂聲 國華
今天盛大獻映
寶島妖舟
WAKE of the RED WITCH
尊榮 吉揚 姬羅素 合演
從影以來最佳傑作

罪犯已極難逍遙法外
偵探術日趨科學化

例如美聯邦調查局的實驗室，年中試驗二十五萬宗，從許多看來絕無作用的物品，找出破案線索。

不法之徒的手段越來越高明，除了完全業餘的犯法者外，他們在犯罪之際，小會留下指紋或者其它痕跡的。

現在的罪行中可以找到的證據，多半是要經過很仔細的調查和搜尋。最典型化的線索是像一片漆屑，小粒碎玻璃，肉眼難以看清楚的衣服纖維，或者少許從鞋上擦下來的碎屑。

對犯罪調查者，這些看似不關重要的東西是十分有用的。許多罪行，要依賴在反犯罪實驗室中工作的偵探們來破案。

這樣的實驗室中規模最大而工作最現代化，當推美國聯邦調查局在華盛頓設立的實驗所。單是在一九六三年中，該所就進行了近廿五萬宗試驗。

該實驗室中出色的收藏之一，就是它的參考室中所保藏的各種物件及材料，包括諸如油漆，鞋跟印跡，保險箱上的防火材料，墨水和紙張，在適當之處，還有化學公式及物理性質等資料的記錄。用同一物件造成的記號，例如水跡或者釘孔，那些樣品是按時收集的，因此可以仔細記錄造成那些記號的機器的逐漸損耗情形，並且記下各階段的日期。

在犯罪實驗室中，顯微鏡一直是很有價值的工具。它被用來檢查諸如頭髮，血液，及纖維之類的東西。特別用途的顯微鏡，更引起人們興趣。有一種使光線發生偏光作用的顯微鏡，被用以檢查岩石，土壤，自然及人造的礦物。

另一種工具，用以研究金屬的微粒結構狀態。最近發生的一件案子，唯一的物證，是極小的一條鍍鎳鋼料。聯邦調查局的實驗所在找到這種樣品後不久，就斷定那是從一輛一九四九年度的普列木斯汽車散熱器左邊掉下來的。

另一種引人入勝的偵探技術，應用磁力來判斷被磨滅的標認號碼。把電流通到該樣品——諸如手槍——中去，形成了一個磁場，磁場在號碼的磨滅中，有一部份磁場被畸形化，因為原來加號碼時，手槍上的金屬加壓號碼之處內部新構發出了畸形變化。把含有極細的磁性微粒子的液體倒在手槍上，磁場會把這些微粒子安排成一定的形狀，而顯示出那磨滅了的號碼。

肉眼分辨不出的墨水，在紫外光綫下反射時就有了區別。一項文件要是被改變了，用紫外綫攝影的照片，立即可以揭穿。另一種辨別同樣物質的方法是，判別它們透過紅外綫的性能如何。肉眼看得出的光綫，最宜用以鑑別小量的化學物質。把一種樣品用火燃燒時，其中所含元素，各自放出一定波長的光綫，用分光鏡來分析，即使像叱那樣極小量的，肉眼看不出的礦物，也和其它化學物質一樣，可以一目瞭然。

專家有許多科學工具可偵查罪犯。他們可以比較物質的傳熱性能，折光性能，和愛克斯光的繞射性能。另一種新的放射偵察器，利用這樣的「事實」：化學元素受到中子射擊後，變成了放射作用。

無論今後的犯罪者有多麼大的本領，科學犯罪偵察法都能偵察出他們的罪行，使他們無法逍遙法外。

（圖為訪問員探訪紐約的窮家）

全球最富庶的國家
竟受貧窮社會威脅着

由於每年全家收入不足三千元的家庭有九百三十萬，故詹森總統執行廿週年計劃，展開全面性的反貧窮戰鬥。

·錦鼎·

詹森總統發動反貧窮戰鬥時，很多不幸的美國人，以為他們的幸運日子，最後已來臨。

一個紐約的長親，致使反貧窮計劃的主任史頓華，懇求賑濟，不過，這種賑濟並不在這計劃之內。這項計劃已在多方面展開，紐約市和全美成千的其他社會，不久將感覺它的深遠影響。

自一月以來，逾五萬青年男女申請加入工作團，他們不祇學習技能，同時還發揚新念。這種城市訓練中心和護林營，二月已創立。

一萬多的教員和顧問，申請在工作團任教前之職，逾五千人已自動投效於「美國志願服務團」。

美國政府在它的反貧窮戰鬥中，第一個目標是在紐約的黑人區。其目標為第七和第八街之間的西第一一四街。這個傾圯和罪惡淵藪的地區，有居民一千六百人，包括小孩五百五十七人。這條街上空蕩的地窖，後院和三十七間被頹修的屋宇已改為兒童中心，診所和職業訓練班。首期的計劃，經費五百萬美元。

迄今，國會已撥出七億八千二百萬美元，供史頓華的「經濟機會署」執行各項計劃。詹森總統請國會再撥十三億美元，為該署明年的經費。十餘個其他聯邦機構，各行政部門，也都參與這計劃的工作。

詹森總統說：「我們已向貧窮發動一個全面戰鬥，我們的目標是全面勝利。」甘迺迪的親信史頓華說：「我們將戰勝。」

一如其他的戰鬥，史頓華和他的助手們都知道共黨和同路人，會滲進這個組織裏，好像他們滲透到其他的青年組織一樣。

史頓華的代言人說：「我們意識到，有些人可能企圖利用這個計劃，以達到他們自私自利之目的。我們決盡一切可能，防止他們盤據在反貧窮戰鬥計劃中」。

很多批評者，仍指這個計劃是虛偽的，或是欺騙的，亦有指為「貧窮的錢袋，一樣被刮削」。

當然，每個人都反對貧窮。但很多議員，寧可依賴私人機構，和聯邦和地方上的福利計劃。

公正的觀察家抱樂觀態度，認為史頓華以前主持和平工作團，曾有卓越的表現，他有力推動這個規模龐大的計劃，以及善加管理。

美國的大工商企業中，逾四十家已表示有興趣替史頓華辦理市訓練中心。「國際電話與電訊」的屬下機構聯邦電器公司，已獲得一個為期兩年的一千一百五十萬美元的合約，與羅特日斯大學共同經營在新澤西州基爾默營地的中心，該中心有二千五百青年人接受訓練。他們學習讀書、寫字、算術、以及汽車修理、油站管理售貨、和茶任等。

福特汽車的費爾戈公司，在八百一十萬美元的合同下，與俄里岡大學共同主持一千二百五十人的中心，這些青年將接受汽車、輪船、和家庭用具等三大部的激烈訓練。

其他正在研究這種計劃的公司，包括通用電器和麥格羅希爾出版公司等。其餘的大汽車製造商，威斯汀豪斯電器，

反貧窮戰鬥是福還是禍呢？史頓華實際上是在做什麼呢？許多人以為史頓華一手握着反貧窮計劃的大權。史頓華說：「不是這樣的。我不是一個沙皇。」反貧窮計劃裏沒有沙皇，也沒有一個龐大的機構，我們的工作是幫助發展地方的計劃，由社會自己去經營。」

作為「經濟機會署」的主任，史頓華負責管理十個一九六四年的經濟機會法案裏的援助計劃。這十個計劃中，祇有三個是直接由他主持，即工作團，美國志願服務團，和社會行動計劃。社會行動計劃是協助市或郡發展它們自己的反貧窮計劃。第四個計劃，幫助農工徙置。其他六個援助計劃，由以下各機構主持：㈠工作訓練：屬勞工部。㈡工讀：屬衛生、教育和福利部。㈢成人教育：同上。㈣農村的特別反貧窮計劃：屬農業部。㈤小商業管理署，可貸款二萬五千元。㈥工作經驗：福利專員公署，資助失業的父親，及其他貧窮的人。

在反貧窮戰鬥開始前，這些計劃多數已在進行，祇工作團，美國志願服務團，和社會行動計劃才是新的。

史頓華有策動別人為動機良好而工作的能力，這是他對詹森的反貧窮戰鬥中的一大幫助，他現在有四百名工作人員，但將繼續增加。

這項計劃，開始於一九六三年初，在甘迺迪總統閱讀夏寧頓的「另一個美國」一書之後。這本書生動地描述窮人的境遇。甘迺迪對希勒博士說：「讓我們看看能夠為這些窮人做些什麼。」希勒博士其時是甘迺迪的經濟顧問團主席，他是明尼蘇達大學經濟學教授。他欣然受命工作，把問題和各種建議，加以分析。

不幸，在這家前，甘迺迪總統遇刺。詹森即採納希勒博士的計劃，名之為反貧窮戰鬥。（上）

國際剪影

普通人目前亦能享受的
美國幽美消暑勝地無算

美國有許多美麗的避暑勝地。美國人現在開始明白，這些天然避暑勝地，並不遜於歐洲的。例如，歐洲沒有海灘可以比得上鱈魚角的大外灘，沒有山上的湖泊比得上科羅拉多或威奧明，沒有高爾夫球場可以比擬石弗灘或松谷，沒有避暑地區勝過鱈魚角或梅因海岸。此外，一切的食品都是美國式的，所有土著都是講英語的。

不久以前，避暑是美國富豪的玩意。一九〇九年出版的「美國人」，把酒吧港及新港，列作兩個避暑勝地，其後，「大旅行」祇討論所喜歡的地方，由柏克夏至沙拉托加，由白硫磺至溫泉，或者在杜西多公園區，他們喜樂這個小地方，他們的避暑別墅是鋼筋三合土建築物，他們互相過從。他們的避暑勝地祇在美國初期財富集中地——紐約、費城、及波士頓。

時代變遷了。不景氣及戰爭破壞了許多遊憩區，但二十年的比較上的和平，以及一個幾乎繼續繁榮的經濟，使它們有新的地位和新的生命。以前祇有一間價值五萬元的避暑別墅的地方，現在這數目還在增加中。與經濟和人口走着同一路綫，別墅也向西發展。避暑已不再是富家的玩意，美國的小康之家，現在都於夏季去避暑去。他們不再羨慕歐洲的旅行，祇到美國的避暑區去。

最老和最富有的東海岸遊息區，已隨時代變遷了，來了許多新家庭。很少住在酒店，他們自建或租賃一座房子，以供全家居住。

一八八〇年代，范達比爾特，阿斯托爾及奧爾力治等家，帶同鍍金的銀器以及許多新到美國來的僕僕，侵入新港的寧靜的羅德島村。其後，更多的富人，在海灘興建別墅，貝萊灣變成了新百萬富翁們的遊憩場，貴婦們在太陽傘下呷香檳，有幾她們的穿白佛蘭絨褲的丈夫打網球。今天，這些富家別墅，已成為了博物館。

新港的社交中心仍然是貝萊海灘，它擁有著名的貝萊灘及「新港國會堂」，男人們仍到那裡飲酒或休息。加入這些會社是不容易的，因為會員都要經過審查，全是百萬富翁。

南威頓的第一位社交活動份子是紐約社交警生湯瑪斯，她於一八八〇年代到那裡去，並勸他到那裡去，結果許多富家的家庭，如西茲堡的梅農斯，陶斯及狄爾華斯，紐約的摩根及穆雷等，都在那裡建築了別墅。在南威頓以東十二哩是東威頓。東西威頓都以白沙灘及白頭浪著名。

面積僅一百方哩的沙漠島，是社交和體育運動的好地方。自酒吧港的古老大廈，於一九四七年被毀後，原址出現了許多旅店。游泳是可以的，但水太冷，祇適宜於壯健的青年。

鱈魚角地方很大，有許多避暑別墅。瑪莎的葡萄園，像鱈魚角一般，是一個多采多姿的遊息區，所歡的遊客到來休息，游泳，駕船及釣魚。在正常的季節，來往葡萄園與大陸間的渡船，每週末載運五十萬乘客，九萬汽車，及一萬運輸汽車，另有二百架私人的及營業的飛機，載運遊客。

在新咸普夏的南九爾蔡山區，也有許多波士頓人及紐約人的別墅。所謂的摩納諾克區，包括它的沒有改變的新英倫的市鎮和彼得波羅，都柏林，諾科克及在佛利等，也有許多避暑別墅。

古代的芝加哥，底特律及中西部的富人，都到新英倫去度假期，著名的是密根湖與赫朗湖之間的地方，突出的是密歇根的下半島的北端，港口的角是密歇根湖最幽靜地方，由富家們獨佔，普通人很少到那裏去的。

洛基山脈吸引着美國中西部及東部的喜歡遊山玩水的人。在威奧明的大鐵頓國家公園，時常都擠滿着避暑客。因為該處的喬洛基斯勒喜歡這個地方，組織了一間不牟利的公司，設立了一個上等的旅店及供應水、電及衛生設備的停車場，遊客們感覺更方便。

在南方的科羅拉多泉附近，是洗滌的布洛德摩爾。它的皮克斯峯的五千英畝的地方，吸引了許多印第安人百萬富翁及美國富豪。除了球場，滑冰山坡，游泳外，還有高爾夫球場，溜冰場，冰雪宮健身院，擁有二個四百座位的戲院，或讀有寄舍喜歡的動物園消遣。

洛杉磯以它的風光和氣候馳名，但洛杉磯人每年夏季都喜歡往聖莫高的山去避暑。三藩市人知道海水在夏季仍然很冷，他們到大湖避暑去。

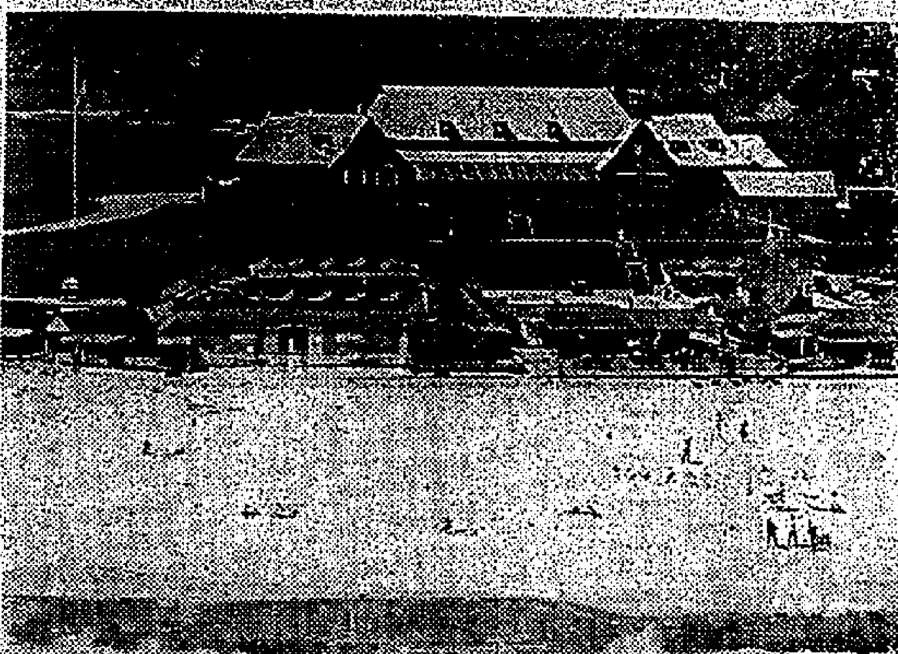
海洋島面積祇是五哩乘兩哩，但是富有的南方人的遊息地，這個小島，適宜於打高爾夫球及游泳。

傑克遜維爾以東二十哩的聰特維德拉，有私人別墅及出租的酒店。

北加路林納山區的松林，有許多人在那裏打高爾夫球。除了打高爾夫球之外，富貴人家還在他們的別墅開派對。

一百五十哩外是一年前新闢的「狐狸耳」遊息區，這些遊息區設有一間夜總會和一間酒店。多季，很好，這裏是一個滑冰場。

在德薩斯州內地的卡維里，是當地富豪們最喜歡的水鄉。許多人也到這裏來行獵。（士達）



圖為位于長島的鄉村會所，風景優美，有球場與游灘。

海員四號拍火星照片

經過七個半月的航程

美國太空船「海員四號」，將於七月十四日在離火星六千哩（約九千公里）範圍內掠過。如無意外，「海員四號」將拍得具有歷史性的火星照片。

「海員四號」設有望遠攝影機，可以攝取廿一張火星的黑白照片，用數字方式，把照片紀錄在電磁帶上——每張照片約有廿五萬數字資料。

「海員四號」掠過火星後，電磁帶將以每秒八點三三粒的速率，通過一億三千四百萬里（二億一千六百萬公里）的空間，用電波把圖片傳送回地球。每傳送一張圖片，需時八小時半以上，在圖片傳送間相隔的兩小時內，則拍回其他工程及科學資料。

一切資料，將由「加州工藝學院」的「噴射機械研究所」追蹤及聯絡站以電磁帶收錄。主要聯絡站設在美國加州的哥斯頓，澳洲的坎布拉，和南非的約翰尼斯堡，副站則分設在西班牙的馬德里，澳洲的烏馬拉等地。

圖片收錄後，將用陰極真空管映出。管上的圖像再用「柯達」菲林攝錄。這種菲林，是特為攝錄電子計算資料而設的。

並非驗方新編之類
碩健嬰兒是何暗示

專家最近研究結果，發現這些體重卑孩的生母，常常是已潛伏着糖尿症的病源。

·兵丁·

不久之前，一位健康的廿八歲女人，分娩了一個體重九磅半的女嬰。廿年前產下一個碩健的嬰兒，被認為是可喜的事，但現在的醫生和產婦，不禁播首，因這女嬰，是她的母親可能患糖尿症的危險訊號。

醫生替那個母親擔心，是有若干理由（原因為何迄未明瞭）嬰孩初生時體重如超過九磅，頗可能是一種跡象，此母親在不久的將來，會患糖尿病。當醫生替此婦人施最新的敏銳試驗，即發現她已有「糖尿前驅狀」，她的嬰孩分娩後兩年，果真患了糖尿症。

糖尿症是一種影響人體把炭水化合物變為熱能的疾病。倘不予治療，糖尿病，可使人致昏厥。嚴重的糖尿病將會死亡的。注射「燕島迅」是治療糖尿症的里程石，許多較為輕症的患者，可用頗新的口服藥物。在美國，患糖尿症的人不斷增加，每四人即有一人帶着糖尿症的種子。

但醫生現在可以運用若干簇新的檢驗法，可權準確地預測誰人會患糖尿症。希望不太遠的將來，醫生能於此症未形成之前，即行測知及治療。

據美國密歇根大學佐洛米干醫生及佛狄斯醫生稱：「糖尿的不正常，在懷孕開始時形成，倘作仔細研究，甚至在出世時可以揭露新陳代謝的記號。」

多數科學家相信，糖尿症在全力襲擊身體之前很久，已發出了警告。許多醫學家承認，有足夠敏感的試驗，可能在人誕生的數小時內，察覺其糖尿前驅狀。現在的試驗尚未到如此敏銳，但已足使醫生能較前更早診出糖尿症。這是使用一計的生衛葡糖忍受力試驗法」（CGTT），曾用于檢驗產下大嬰兒的婦人，是一種改良的檢查糖尿症試驗法。普通的葡萄糖忍受力試驗，是量度已吞入的糖溶液在血液內所存在的碳份量。倘若糖份不能在一個特定的時間離開血液，便被視為患糖尿症。再加上用荷爾蒙「哥的生」幫助，及早在糖尿症出現之前，察出碳水化合物變化的缺點。

糖尿症專家最近發現，許多本症的前驅病者，在他們的血液內含有超過正常量的「燕島迅」，可能是身體的胰臟工作逾時，產生「燕島迅」的適合身體的不正常需要。醫生說：「我們慣常以為體胖可引起本症，實際上太肥可能是一種徵狀，甚大的糖尿症前驅狀現象的一部份。」他帶多數體重過高的患者，前往受CGTT試驗。

艾倫堡醫生與其他研究家又發現，糖尿症前驅病人的血管，有微小的變化，此等變化，通常在眼睛及腎臟內的血管發生。身體的神經，新的診斷試驗，已使他們的過境「燕島迅」察覺有糖尿前驅狀。艾倫堡也可能有損害，是精神病的狀態。

另一著名醫學研究家哈孫近遇，即使尚未有糖尿症存在，口渴的訊號，有燒灼感，及舌部擴大，均可能是值得注意的跡象，醫生沙倫威遜說：糖尿前驅的一個重要而出乎意外的徵象是「低血糖」。

糖尿前驅的新智識，是對於本症遺傳因素的瞭解。雖然前述分娩碩大嬰孩的產婦，醫生關懷她會患糖尿症，當醫生獲悉她丈夫的叔父有溫和糖尿症，醫生預測她的嬰孩將來患糖尿的機會是百分之六十，這個困擾的預測，并非憑臆斷的，而是根據現在對糖尿症遺傳學的瞭解。第一個綫索是幾乎每一位患者至少有一個血統關係的親人，會患糖尿症。

艾倫堡醫生說，因為我們能成功地治療糖尿症，更多的本症患者能活着結婚，及生下子女，他們承襲了父母的糖尿遺傳因素，故估計美國有多至百分之廿五的人，帶有患糖尿症因素。

荔園　門票七毫　小童三毫
錦秋殿　故宮・京榮　天台茶座　避暑最好是荔園
背山面水　鳥語花香　故宮建築　氣象萬千
鯉躍龍門　神出鬼沒　一夜狂歡　天魔妙舞
光明什技團　女子歌壇
本園舞廳　冷氣開放　樂隊伴奏　歌星表演　燈光悠和　環境幽雅

寶蓮燈　邵氏兄弟有限公司榮譽出品
香港　京華　樂都　黃金
盛況空前銘謝觀眾捧場
林黛　李菁　鄭佩佩　杜蝶　岳楓　邵逸夫
明日加開十二點半
SHAW SCOPE

寶光　今明天選映
秦始皇
勝新太郎　市川雷藏　本鄉功次郎　山本富士子　若尾文子

原來我負了卿
七聯院映

麗聲・皇后・皇都・利舞台・樂宮・麗都・大華・新華・豪華・新聲・仙樂・東城・新華・國華・樂聲・荷李活・寶石・百老匯・倫敦

週末請早　麗聲明天加映早場
勇者無敵　NONE BUT THE BRAVE
法蘭仙納杜拉

絕早爆滿　北非諜影　CASABLANCA
金像獎冠軍片！

最受歡迎　梅琳狄・夢嬌・尚馬利
千面金剛奪寶戰

今天獻映　尊榮
寶島妖舟　WAKE of the RED WITCH

詭秘曲折　諜戰片之王
CASABLANCA SPY NEST

分分鐘緊張　新華明天五場
辛康納利　珍娜羅璐　寶烈吉坦
金剛粉面・巧奪人佈

最後六天　歡迎學生集體定票
東京世運會　TOKYO OLYMPIAD

今天四場　明天四場
諜海三壯士　OPERATION CROSSBOW
蘇菲亞羅蘭　佐治貝柏

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

帶汁諸葛亮

韓侂冑智囊人物，以陳自强蘇師旦爲首，武人則爲郭倪兄弟，倪平居以諸葛亮自況，及兵敗，痛哭流涕，因有帶汁諸葛雅號。

句軒

岳倦翁記述韓侂冑智囊人物，嘲郭倪爲「帶汁諸葛」，名極新奇，所謂謔而又虐者。岳氏原文曰：「嘉泰、開禧（皆寧宗年號）間，郭倪位殿巖（宮廷護軍統帥）賓客日盛，相與慫恿，直以爲臥龍（諸葛亮稱臥龍先生）復出。酒後輒詠『三顧頻煩兩朝開濟』之句，屏風四圍，一一皆書此二句，逆逆皆袖意，興六月之師。陳景俊爲隨軍漕（掌軍食運輸，猶今之後勤司令）先行驅之，酌酒曰：『木牛流馬，則以煩公。』衆咸笑之。倪既潰於符離，倜又敗於儀眞（按倪、倜皆郭倪昆仲，同爲統兵大員，實則皆非將材），倪自度不能復振，對客泣數行下。時彭法傳師適在座，謂人曰：『此帶汁諸葛也。』」以上見程史。郭倪終在韓氏庇護下，削去官職，安置南康軍，韓死後，追論其罪，貶廣東梅縣，郭倜竄連縣，雖均抄家，但尚得保首領以終。

郭倪以一不學無術武人，性又輕率，官殿帥時，妄以諸葛武侯自況，侂冑乘其虛聲，不察其爲不舞之鶴，屈意交歡，倚之爲軍事柱石。然韓氏密勿，郭倪未嘗參與，因獲經費，惟兩淮數十萬生靈，徒供犧牲耳。至身爲韓氏智囊團首要之陳自强、蘇師旦二人，實分握軍政大權，殃民禍國，其罪浮天，韓氏之敗，謂由二人導演而成，亦不爲過也。

自强居太學時，默默無聞，偶就館於韓氏，實訓侂冑。侂冑母見其擧止凝重，不妄交遊，嘗器重之。因語侂冑曰：「他日得志，是人可用也。」此爲自强與侂冑之淵源。惟自强文運甚滯，年六十，始獲登科，初仕爲光澤（舊本邵武縣地，宋析置爲縣，今屬江西，與福建毗境）縣丞，主簿張彥清少年登科，自視甚高，數玩侮之。彥清友楊廷慶以此譏張，謂陳他日得志，非我輩可能望其項背。又私告自强曰：「子姑自重，以相法論，不十年爲宰相矣！」其後果平地青雲，官拜右相，可見韓母與楊廷二人目光，自有獨到者。慶元黨禁曰：「陳自强，丙辰（寧宗慶元二年）夏以選人（候選官）入都，欲求諸州學官缺，見執政皆不遂。其所居逆旅主人嘗『拂茶』，自强一日見其出，問所之？曰：『某爲「儀同」（按宋史：慶元二年秋「以韓侂冑爲開府儀同三司、萬壽觀使」此儀同指侂冑，但擧官銜而不名，所謂尊之也）擊茶，月給十千，日三往府，每往，擊茶一甌而已，餘無與也。』自强太息曰：『某舊擢儀同先生。』（意曾爲其師也）主人曰：『官人求闕不遂，盍見儀同乎？』自强曰：『吾貧，旅費垂盡，閑見儀同所費不貲，安能辦此？』主人曰：『俟暇大試爲拈出。』一日，自强方閒坐，有直省官來召，約明日午後至府相見。自强莫知所謂。比至，則侍從官以次畢集，賜入，傳令先召知丞，侂冑命設椅於堂上，向之再拜，次召衆官同坐，從官踧踖莫敢居上者，侂冑徐曰：『先生老儒，殊可念。』坐客唯唯。明日連章薦其才，遂除太學錄，未逾年遷博士，數月轉國子，又數月爲秘書郎，入館半歲，除右正言、右諫議大夫、御史中丞。入臺半月，遂秉政。由選人至極府，首尾四年。」自强至此，眞有「富貴逼人來」之概矣。

談兵法

中國兵學的理論，著重人心士氣，孟子的「人和論」，是千古不滅的至理。

南宮

兵法謂：「古者出師，必列武備，祭於太乙之壇，龍盾蛇矛，正武備也。」太乙，也許就是戰神；盾繪龍形，矛作蛇形，象徵生動勇猛。這方法，完全是一種心理作用，藉此作爲堅信與鼓舞。

古代軍中的占筮、禱祭、忌諱之類，迹近迷信，自屬於神道設教使然。神道不但施之於政治，亦施之於軍事。如田單之以所卒爲神，把牛繪得奇形怪狀，狄青以銅錢誓神前等等故事，都屬於神道。

今日雖一反神道，但某些軍中的特殊儀式，仍然保存，軍旗的被視爲神聖，可不必說，英國有一枝軍隊，常常誓奮「一西」，遂成了歷史的傳統，也可以說是一種迷信。根據這一原則，軍隊不是單靠紀律所可維繫，紀律之外，更有一種無形的力量，這就是所謂「軍魂」。

要引成一種「軍魂」，在古代是神，神可以使人增加勇氣，今日則應該是光榮的歷史、深切的信仰、憤慨與仇恨，這些可以代替了神。中山先生在「革命軍人」講話中，特別提出「革命精神」一詞，他說有了革命精神，一可敵十，十可以敵百。而所謂「革命精神」，就是信仰與敵愾所產生的。

中國兵學理論，着重人心士氣，孟子的「人和論」，是千古不滅的至理。我們不想否定武器和多寡的作用，但是決定戰爭勝負的，不在於武器和將兵的數量，而在於人心士氣。——城非不高，池非不深，兵甲非不堅利，米粟非不多，但委以而去之，又有什麼用呢？中國戰爭的故事，就有着不少以寡勝衆的事實，牧野之戰、鉅鹿之戰、昆陽之戰，是幾個顯例。這些致勝的原因，就是有……

近代戰爭學說，着重所謂「公算」，於是產生了「唯武器論」、「實力對比論」。而忽視了作戰的要素——人力。一般認爲戰爭力的構成，人力、武器、經濟力、社會組織力四者，這是對的，但人力的重點不在於數量而在於力的發揮。衆叛親離，雖衆無所用之，可不必說，而士無鬥志，雖有人而無力，也不足以成爲戰爭力的。武器由人來使用，經濟力、社會組織力由人來支持，所以，歸根說來，人力第一。這個人力，則是戰鬥志第一。爲了養成戰意、鬥志，古代用「神」，今日用「革命精神」。這精神，使人人了解「爲什麼而戰」，爲敵人致己而戰，爲生存自由而戰，爲雪恥復仇而戰。當前血淋淋的事實，正是軍人教育的現成資料，正不必「祭於太乙之壇」，可訴之於每一個人的一顆心。這就是我們今日的兵法。

夕陽碧湖

奇情偵探小說　史丹利加納著　南汀譯

「你的錄音帶，現在還是存放你的保險箱裏嗎？」畢爾倫檢察官繼續問。

「不，後來由我的護士小姐交予警方，因爲警方搜查我的診所，要把我那卷錄音帶帶回警局去，」那義忠醫生說。

「我想知道，你那卷錄音帶的軸盤上，有鉛筆寫的字句，是你寫上去的嗎？」

「是的，是一種紀錄。」

「那麼，『九月十七日會晤范妮妮』這幾個字，就是說明范妮妮錄音的日子吧？」

「是的，正是那天。」

「好的，那醫生，」畢爾倫露出勝利的微笑。

那義忠醫生正要離開証人台。文漪理律師站起來說：

「慢着！」他對那醫生說：「在錄取那卷錄音帶的范妮妮，是你主診的病人嗎？」

「是的。」

「你是否爲了治療上的需要，而向她施行血清測謊試驗，以取得她的答話呢？」

「是的。」

「在你施行這種試驗前，她是否知道呢？她是否知道在藥物影響下進行這種試驗呢？」

「我曾對她說清楚，而且是得到她的同意的。」那醫生說。

「那麼，她在藥物控制下，她的意識是同樣受到控制了？」文律師說：「我的意思，是她的意識，同樣受到影響了。」

「是的。」

「你對她的問話，和她的答話，是否完全基於治療範圍以內呢？」

「是的。」

「那麼，你從她的答話中，可探測到她的神智不寧嗎？」

「在測謊試驗下，是不會有這些顯示的。」

「那麼，她的一切答話，是全部正確，抑或可能有部份不正確呢？」

「在通常狀況下，是可能有些不正確的。」

「你承認她是在睡眠狀態下接受你的問話和答復你的話嗎？」

「是的，那是一種引導性的睡眠狀態下談話。」

「好，……」文律師坐下來，表示他的問話已告結束。

「且慢！」畢爾倫繼續問：「假如施行這種測驗，而受測驗的人的答話可能不正確，那麼醫生，那麼又何必施行這種測驗呢？」

「我並沒有否認它的正確性，不過，可能有些不正確而已。」

「那麼，對於你的治療上的參考，不是大有問題嗎？」

「那又不盡然，」那醫生說：「作爲一個醫生，就要從全般答話中去找尋它的正確性了。」（七九）

跳水技術

很多游泳的人都喜歡在跳板上翻下水中，表演跳水的花式。在沒有這種跳板時，站在池邊，跳水的人，便要用力跳高，頭部向胸前，兩手伸至頭上，手背疊在一起。這麼一來，他跳到水面時，便可以將身體推向水裡去。在一五九五年以前沒有跳板的時候，跳水的人多數用這種姿態的。現在有了跳板便不必這樣了。現時的游泳人士常常舉行跳水比賽，據說這種比賽在十九世紀後期才有的。這種玩意是由一些德國和瑞典的雜技員和健身人員所想出來。二十世紀初期，游泳的項目中包括由一個固定月台跳入泳池二種。不過，到了一九零八年，倫敦舉行第四屆近代世運會時，便有所謂花式跳水的項目。當日奧林匹克委員會制訂了各種跳水花式，每一式的價值視乎表演的難易而定。當時列出的花式，在高臺上跳的有十四種，在跳板上跳的有廿種，時至今日，前一項有四十二種，後一項有五十種。早期的跳水形式，祇是些簡單的動作，很少帶有花巧或翻筋斗的。在第四屆奧林匹克運動會的報告中，透露有一位跳水健兒，因企圖翻兩個筋斗而失去奪標機會。該報告還指出，這種動作可能引起嚴重損傷，在未來的項目中應加以刪除。時至今日，跳水時翻一兩個筋斗是常見的事，而且花巧更多。

有些人也許覺得跳水是危險的。事實上這是不盡然。如果與足球、溜冰、騎馬、壘球等運動比較，跳水所造成的傷害較少，而且也不大嚴重。比方，直截跳入水中，是並不危險的。此時所造成的痛楚，通常被人誇大的。跳水時受傷，多數由於技術欠佳或設備惡劣。在明白了跳水的動作和實習多了之後，技術便會改進。嚴格管理跳水設備，亦可以使安全程度提高。

在運動員進行這種比賽或實習前，必定要做一些暖身運動，藉以鬆弛肌肉，使身體對於增加的動作有所適應。跳水的學習，最好有人指導，而且按步就班做去。如果是自己學習的，當然先要有良好的泳術，才可以作這種練習，否則徒然辛苦了自己。有心學習跳水花式的人，大可以買一些有關這種技術的書籍參考。因爲有些書籍中是附有很多圖片，初學的人可以照樣實習，定然事半功倍。（洛山）

十號風球

傑克著

一、課室風雲

這少年，才二十歲光景，生得頗清俊，瘦瘦的中等個子，螢光燈下，顯得他的膚色越發青白，現出營養不足的模樣。

柳希雲立即停步，向他瞄過一個眼色，然後向印度女教師問道：

「你是向……」

「向西去。」

「我向東。」

「那麼，擺擺。」

「擺擺。」

柳希雲中途擺脫了女教師，目送她的背影距離好幾丈遠，料想不再回過頭來了，這才上前跟少年打招呼，叫聲：

「風哥，想不到你這麼早便來了。」

「我也沒料到你這麼早便放學，因爲天文台掛出三號風球訊號，或許你會早些下課，姑且來打個轉兒，誰知才到這裡，風勢漸殺，現在海面改懸一號風球，正待轉出大街上散散步再來，巧得很，在這兒碰見。我正有一件事情，要跟你商量！」

「什麼事？」

柳希雲跟這位少年林樹風，原屬鄰居關係。他們兩方面的家境都很寒素，住的是年久失修的舊樓，兩層樓門對門，上下同一道樓梯。少男少女，朝夕相見，由點頭而微笑，由微笑而搭訕，就這樣便締結了友誼。

柳希雲的父親是補鞋匠，混名老柳，年前喪妻，因年老家貧，又見女兒大了，家務瑣屑，已能一肩挑起，也就不再準備續娶，兩父女同住一間沒窗的中間房，頗能勉强度日。柳希雲白天做家事，晚上補習英文，那是老柳的主意，不知聽了誰的高論，據說女孩子的唯一出路必須學英文：論職業，可做打字生，賣貨員，每月能賺三幾百；論婚姻，不懂幾句紅毛話，社交場中便成了啞巴，要嫁有錢夫婿，須識愛皮西地。老柳迷信着這番高見，甯願每天多敲幾隻釘子，多拉幾條麻線，也得替女兒打出路。

林樹風這方面，家世更簡單了，祇有一個寡母，頭髮半白，駝背單眼，因賣相太差，出來幫工也沒人要，好容易經她一個老姐妹名喚阿八的極力吹噓，同在一家中等人家當女傭，改名阿九做「打雜」，等於一名老婢，工錢當然極微薄，剛夠養活這個兒子，租一張床位，吃兩頓淡飯。偏這林樹風人小志大，嗜愛讀書，也是他命裡夠造化，阿八愛他生得清秀，認做乾兒子。（六）

武惠妃

歷史小說　南宮搏著

三年二子

「陛下不宜如此說，」高力士微感窘迫。

「不妨來，我的曾祖太宗皇帝敢作敢爲，他在生之日，尙且不懼人言，我講他，又有何妨？」李隆基放肆地接下去：「不過，太宗皇帝收蕭氏，我想，必然有政治的原因在，可能，他藉此拉攏亡國遺臣的人心——隋煬帝的遺孀受到愛護，其餘可想而知了；哈哈，這又是我做不到的——要我爲了政治目的而和一個比我大上十五六歲的女人相好，可不行。」

「陛下！」高力士忽然輕鬆地：「這兩年的情形，人們會疑心陛下繼承了梁武帝。」——歷史上的梁武帝，以不好女色著稱，他自稱在五十歲以後就斷絕了房事。這故事，百餘年來，成了談笑的資料。高力士提出，也是指此。

於是，李隆基大笑着說：

「我不會是梁武帝的，這幾年，我實在沒有空，不過，我照樣生兒子；」他少頓，收斂了笑容：「力士，你這樣說有作用嗎？武小娘向你講了甚麼？」

「武小娘並未講甚麼，這是一個不會怨的女人。」

「唔，我冷落了她——」李隆基低嘆着：「她是不耐冷的人，我卻冷落了她。」

「陛下，武小娘這三年中也忙着哪。」

「她忙着？」李隆基茫然問：「她忙些甚麼？」

「陛下！這三年中，她生了兩個孩子啊！」高力士巧笑着：「陛下！雖然如此，她還是落了的。」

於是，李隆基大笑了，緩緩地再說：

「和她在一起雖是好，不過，和她在一起會打不起精神來做事，等我閒一些再說。」

大唐皇帝忙着，他移居東都之後，全力對突厥和契丹的戰爭，集中財貨以應付戰爭。

在這方面，李隆基的收穫是豐富的，他使契丹投降，他攻破了突厥的主力，並使兩支突力投降。同時，他又招致回紇酋長來朝。此外，他發兵驅逐了西南方面羌人的爲亂，大唐的邊防軍，有二十萬人經常處於戰爭狀態中，同時，他實行以胡制胡的方法，把投降的胡人編成隊伍，參加大唐邊防軍。

他往來於長安及洛陽，有時，在洛陽停留的時間較多，洛陽的設備不及長安，但是，糧食供應，洛陽較長安來得方便，他留在洛陽，使有餘糧儲積，異日再到長安，不必急於運糧，這對於平抑長安和關中區域的物價，大有幫助。（一四）

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十七回：六歲定中原　稚兒有幸　三宮殉社稷　雄主無儔

曹化淳同王化成相對冷笑一聲，拂衣而起，各自走開。張縉彥沿着城頭巡視，首先見到兵部侍郎王家彥。家彥見面就哭訴道：「監軍中官隨便調走軍隊，我的汛地兩垜祇有一兵，怎樣防守？聽說襄城李國楨處有兵十分之四，可不可以降旨調來？」

張縉彥嘆道：「現在還從何處降旨，就算眞有旨意，彼等亦未必會奉命，我輩祇有爲朝廷各盡心力，能守到幾時就守到幾時。」

兩人正說着話，城下賊兵又在掘墻，聽得淸淸楚楚，王承恩就在附近，下令發砲，當時把城下賊兵擊斃一批，其餘自行逃走。

城上守軍懶洋洋地不肯作戰，城下卻亂成一團，崇禎帝回到宮內同周皇后說起外間情形，不禁淚下。

周皇后哭道：「皇上既然不肯遷都，也應當把太子送出去，不然京城一破，我全家將同歸於盡，祖宗血澤將從此而斬。」

皇后說着又大哭起來。

崇禎帝恨恨說道：「皆爲先時受一批賊子所誤，不然依照李邦華同李明睿的建議早已南遷了。」

周皇后道：「目前京師未破，早作佈置也不遲，總比全家老小束手待斃要好得多。」

崇禎帝說道：「卿言良是，朕決計派人護送太子出京，祇是當此危疑之時，若非帝室懿親，誰敢負此重責，朕意不如着國丈護送太子出京，卿以爲如何？」

皇后嘆息道：「國丈已老邁，且家中人口衆多，未必捨得下，皇上還是另選別人吧！」

崇禎帝沉吟道：「國丈已老，田畹年紀也不輕，兩人皆不能當此重任，剩下還有誰呢？」

皇后說道：「此事非年輕而勇力者不辦，皇上不必打老頭子的主意。」

崇禎帝忽然想起一人，說道：「快傳駙馬都尉鞏永固來。這件事交給他辦！」

太監出去不大時間把鞏永固找來。崇禎帝說道：「京師危在旦夕，朕決死社稷，祇是太子無辜，不當同罹此刼，擬遣其潛去江南，如遇舊臣擁戴，仍可爲君，使祖宗血食不自我而斬，大明統緒不絕，皆在此一擧。不過，太子幼弱，又値兵荒馬亂，孤身難行，卿爲帝室懿戚，平日又以勇略見稱，可同府料集家丁，保護太子南下，倘能得至南京，卿之大功尙在于忠肅之上。」

鞏永固頓首說道：「臣安敢私畜家丁？」

崇禎帝不由得一怔，問道：「你何以連家丁都沒有？」

鞏永固說道：「皇上一時忘記了，本朝家法，親藩勳戚皆不得畜養武士，以防爲亂。親藩尙有少數護衛，勳戚則祇有老弱數人以供給使，倘若私畜家丁，被朝廷發覺，會以叛逆論罪，臣安敢如此。」

崇禎帝長嘆一口氣，問道：「你自己能不能保太子出京呢？」

鞏永固說道：「此事大難，倘有不測，臣將何以對陛下？又何以對祖宗之靈？」（五四八）

半靜寂地帶

丹尼

本港將購買兩部掃描型及吸塵型機動掃街機試用。如合實用，將再添購。

在港島中區銀行地帶，每天掃掃吸吸，對遊客觀感上，無論如何是很有實用的。

×　×　×

前有因應付大考，在教室仆倒死去者，後有自衛考試成績太差，縛石沉海自殺者，最近又有因母親苦勸勸學，而實對功課應付不來，在校暈厥，送院救治者。

書中自有黃金屋，書中自有顏如玉，提防書中亦有殺人毒呀！

×　×　×

有六十高齡老太太，由港飛英，再飛行九千里路程，爲拯救她患嚴重腎病的女兒，而捐出她自己的腎臟。

慈母心腸，眞可以驚天地而泣鬼神了！

×　×　×

英國議員，提議要求政府頒布新法律，規定凡性犯罪的，予以閹割。

可惜這法律不適用於女人。

命運交響曲

[illegible]

這天晚上，宋世泉辭唐醫生在一家麵館裡吃點心，宋世泉顯得十分沮喪，他說：「我沒有想到她在經過這樣一場生死大難以後，依然沒有改變主意。」

「也難怪如此，我今天聽說她有過許多磨難，」唐醫生說。

「這個我也想像得到。」

唐醫生同情地搖一搖頭，說道：「很難說，她對你有着極好的印象。」

「她一定不是以平常人的眼光來評斷我。」

「誰分得清她是用甚麼感情來評斷你的呢？」

「我明天要回去工作了，我說不定還會離開探險隊。」

「爲什麼呢？」

「今後他們一定會譏笑我。」

「這也沒有甚麼關係呀。」

「我，我一定混不下去了。」

唐醫生當下安慰了他一番，說是他有機會也會勸勸她，他們分手以後，宋世泉就回客棧裡去，準備第二天一早歸隊。

次日早晨，他身上又比較進步了一點，獨自來到停黃包車的地方，叫了一架車，在經過診所門前的時候，他停下來，向唐醫生辭行。

唐醫生站在石階上，說道：「不進來看看她嗎？」

「我不想進去了，」他說。

「既然到了這裡，進來一趟又有甚麼關係？」

宋世泉猶豫了一下，便跳下車，走進診所。柳蕊又有了些進步，一見宋世泉就說道：「你準備回去工作了嗎？」

「是的，那邊需要人手。」

「替我問候他們，就說他們的工作與抱歉。」

「我會轉告。」

幾句簡單的話交代清楚以後，宋世泉就啓程了。一路上，他感到異常的不快活，有時又覺得自己應該做這件事，有時又覺得自己做錯了一件事。一個多小時以後，他望見了那個村子，使他覺得奇怪的是何以他出去的時候那麼艱難，而回來的時候又那麼容易，從這一點看，輪子的貢獻眞是重要的。

他來到村上，那條小河映入他的眼簾。這時候，他眞是感慨萬千，幾乎不相信在自己的生命裡居然會發生如此意外的一件事。

車過木橋時，他忽然想起柳蕊的囑託，便抬頭向着山巔上望，就在這時，他驚得從車上震盪了一下。因爲他看見座落在山巔上的那間白牆房子已經不見，祇留下一些薰黑了的短牆。他一陣心驚，忙對車伕說道：「請你停下來！」車伕將車停下來，問道：「先生，甚麼事啊？」

宋世泉指着遠處的山巔，顫聲說道：「你看那個尼庵怎麼了？」

車伕剛才並未注意尼庵，要到這時才看清了一下，說道：「啊，我前幾天路過這裡它還是好好的呢！」（一五七）

陸奎生中醫師　健康報導

第二百八十一期　每逢星期六刊登

我的胃病速愈記

黃竹女士

診症時間：上午九龍：彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）星期日照常。下午香港：三至六時中環德輔道中八四至八六號章記大廈十六樓。夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7號）。

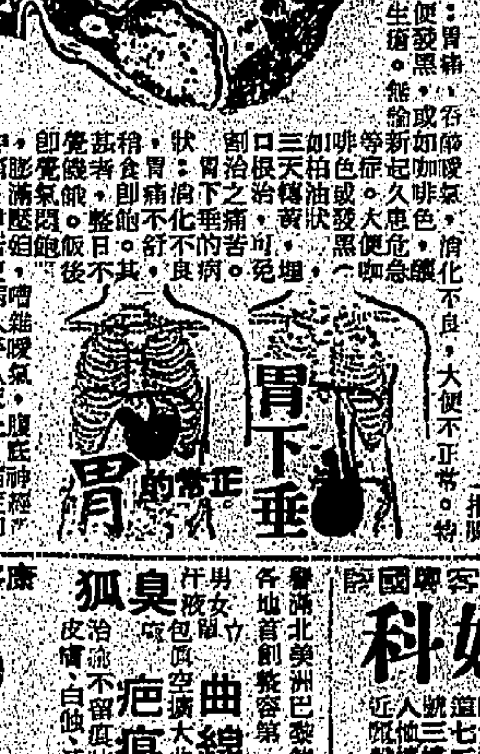
我久患胃病，泛酸噯氣，往求診，斷爲胃酸過多，久病體衰，心悸怔忡。陸氏云，再施調補治本，氣血俱虛。

胃潰瘍速愈法

胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍　大便發黑三天轉黃埋口根治

胃痛根治法

胃痛消化不良　須提防胃下垂



陸奎生名著　治胃病專書

胃病速愈法　每冊五元

胃痛根治法　每冊二元

嚴重頭暈　體虛腦痛　衰弱失眠　現象

心跳中氣虛弱　渾身乏力　疲勞困頓　呼吸窒悶　胸悶氣促　神經衰弱　補虛治本第一

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明

哮喘咳嗽氣管炎根治報告

風濕關節炎痛

虛弱病調補治療一覽表

中氣虛弱　心跳氣促　腦弱健忘　失眠夢多　心騷氣項　胃痛滿悶　消化不良　頭痛眩暈　手足酸軟　腰酸背痛　體倦乏力　陽虛畏寒　丹田不固　精神萎靡　未老先衰　機能退化　體弱之徵

氣足血旺轉弱爲強　補氣養血　根治體弱

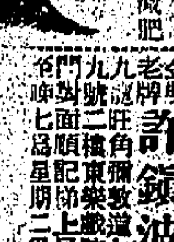
分類廣告

女醫　余玉芬　婦科　（免費檢驗）

通經丹

陳玉梅婦科

康寧整容所



日本新法　隆鼻　雙眼　面容

狐臭　疤痕　曲線

王秀珍　專醫　婦科

服月通

洪冠洲　耳鼻喉專科　頭痛腰痛大痳瘋

朱仁生　外皮　包醫　小便

櫻井整容分院　隆胸·高鼻　面頰·斜形　疤痕·暗瘡　狐臭·雀斑

血癬丸

許鎮波

黃標專科腰病丹　三代祖傳·獨步古方　專治

朱辰東　頸癧　腫症

龍虎風濕丹

尚有分類廣告列在第十四頁

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台原稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲准。

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，粵曲。三十分，重播每週報章文摘，音樂。五十分，蔬菜價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，粵曲。四十五分，鮑補晨歌。十時十五分，點播兒童節目。三十分，兒童歌曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時，卅分，電影故事「倚天屠龍記」。十二時，牛豬批發價格報導，粵語流行曲。四十分，漁民天氣預告，漁民一週。一時，潮州曲。十五分，泳壇一週。三十分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。二時，國語新聞，特別報告，天氣報告。三時，週末點唱。四時，古腔粵曲。四十五分，粵曲。三十分，京曲。五十五分，鮮魚批發價格報告。六時，國、潮、客語新聞，報告。三十分，時代曲。七時，空中小園地。

商業第一台

第一台波段：一〇五千週。

波長二百八十六公尺。七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。卅分，天氣及潮汐漲退報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐漲退報告，街市行情。十五分，粵曲。九時，天氣報告，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十時，時代曲。三十分，倫理小說「做實波緒」。十一時，轉播天氣情況，社團節目。十分，時代曲。三十分，祝壽祝婚點唱。十五分，時代曲。十二時，分，奇情小說「白頭情侶」。一時，時代曲。十五分，潮汐漲退報告，報導各地天氣。三十分，電影故事「恩義難忘」。二時，倫理小說「姊妹情」。三時，粵語流行曲。三十分，故事「花劍大少」。四時，天氣報告，時代曲。三十分，跳舞粵曲。五時，康樂少年。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣及各地天氣報導，時代曲。三十分，西曲點唱。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。八時，鬥智小說「新婚血案」。三十分，粵曲。四十五分，天氣報導，代曲。九時，港九時事。十五分，時代曲。十時，教育雜談。三十分，電影故事「大丈夫日記」。三十分，天氣報告，粵曲。三十分，「寶蓮燈」。十一時，天氣報告，時代曲。五十九分，明日節目預告。十二時，天氣報告，轉播港台新聞簡報。廣播完。

商業第二台

第二台波段：一七〇千週。

波長二百五十六公尺。七時，清晨音樂。卅分，天氣及潮汐漲退報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂，卅分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，專劇精選「麥仙拜月亭」。十一時，天氣報告，報導各地天氣情況。三十分，現代小說「情海苦織苦」。一時十五分，時代曲點唱節目。天氣及潮汐漲退報告。三十分，新聞報導，專曲點唱節目。二時，報導各地天氣情況。三時，歐西流行音樂。三十分，歐西流行曲。四時，轉播港台新聞簡報。五時，轉播港台新聞簡報。三十分，城記」。三十分，歐西小說「雙氣報告。五分，粵語流行曲。十五分，跳舞粵曲。三十分，報導各地天氣，粵曲。七時，時代曲。十五分，港九風光。三十分，天氣報告，粵曲。八時，彩色天堂。九時，天氣報告，專曲精選。四十分，淺淡化小說「一枝花」。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，今日節目，時代曲。十五分，時代曲。十五分，英語教授，口琴。三十分，天氣預測。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。九時，二十分，金石良言。三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，兒童歌曲。三十分，街市行情。四十五分，家政。十時，通俗故事。音樂。十一時，廣東偵緝「胆」。一時，粵曲。十五分，小說「廣東偵緝」。三十分，祝壽祝婚。下午新聞報導，天氣報告。十五分，節目報告。三十分，祝壽祝婚，業談。一時，「茶花淚」。一時，歌劇精華。三十分，譜劇「閃電叫快」。二時，人間世「罪與罰」。四十五分，時代曲點唱。三時，婦人報告。三十分，粵語流行曲，金台及中文電視。四時，節目報告。分，社會服務，祝婚祝壽。五時，倫理小說「撲火燈蛾」。三十分，兒童歌曲。五時，樂趣。五分，兒童歌曲，六時，賽狗預測。山飛狐」。七時，賽狗預測，武俠小說「黑俠神鞭」。八時，晚間節目報告，天氣報告。五十分，新聞報導，專曲。古跡，天氣報告，晚間節目報告，各場賽狗消息。報導。四十五分，時代曲。十時，週末體育，民間故事。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，今日節目。天氣預測。十五分，京劇。八時三十分，節目報告。三十分，蓄衛歌曲。十五分，英語教授。三十分，電影歌曲選。十二時，分，街市行情。新聞報導，天氣報告。十時，粵曲。五十五分，最新潮曲。三十分，下午節目報告，時代曲。一時，潮州歌曲。四十五分，天氣報告。二十分，現代潮曲。三十分，京劇。三時，各地雜曲介紹。二時，最新潮曲。五時，潮語武俠故事「天佛掌」。三十分，時代曲。七時，社會服務。三十分，最新潮曲。六時，新聞報導，京劇。十五分，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「懷苦綺夢」，報告各場賽狗消息。九時，賽狗預測。三十分，潮州戲曲介紹。十時，國的呼聲夜總會。三十分，海陸豐歌曲。西洋戲曲，明日節目報告。四十五分，天氣預測。十二時，新聞報導，完播。

中文電視

下午六時，預告，世界新聞。節目。二十五分，兒童節目。七時，香港片集「薛郎長恨」。四十五分，青年聯誼會。四十五分，播影片：八時十五分，家庭烹飪。九時，香港之夜。四十五分，國語長片「南北英雄兒女情」。十一時三十五分，最後消息。十五分，閉幕曲。林鳳主演，天氣報告。四十分，閉幕曲。

綠村電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂，天氣報告，節目預告。三十分，小曲。四十五分，英語教授。八時，天氣及漁民天氣報告。十五分，西樂。八時，兒童故事。九時，時代曲。四十五分，粵曲。十時，南音。三十分，時代曲。十一時，古裝短篇小說，天氣及漁民天氣報告。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。一時，時代曲。四十五分，空中影評。二時，粵劇。三十分，週末之聲。四時，粵曲。五時，西曲。三十分，祖國之音。四十分，天氣報告。四十五分，粵曲。三十分，遊樂場巡禮。五時，時代曲。三十分，賽狗報告。六時，賽狗報告。八時，點唱。七時，賽狗報告。三十分，專曲。四十五分，時代曲。九時，賽狗報告。三十分，賽狗報告。十時，賽狗報告，時代曲。三十分，丈夫日記。三十分，時代曲，明日節目預告，賽狗報告。十一時，賽狗報告，西曲。十二時，賽狗報告，西曲。五十四分，賽狗報告。二十分，賽狗報告，完。

工商日報分類廣告

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣
銷數廣 效力大 收費廉
每段位置不得超過四段

九龍及新界住處洽刊處：洽刊律、辦廣告、請同身份證來本報辦理刊登手續

㈠中區辦事處利源東街十二號二樓 電話：二二五四九五．二二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六
㈤九龍城分行九龍城分行（太子道四三二號）電話：八二〇〇八〇
㈥深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號）電話：八六七七五六四
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二八號）電話：八六六七七二五
㈧荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）電話：八八八一——荃灣二二五二八
㈨元朗康莊市場容宮街六號仁愛診所電話：二七八

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶本報領取，或中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。

號	存
312	
318	
314	
316	
319	
320	
324	
326	
327	
329	
413	
449	

租售

土瓜灣 萬息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

即日入伙 石塘咀皇后大道西二二三號 華翠樓 特價發售

章記 電話：二二〇九五三 最好投資 即買即住 售價八折五
（1）大翠雲樓 （2）嘉泰樓 （3）翠二期園 （4）大章記廈

石屋平賣 住宅廉售 石屋平賣

恒興建築公司新樓出售

旺舖售廉 旺舖廉售 旺舖租售 金閣大廈 唐樓特平 洋樓出售 新樓租售 新樓出售 石屋平賣

戲院旺舖出租（香港） 旺舖住宅招租 吉樓出租 羅便臣道

戲院旺舖平租 橫門出租 舊石屎樓 工廠廉租 田氏塑膠廠 宏安唐樓 寫字樓租 寫字樓 尖沙咀區 全層平租 尖沙咀區 尖沙咀舖（九龍） 新型洋樓 跑馬地

白加士街 出讓 工廠出讓 學校廉讓 髮廳讓頂 美麗洗衣公司 細房車讓 屋場頂讓 吉樓平租 寫字樓 免頂平租 洋樓招租 六樓廉租 全間廉頂 旺舖招租 二樓招租 幽靜東南 免頂舖位

冷氣機 太極牌 ESAB 瑞典名廠手提交流電銲機TBH140
REX 利時牌雪柜 品質第一，尺碼真實，分期付款利息低！
立勝搬屋公司 港：221264 九：848810 取價最平．工作妥善．大小徵迎

商業

修理收音機 收音機 萬能角鐵 萬能角鋼 萬能角鐵 市民秘書 昌記裝修 百葉簾 物品名目 珠算 會計詞釋 留學指南 瑞香園 代客貯貨 梁祺記機器製造廠 專造：亞加甸塑膠吹氣機 P.V.C.塑膠壓出機 廠址：九龍元洲街56號電話864735——860632 申請來港

暑期美術 寄宿學校 裝飾繪圖設計傢俬 寄宿學校 各國留學升學 聯邦公司 李氏英語打字 最平公寓 印尼人髮 屋邨搬運 雄記

聘請

優薪女職 聘教師 聘請教師 華仁補習 U6理科 課餘補習 責任補習 中文大學 崇理補習 經驗補習 補習 香港大學 羅保男 暑期美術 日語速成 航海三副 英婦會話
學織毛衫 聘請後生 誠聘職員 洗衣櫃面 招僱男工 博愛醫院 夜校教員 小學教師 聘女教師 男女教員 誠聘教師 什工及練習生 聘電氣員

遺失啟事

遺失聲明 遺失聲明 承退股聲明 領長壽金 領長壽金 馮氏宗親會 貝屋啟事 啟事 天生號啟事 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明

醫藥

新遷館址 吳景雲 喉 疑難 皮膚科 瘡 尹國良 避孕 婦科 陳月娥 白蝕 尿病 癬 伍青劍 徵求地下 徵求合作 謝發帛金 謝發帛金
耳鼻喉 彭祖利 腦 風 吳華 婦科 章素蘭 肝蟲 陳源清 萬員痔 收買血 所址：九龍大埔道八十四號四樓2B室 電梯按4字

尚有分類廣告刊十三頁